

KENWOOD

KMM-BT304 KMM-BT204 KMM-304Y

RÉCEPTEUR MULTIMÉDIA NUMÉRIQUE

MODE D'EMPLOI

DIGITAL-MEDIA-RECEIVER

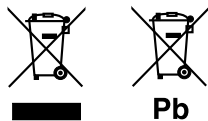
BEDIENUNGSANLEITUNG

RECEPTOR DE MEDIOS DIGITALES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

JVCKENWOOD Corporation





Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques (applicable dans les pays qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)

Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.

Les anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets.

Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

Remarque: Le symbole "Pb" ci-dessous sur des piles électrique indique que cette pile contient du plomb.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien (anzuwenden in Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Unsachgemässe oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Achtung: Das Zeichen „Pb“ unter dem Symbol für Batterien zeigt an, dass diese Batterie Blei enthält.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademarks of Spotify AB.
- The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Android is trademark of Google Inc.

libFLAC

Copyright (C) 2000–2009 Josh Coalson

Copyright (C) 2011–2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS “AS IS” AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.



Déclaration de conformité se rapportant à la directive RE 2014/53/EU
Déclaration de conformité se rapportant à la directive RoHS 2011/65/EU

Fabricant:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

Représentants dans l'UE:

JVC KENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

Konformitätserklärung in Bezug auf die RE-Vorschrift 2014/53/EU
Konformitätserklärung in Bezug auf die RoHS-Vorschrift 2011/65/EU

Hersteller:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

EU-Vertreter:

JVC KENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Niederlande

Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RE 2014/53/EU
Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RoHS 2011/65/EU

Fabricante:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

Representante en la UE:

JVC KENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Países Bajos

English

Hereby, JVC KENWOOD declares that the radio equipment "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Français

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que l'équipement radio « KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y » est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass das Funkgerät "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat de radioapparatuur "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Italiano

Con la presente, JVC KENWOOD dichiara che l'apparecchio radio "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Español

Por la presente, JVC KENWOOD declara que el equipo de radio "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" cumple la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Português

Deste modo, a JVC KENWOOD declara que o equipamento de rádio "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Polska

Niniejszym, JVC KENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Český

Společnost JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU.

Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Magyar

JVC KENWOOD ezennel kijelenti, hogy a „KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y” rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Svenska

Härmed försäkrar JVCKENWOOD att radioutrustningen "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" är i enlighet med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Suomi

JVCKENWOOD julistaa täten, että radiolaite "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvaatimusvaatimus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Slovensko

S tem JVCKENWOOD izjavlja, da je radijska oprema »KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y« v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Slovensky

Spoločnosť JVCKENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie „KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y“ vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Dansk

Herved erklærer JVCKENWOOD, at radioudstyret "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCKENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός «KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y» συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Eesti

Käesolevaga JVCKENWOOD kinnitab, et „KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y“ raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL. Eli vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Latviešu

JVCKENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra „KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y” atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Lietuviškai

Šiuo JVCKENWOOD pažymi, kad radijo įranga „KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y“ atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Malti

B'dan, JVCKENWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

HRVATSKI / SRPSKI JEZIK

JVCKENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

ROMÂNĂ

Prin prezenta, JVCKENWOOD declară că echipamentul radio "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

БЪЛГАРСКИ

Настоящото JVCKENWOOD декларира, че радиооборудването на "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Turkish

Burada, JVCKENWOOD "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Русский

JVCKENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование «KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y» соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Українська

Таким чином, компанія JVCKENWOOD заявляє, що радіобладнання «KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y» відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

TABLE DES MATIERES

AVANT L'UTILISATION

AVANT L'UTILISATION	2
FONCTIONNEMENT DE BASE	3
PRISE EN MAIN	4
1 Sélectionne la langue d'affichage et annule la démonstration	
2 Réglez l'horloge et la date	
3 Faites les réglages initiaux	
RADIO	6
USB/iPod/ANDROID	8
AUX	10
Spotify	11
BLUETOOTH®	12
RÉGLAGES AUDIO	19
RÉGLAGES D'AFFICHAGE	23
GUIDE DE DÉPANNAGE	24
INSTALLATION/ RACCORDEMENT	26
RÉFÉRENCES	30
Entretien	
Plus d'informations	
SPÉCIFICATIONS	32

IMPORTANTES

- Pour utiliser correctement l'appareil, veuillez ce manuel complément avant de l'utiliser. Il est particulièrement important que vous lisiez et acceptiez les avertissements et les précautions de ce manuel.
- Veuillez garder ce manuel dans un endroit sûr et accessible pour une utilisation future.

▲ MISE EN GARDE

- N'utilisez aucune fonction qui risque de vous distraire de la conduite sûre de votre véhicule.

▲ Précautions

Réglage du volume:

- Ajustez le volume de façon à pouvoir entendre les sons extérieurs à la voiture afin d'éviter tout risque d'accident.
- Réduisez le volume avant de reproduire des sources numériques afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

Généralités:

- Éviter d'utiliser le périphérique extérieur s'il peut gêner une conduite en toute sécurité.
- Assurez-vous que toutes les données importantes ont été sauvegardées. Nous ne pouvons pas être tenu responsable pour toute perte des données enregistrées.
- Veuillez faire en sorte de ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (tels que des pièces ou des outils) dans l'appareil, afin d'éviter tout risque de court-circuit.
- La classe USB est indiquée sur l'appareil principal. Pour le voir, détachez la façade. (➔ 3)
- En fonction du type de voiture, l'antenne s'étendra automatiquement quand vous mettez l'appareil sous tension si le câble de commande d'antenne est connecté (➔ 28). Mettez l'appareil hors tension ou changez la source sur STANDBY quand vous vous garez dans un parking avec un plafond bas.

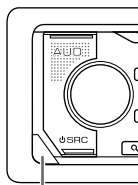
Comment lire ce manuel

- Les opérations sont expliquées principalement en utilisant les touches de la façade du **KMM-BT304**.
- Les indications en anglais sont utilisées dans un but explicatif. Vous pouvez choisir la langue d'affichage à partir du menu [FUNCTION]. (➔ 5)
- [XX] indique les éléments choisis.
- (➔ XX) indique que des références sont disponibles aux page citées.

FONCTIONNEMENT DE BASE

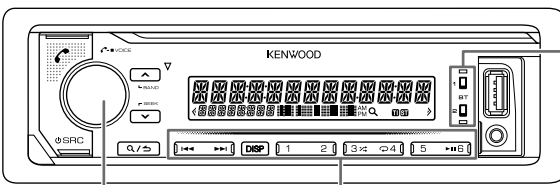
Façade

KMM-304Y



Touche de détachement

KMM-BT304

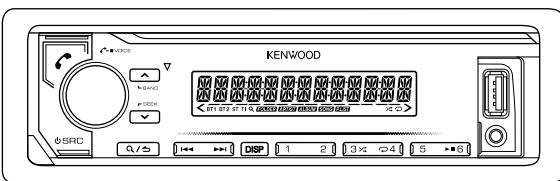


Bouton de volume

Pour **KMM-BT304** / **KMM-304Y** : Clignote quand l'appareil entre en mode de recherche.

Pour **KMM-BT304** :
S'allume quand la connexion Bluetooth est établie. (→ 12)

KMM-BT204



Pour

Mettez l'appareil sous tension

Sur la façade

Appuyez sur **SRC**.

- Maintenez la touche enfoncée pour mettre l'appareil hors tension.

Ajustez le volume

Tournez le bouton de volume.

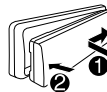
Sélectionner la source

Appuyez répétitivement sur **SRC**.

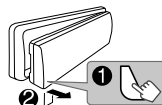
Changez l'information sur l'affichage

Appuyez répétitivement sur **DISP.** (→ 31)

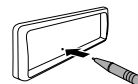
Attachez



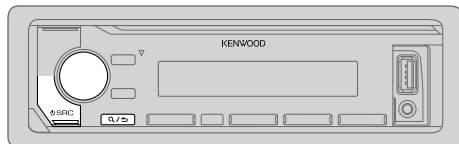
Détachez



Comment réinitialiser



Réinitialisez l'appareil en moins de 5 secondes après avoir détaché la façade.



2

Réglez l'horloge et la date

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [CLOCK], puis appuyez sur le bouton.

Pour ajuster l'horloge

- 3 Tournez le bouton de volume pour choisir [CLOCK ADJUST], puis appuyez sur le bouton.
- 4 Tournez le bouton de volume pour faire les réglages, puis appuyez sur le bouton.
Heure → Minute
- 5 Tournez le bouton de volume pour choisir [CLOCK FORMAT], puis appuyez sur le bouton.
- 6 Tournez le bouton de volume pour choisir [12H] ou [24H], puis appuyez sur le bouton.

Pour régler la date

- 7 Tournez le bouton de volume pour choisir [DATE FORMAT], puis appuyez sur le bouton.
- 8 Tournez le bouton de volume pour choisir [DD/MM/YY] ou [MM/DD/YY], puis appuyez sur le bouton.
- 9 Tournez le bouton de volume pour choisir [DATE SET], puis appuyez sur le bouton.
- 10 Tournez le bouton de volume pour faire les réglages, puis appuyez sur le bouton.
Jour → Mois → Année ou Mois → Jour → Année
- 11 Maintenez enfoncée **Q/↵** pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur **Q/↵**.

3

Faites les réglages initiaux

- 1 Appuyez répétitivement sur **⏻ SRC** pour entrer en veille STANDBY.
- 2 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 3 Tournez le bouton de volume pour choisir un élément (→ 5), puis appuyez sur le bouton.
- 4 Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné ou activé.
- 5 Maintenez enfoncée **Q/↵** pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur **Q/↵**.

1

Sélectionne la langue d'affichage et annule la démonstration

Quand vous mettez l'appareil sous tension pour la première fois (ou que [FACTORY RESET] est réglé sur [YES], → 5), l'affichage montre: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Tournez le bouton de volume pour sélectionner [ENG] (anglais), [RUS] (russe) ou [SPA] (espagnol), puis appuyez sur le bouton.
[ENG] est choisi pour le réglage initial.
Puis, l'affichage montre: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".
- 2 Appuyez sur le bouton de volume.
[YES] est choisi pour le réglage initial.
- 3 Appuyez de nouveau sur le bouton de volume.
"DEMO OFF" apparaît.

Puis, l'affichage montre le type de transition sélectionné:
"2-WAY X'OVER" ou "3-WAY X'OVER"

- Pour changer le type de transition, reportez-vous à "Changement du type de transition". (→ 6)

PRISE EN MAIN

Défaut: **XX**

AUDIO CONTROL	
SWITCH PREOUT*	(Pour KMM-BT204) REAR/SUB-W : Choisit si les enceintes arrière ou un caisson de grave sont connectés aux prises de sortie de ligne à l'arrière (à travers un amplificateur extérieur). (➔ 29)
DISPLAY	
EASY MENU	(Pour KMM-BT304 / KMM-304Y) Quand vous entrez dans [FUNCTION] ... ON : L'éclairage de ZONE 1 change sur la couleur blanche. ; OFF : L'éclairage de ZONE 1 reste sur la couleur [COLOR SELECT] . (➔ 23) • L'éclairage de ZONE 2 change sur la couleur bleu clair quand vous entrez [FUNCTION] , quel que soit le réglage [EASY MENU] . • Reportez-vous à l'illustration de la page 23 pour l'identification de zone.
TUNER SETTING	
PRESET TYPE	NORMAL : Mémoire une station pour chaque touche de pré-réglage dans chaque bande (FM1/FM2/FM3/MW/LW). ; MIX : Mémoire une station pour chaque touche de pré-réglage quelle que soit la bande choisie.
SYSTEM	
KEY BEEP*	ON : Met en service la tonalité des touches. ; OFF : Met hors service la fonction.
SOURCE SELECT	
SPOTIFY SRC	ON : Met en service SPOTIFY dans la sélection de la source. ; OFF : Hors service. (➔ 11)
BUILT-IN AUX	ON : Met en service AUX dans la sélection de la source. ; OFF : Hors service. (➔ 10)
P-OFF WAIT	Applicable uniquement quand le mode de démonstration est hors service. Règle la durée avant que l'appareil se mette automatiquement hors service (pendant le mode d'attente) pour économiser la batterie. 20M : 20 minutes ; 40M : 40 minutes ; 60M : 60 minutes ; — — : Annulation

F/W UPDATE

UPDATE SYSTEM

F/W UP xxxx	YES : Démarrer la mise à niveau du micrologiciel. ; NO : Annulation (la mise à niveau n'est pas activée). Pour en savoir plus sur la mise à niveau du micrologiciel, consultez < www.kenwood.com/cs/ce/ >.
--------------------	---

FACTORY RESET	YES : Réinitialise les réglages aux valeurs par défaut (sauf la station mémorisée). ; NO : Annulation
----------------------	---

CLOCK

CLOCK DISPLAY	ON : L'horloge apparaît sur l'affichage même quand l'appareil est hors tension. ; OFF : Annulation.
----------------------	---

ENGLISH

РУССКИЙ

ESPAÑOL

Sélectionnez la langue d'affichage pour le menu **[FUNCTION]** et l'information sur le morceau si elle est disponible.
Par défaut, **[ENGLISH]** est sélectionné.

* Non applicable si la transition 3 voies est sélectionnée.

Changement du type de transition

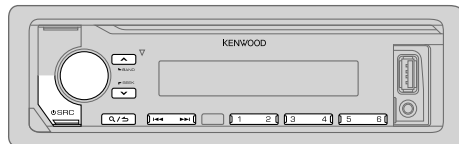
- 1 Appuyez répétitivement sur **SRC** pour entrer en veille **STANDBY**.
 - 2 Maintenez pressée les touches numériques **4** et **5** pour accéder à la sélection de transition.
Le type de transition actuelle apparaît.
 - 3 Tournez le bouton de volume pour choisir "2WAY" ou "3WAY", puis appuyez sur le bouton.
 - 4 Tournez le bouton de volume pour choisir "YES" ou "NO", puis appuyez sur le bouton.
Le type de transition sélectionnée apparaît.
- Pour annuler, maintenez enfoncée **Q/**.
 - Pour ajuster les réglages de la transition sélectionnée, (➔ 20, 21).

⚠ Précautions

Sélectionnez un type de transition en fonction de la connexion de vos enceintes.
(➔ 28, 29)

Si vous sélectionnez une mauvais type:

- Les enceintes peuvent être endommagées.
- Le niveau sonore de sortie peut être extrêmement élevé ou faible.



Recherchez une station

- 1 Appuyez répétitivement sur **SRC** pour sélectionner **RADIO**.
 - 2 Appuyez répétitivement sur **^BAND** pour sélectionner FM1/FM2/FM3/MW/LW.
 - 3 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour recherche une station.
- Pour changer la méthode de recherche pour **◀◀ / ▶▶**: Appuyez répétitivement sur **▼SEEK**.
AUTO1 : Recherche automatiquement une station.
AUTO2 : Recherche d'une station préréglée.
MANUAL : Recherche manuellement une station.
 - Pour mémoriser une station: Maintenez pressée une des touches numériques (**1** à **6**).
 - Pour choisir une station mémorisée: Appuyez sur l'une des touches numériques (**1** à **6**).

Autres paramètres

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir un élément (➔ 7), puis appuyez sur le bouton.
- 3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné/activé ou suivez les instructions données pour l'élément sélectionné.
- 4 Maintenez enfoncée **Q/** pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur **Q/**.

Défaut: **XX**

TUNER SETTING	
LOCAL SEEK	ON: Recherche uniquement les stations avec une bonne réception. ; OFF: Annulation. • Les réglages réalisés sont applicables uniquement à la source/station sélectionnée. Si vous changez la source/station, vous devez refaire les réglages.
AUTO MEMORY	YES: Mémoire automatiquement 6 stations dont la réception est bonne. ; NO: Annulation. • Peut être sélectionné uniquement si [NORMAL] est sélectionné pour [PRESET TYPE] . (→ 5)
MONO SET	ON: Améliore la réception FM mais l'effet stéréo peut être perdu. ; OFF: Annulation.
NEWS SET	ON: L'appareil commute temporairement sur le programme d'information s'il est disponible. ; OFF: Annulation.
REGIONAL	ON: Commute sur une autre station uniquement dans la région spécifiée, à l'aide de la commande "AF". ; OFF: Annulation.
AF SET	ON: Recherche automatiquement une autre station diffusant le même programme dans le même réseau Radio Data System mais qui possède une meilleure réception quand la réception actuelle est mauvaise. ; OFF: Annulation.
TI	ON: Permet à l'appareil de commuter temporairement sur les informations routières si elles sont disponibles ("TI" s'allume). ; OFF: Annulation.
PTY SEARCH	1 Tournez le bouton de volume pour sélectionner le type de programme disponible (voir ci-après), puis appuyez sur le bouton. 2 Tournez le bouton de volume pour choisir la langue PTY (ENGLISH/FRENCH/GERMAN), puis appuyez sur le bouton. 3 Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ pour démarrer la recherche.
CLOCK	
TIME SYNC	ON: Synchronise l'heure de l'appareil à l'heure de la station Radio Data System. ; OFF: Annulation.

Type de programme disponible pour [PTY SEARCH]

SPEECH : NEWS, AFFAIRS, INFO (information), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

MUSIC : POP M (musique), ROCK M (musique), EASY M (musique), LIGHT M (musique), CLASSICS, OTHER M (musique), JAZZ, COUNTRY, NATION M (musique), OLDIES, FOLK M (musique)

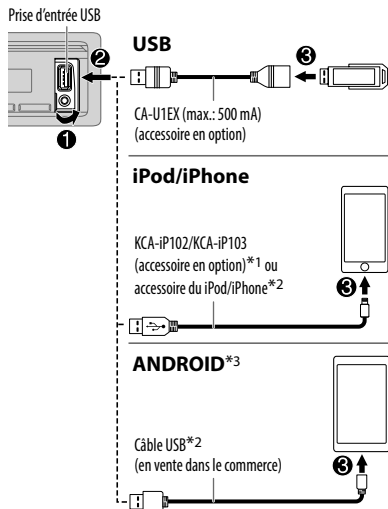
L'appareil recherche le type de programme catégorisé dans **[SPEECH]** ou **[MUSIC]** s'il a été choisi.

- **[LOCAL SEEK]/[MONO SET]/[NEWS SET]/[REGIONAL]/[AF SET]/[TI]/[PTY SEARCH]** peut être choisi uniquement quand la bande est FM1/FM2/FM3.
- Si le volume est ajusté pendant la réception des informations routières ou de bulletins d'information, le volume ajusté est automatiquement mémorisé. Il sera appliqué à la prochaine fois que les informations routières ou de bulletin d'information seront activées.

USB/iPod/ANDROID

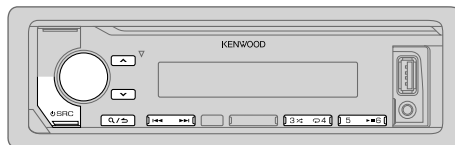
Démarrez la lecture

La source change automatiquement et la lecture démarre.



*1 KCA-iP102 : Type à 30 broches, KCA-iP103 : Type d'éclairage

*2 Ne laissez pas le câble à l'intérieur de la voiture quand il n'est pas utilisé.



Pour	Sur la façade
Lecture/pause	Appuyez sur ► 6.
Recherche rapide vers l'arrière/vers l'avant*4	Maintenez enfoncée ◀◀ / ▶▶1.
Sélectionnez un fichier	Appuyez sur ◀◀ / ▶▶1.
Sélectionnez un dossier*5	Appuyez sur ▲ / ▼.
Répéter la lecture*6	Appuyez répétitivement sur ↺ 4. FILE REPEAT/FOLDER REPEAT/ALL REPEAT : Fichier MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC FILE REPEAT/FOLDER REPEAT/REPEAT OFF : iPod ou ANDROID
Lecture aléatoire*6	Appuyez répétitivement sur 3↻. FOLDER RANDOM/RANDOM OFF : Fichier MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC, iPod ou ANDROID
	Maintenez enfoncé 3↻ pour sélectionner ALL RANDOM.

*3 Lors de la connexion d'un périphérique Android, "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP" apparaît. Suivez les instructions pour installer l'application. Vous pouvez aussi installer la dernière version de l'application KENWOOD MUSIC PLAY sur votre périphérique Android avant la connexion. Pour plus d'informations, consultez <www.kenwood.com/cs/ce/>.

*4 Pour ANDROID: Fonctionne uniquement quand [BROWSE MODE] est sélectionné. (➡ 9)

*5 Cela ne fonctionne pas pour l'iPod/ANDROID.

*6 Pour l'iPod/ANDROID: Fonctionne uniquement quand [MODE OFF]/[BROWSE MODE] est sélectionné. (➡ 9)

USB/iPod/ANDROID

Sélectionnez le mode de commande

Quand la source est iPod USB, appuyez répétitivement sur **5**.

MODE ON : Commande l'iPod en utilisant l'iPod lui-même. Cependant, vous pouvez toujours faire une lecture/pause, sauter des fichiers, et faire une recherche rapide vers l'arrière/vers l'avant à partir de cet appareil.

MODE OFF : Commande l'iPod à partir de cet appareil.

Quand la source est ANDROID, appuyez répétitivement sur **5**.

BROWSE MODE : Commandez le périphérique Android à partir de cet appareil via l'application KENWOOD MUSIC PLAY installée sur le périphérique Android.

HAND MODE : Commandez le périphérique Android en utilisant le périphérique Android lui-même via une autre application multimédia installée sur le périphérique Android. Cependant, vous pouvez encore utiliser la lecture/pause et le saut de fichier de cet appareil.

Sélectionnez le lecteur de musique

Quand la source est USB, appuyez répétitivement sur **5**.

Les morceaux mémorisés dans la lecture suivant seront lus.

- Mémoire sélectionnée interne ou externe d'un smartphone (Mass Storage Class).
- Lecteur sélectionné parmi plusieurs lecteurs.

Écoute de Tuneln Radio/Tuneln Radio Pro/Aupeo

Lors de l'écoute de Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro ou Aupeo, connectez l'iPod/iPhone à la prise d'entrée USB de l'appareil.

- L'appareil sort le son de ces applications.

Sélectionnez un fichier à partir d'un dossier/liste

Pour l'iPod/ANDROID, applicable uniquement quand [MODE OFF]/[BROWSE MODE] est sélectionné.

- 1 Appuyez sur **Q / ↵**.
- 2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un dossier/liste, puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour choisir un fichier, puis appuyez sur le bouton.

Recherche rapide (applicable uniquement pour la source USB et ANDROID)

Si vous avez beaucoup de fichiers, vous pouvez effectuer une recherche rapide parmi eux.

Tournez rapidement le bouton de volume pour parcourir la liste rapidement.

Recherche à saut (applicable uniquement pour la source iPod USB et ANDROID)

Appuyez sur **⏮ / ⏭** pour faire une recherche d'une ampleur prédéfinie. (**➡ 10, [SKIP SEARCH]**)

- Maintenir enfoncé **⏮ / ⏭** permet de rechercher avec une ampleur de 10%.

Recherche alphabétique (applicable uniquement pour la source iPod USB et ANDROID)

Vous pouvez rechercher un fichier en fonction du premier caractère.

Pour la source iPod USB

- 1 Tournez le bouton de volume rapidement pour entrer en recherche de caractères.
- 2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un caractère.
 - Sélectionnez ***** pour chercher un caractère autre que A à Z, 0 à 9.
- 3 Appuyez sur **⏮ / ⏭** pour déplacer la position d'entrée.
 - Vous pouvez entrer un maximum de trois caractères.
- 4 Appuyez sur le bouton de volume pour démarrer la recherche.

Pour la source ANDROID

- 1 Appuyez sur **▲ / ▼** pour entrer en recherche de caractères.
- 2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un caractère.
 - ^A^: Lettres majuscules (A à Z)
 - _A_: Lettres minuscules (a à z)
 - 0-: Nombres (0 à 9)
 - ***: Caractères autres que A à Z, 0 à 9
- 3 Appuyez sur le bouton de volume pour démarrer la recherche.

- Pour retourner au dossier racine/premier fichier/menu supérieur, appuyez sur **5**. (Ne s'applique pas à la source BT AUDIO.)
- Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur **Q / ↵**.
- Pour annuler, maintenez enfoncée **Q / ↵**.

USB/iPod/ANDROID

Réglages pour utiliser une application KENWOOD Remote

L'application KENWOOD Remote est conçue pour commander l'autoradio KENWOOD à partir de l'iPhone/iPod (via la prise d'entrée USB).

Préparation:

Installez la dernière version de l'application KENWOOD Remote sur votre périphérique avant la connexion. Pour plus d'informations, consultez <www.kenwood.com/cs/ce/>.

Pour **KMM-BT304** / **KMM-BT204**, vous pouvez aussi réaliser les réglages de la même façon que la connexion via Bluetooth. (➡ 18)

Autres paramètres

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un élément (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
- 3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné ou activé.
- 4 Maintenez enfoncée **Q/↵** pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur **Q/↵**.

Défaut: **XX**

USB	
MUSIC DRIVE	DRIVE CHANGE: Le lecteur suivant ([DRIVE 1] à [DRIVE 4]) est sélectionné automatiquement et la lecture démarre. Répétez les étapes 1 à 3 pour choisir les lecteurs suivants.
SKIP SEARCH	0.5%/1%/5%/10%: Lors de l'écoute de l'iPod USB ou d'une source ANDROID, sélectionnez l'ampleur de saut sur le total des fichiers.

AUX

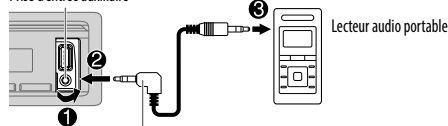
Préparation:

Sélectionnez [ON] pour [BUILT-IN AUX] pour [SOURCE SELECT]. (➡ 5)

Démarrez l'écoute

- 1 Connectez un lecteur audio portable (en vente dans le commerce).

Prise d'entrée auxiliaire



Mini fiche stéréo de 3,5 mm avec connecteur en forme de "L"
(en vente dans le commerce)

- 2 Appuyez répétitivement sur **⏻ SRC** pour sélectionner AUX.
- 3 Mettez sous tension le lecteur audio portable et démarrez la lecture.

Réglez le nom pour AUX

Lors de l'écoute d'un lecteur audio portable connecté à l'appareil...

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [SYSTEM], puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour choisir [AUX NAME SET], puis appuyez sur le bouton.
- 4 Tournez le bouton de volume pour choisir un élément, puis appuyez sur le bouton.
AUX (défaut)/DVD/PORTABLE/GAME/VIDEO/TV
- 5 Maintenez enfoncée **Q/↵** pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur **Q/↵**.

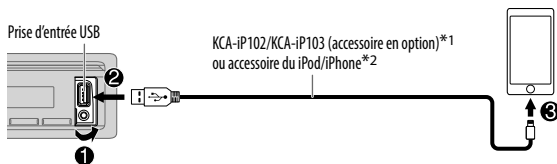
Préparation:

Installez la dernière version de l'application Spotify sur votre appareil (iPhone/iPod touch), puis créez un compte et connectez-vous sur Spotify.

- Sélectionnez [ON] pour [SPOTIFY SRC] dans [SOURCE SELECT]. (➡ 5)

Démarrez l'écoute

- 1 Ouvrez l'application Spotify sur votre appareil.
- 2 Connectez votre appareil à la prise d'entrée USB.



- 3 Appuyez répétitivement sur **SRC** pour sélectionner SPOTIFY.
La diffusion démarre automatiquement.

Pour	Sur la façade
Lecture/pause	Appuyez sur ▶ 6 .
Sauter une page	Appuyez sur ⏮*3 / ⏭1 .
Fait défiler vers le haut ou vers le bas*4	Appuyez sur ▲ / ▼ .
Démarrer la radio	Maintenez enfoncée 5 .
Lecture répétée*5	Appuyez répétitivement sur ↺4 . REPEAT ALL/REPEAT ONE*3/REPEAT OFF
Lecture aléatoire*5	Appuyez répétitivement sur 3>↻*3 . SHUFFLE ON/SHUFFLE OFF

*1 KCA-iP102 : Type à 30 broches, KCA-iP103 : Type d'éclairage

*2 Ne laissez pas le câble à l'intérieur de la voiture quand il n'est pas utilisé.

*3 Disponible uniquement pour les utilisateurs avec un compte Premium.

*4 Cette fonction est disponible uniquement pour les plages de la radio. Si le défilement vers le bas est sélectionné, la plage actuelle est sautée.

*5 Disponible uniquement pour les plages des listes de lecture.

Sauvegarde des informations des morceaux favoris

Lors de l'écoute de la radio sur Spotify...

Maintenez enfoncé le bouton de volume.

"SAVED" apparaît et les informations sont stockées dans "Your music (votre musique)" ou "Your library (votre bibliothèque)" sur votre compte Spotify.

Pour annuler la sauvegarde, répétez la même procédure.

"REMOVED" apparaît et les informations sont supprimées de "Your music (votre musique)" ou "Your library (votre bibliothèque)" sur votre compte Spotify.

Recherche d'un morceau ou d'une station

- 1 Appuyez sur **Q / ↵**.
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir un type de liste, puis appuyez sur le bouton.
Les types de liste affichés diffèrent en fonction des informations envoyées par Spotify.
- 3 Tournez le bouton de volume pour sélectionner le morceau ou la station souhaité.
- 4 Appuyez sur le bouton de volume pour valider.
Vous pouvez parcourir la liste rapidement en tournant le bouton de volume rapidement.

Pour annuler, maintenez enfoncée **Q / ↵**.

BLUETOOTH — Connexion

Profils Bluetooth pris en charge

- Hands-Free Profile — Profile mains libres (HFP)
- Advanced Audio Distribution Profile — Profile de distribution audio avancé (A2DP)
- Audio/Video Remote Control Profile — Profile de télécommande audio/vidéo (AVRCP)
- Serial Port Profile — Profile de port série (SPP)
- Phonebook Access Profile — Profile d'accès au répertoire d'adresses (PBAP)

Codecs Bluetooth pris en charge

- Codec Sous-bande (SBC)
- Codage audio avancé (AAC)

Faites le pairing et connectez un périphérique Bluetooth pour la première fois

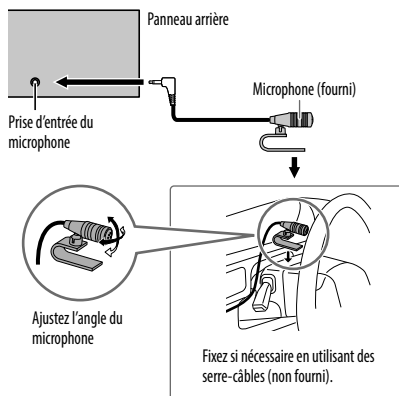
- 1 Appuyez sur  SRC pour mettre l'appareil sous tension.**
- 2 Recherchez et sélectionnez le nom de ce modèle (KMM-BT3**/KMM-BT2**) sur le périphérique Bluetooth.**
"PAIRING" → "PASS XXXXXX" → Nom du périphérique → "PRESS" → "VOLUME KNOB" apparaît sur l'affichage.
 - Pour certains périphériques Bluetooth, il se peut que vous ayez besoin d'entrer le code PIN (numéro d'identification personnel) immédiatement après la recherche.
- 3 Appuyez sur le bouton de volume pour démarrer le pairing.**
"PAIRING OK" apparaît quand le pairing est terminé.

Une fois le pairing terminé la connexion Bluetooth est établie automatiquement.

- **KMM-BT304** : L'indicateur "BT1" et/ou "BT2" sur la façade s'allume.
- **KMM-BT204** : "BT1" et/ou "BT2" s'allument sur la fenêtre d'affichage.

- Cet appareil prend en charge le Pairage simple sécurisé (SSP).
- Un maximum de cinq appareils peuvent être enregistrés (appariés) en tout.
- Une fois que le pairing est terminé, le périphérique Bluetooth reste enregistré sur l'appareil même si vous réinitialisez l'appareil. Pour supprimer un périphérique apparié, ➔ **16, [DEVICE DELETE]**.
- Un maximum de deux téléphones Bluetooth et un périphérique audio Bluetooth peuvent être connectés en même temps.
Cependant, quand la source est BT AUDIO, vous pouvez vous connecter à cinq périphériques audio Bluetooth et commuter parmi ces cinq périphériques. (➔ **17**)
- Certains périphériques Bluetooth peuvent ne pas se connecter automatiquement au système après le pairing. Connectez le périphérique à l'appareil manuellement.
- Référez-vous au manuel d'instructions de votre périphérique Bluetooth pour en savoir plus.

Connectez le microphone



* Pour l'emplacement de la prise d'entrée du microphone, référez-vous à la page 29.

Pairage automatique

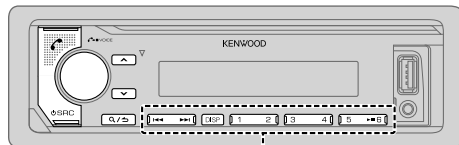
Quand vous connectez un périphérique iPhone/iPod touch/Android à la prise d'entrée USB, la demande de pairage (via Bluetooth) est activée automatiquement.

Appuyez sur le bouton de volume pour faire le pairage une fois que vous avez validé le nom de périphérique.

La demande de pairage automatique est activée uniquement si:

- La fonction Bluetooth du périphérique connecté est activée.
- **[AUTO PAIRING]** est réglé sur **[ON]**. (➔ 16)
- L'application KENWOOD MUSIC PLAY est installée sur le périphérique Android (➔ 8) et **[BROWSE MODE]** est sélectionné. (➔ 9)

BLUETOOTH — Téléphone portable



ZONE 2

Réception d'un appel

Quand il y a un appel entrant:

- **KMM-BT304** : ZONE 2 s'allume en couleur verte et clignote.
- L'appareil répond automatiquement à l'appel si **[AUTO ANSWER]** sur une heure sélectionnée. (➔ 14)

Pendant un appel:

- **KMM-BT304** : ZONE 1 s'éclaire en fonction des réglages réalisés pour **[DISPLAY]** (➔ 23) et ZONE 2 s'allume en couleur verte.
- Si vous mettez hors tension l'appareil ou détachez la façade, la connexion Bluetooth est déconnectée.

Les opérations suivantes peuvent différer ou peuvent ne pas être disponibles en fonction du téléphone connecté.

Pour

Sur la façade

Premier appel entrant...

Répondre à un appel	Appuyez sur  , sur le bouton de volume ou sur l'une des touches numériques (1 à 6).
Refuser un appel	Appuyez sur  .
Fin d'un appel	Appuyez sur  .

Pour	Sur la façade
Pendant que vous parlez pour le premier appel entrant...	
Répondez à un autre appel entrant et mettez en attente l'appel actuel	Appuyez sur  .
Refusez un autre appel entrant	Appuyez sur  .
Quand vous avez deux appels actifs...	
Terminez l'appel actuel et activez l'appel en attente	Appuyez sur  .
Commutez entre l'appel actuel et l'appel en attente	Appuyez sur  .
Ajustez le volume du téléphone [00] à [35] (Défaut: [15])	Tournez le bouton de volume pendant un appel. Cet ajustement n'affecte pas le volume des autres sources.
Commute entre le mode mains libres et le mode de conversation privée	Appuyez sur  pendant un appel. Les opérations peuvent différer en fonction du périphérique Bluetooth connecté.

Amélioration de la qualité des voix

Quand vous parlez au téléphone...

- Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- Tournez le bouton de volume pour sélectionner un élément (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
- Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné ou activé.
- Maintenez enfoncée  pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur .

Défaut: **XX**

MIC GAIN	−10 à +10 (−4): La sensibilité du microphone augmente quand le numéro augmente.
NR LEVEL	−5 à +5 (0): Ajustez le niveau de réduction de bruit jusqu'à ce qu'un minimum de bruit soit entendu pendant une conversation téléphonique.
ECHO CANCEL	−5 à +5 (0): Ajustez le temps de retard d'annulation de l'écho jusqu'à ce que le dernier écho est entendu pendant une conversation téléphonique.

Réalise les réglages de réception d'un appel

- Appuyez sur  pour entrer en mode Bluetooth.
- Tournez le bouton de volume pour sélectionner un élément (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
- Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné ou activé.
- Maintenez enfoncée  pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur .

Défaut: **XX**

SETTINGS	
AUTO ANSWER	1 à 30: L'appareil répond au téléphone entrant automatiquement pendant le temps sélectionné (secondes). ; OFF: Annulation.
BATT/SIGNAL*	(Pour KMM-BT304) AUTO: Indique la puissance de la batterie et du signal quand l'appareil détecte un périphérique Bluetooth et que le périphérique Bluetooth est connecté. ; OFF: Annulation.

* Les fonctionnalités dépendent du type de téléphone utilisé.

Faire un appel

Vous pouvez faire un appel à partir de l'historique, du répertoire d'adresses ou composer le numéro. Un appel par commande vocale est possible si votre téléphone portable possède cette fonction.

- Appuyez sur  pour entrer en mode Bluetooth.**
“(Nom du premier périphérique)” apparaît.
• Si deux téléphones Bluetooth sont connectés, appuyez de nouveau sur  pour connecter sur un autre téléphone.
“(Nom du deuxième périphérique)” apparaît.
- Tournez le bouton de volume pour sélectionner un élément (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.**
- Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné/activé ou suivez les instructions données pour l'élément sélectionné.**
- Maintenez enfoncée  pour quitter.**

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur .

CALL HISTORY

(Applicable uniquement quand le téléphone prend en charge PBAP.)

- Appuyez sur le bouton de volume pour sélectionner un nom ou un numéro de téléphone.
 - KMM-BT304** : “INCOMING”, “OUTGOING” ou “MISSED” apparaît sur la partie inférieure de l'affichage pour indiquer l'état de l'appel précédent.
 - KMM-BT204** : “I” indique l'appel reçu, “O” indique un appel passé, “M” indique un appel manqué.
 - Appuyez sur **DISP** pour changer la catégorie de l'affichage (NUMBER ou NAME).
 - “NO DATA” apparaît s'il n'y a pas d'historique d'appels enregistré.
- Appuyez sur le bouton de volume pour appeler.

PHONE BOOK

(Applicable uniquement quand le téléphone prend en charge PBAP.)

- Tournez le bouton de volume rapidement pour entrer en mode de recherche alphabétique (si le répertoire d'adresses contient beaucoup de contacts). Le premier menu (ABCDEFGHIJK) apparaît.
Le premier menu (LMNOPQRSTUWVXYZ1*), appuyez sur  / .
• Pour sélectionner la première lettre souhaitée, touchez le bouton de volume ou appuyez sur  / , puis appuyez sur le bouton.
Sélectionnez “1” pour faire une recherche avec les numéros et sélectionnez “*” pour faire une recherche avec les symboles.
- Tournez le bouton de volume pour choisir un nom, puis appuyez sur le bouton.
- Tournez le bouton de volume pour choisir un numéro de téléphone, puis appuyez sur le bouton pour appeler.
• Le répertoire d'adresse du téléphone connecté est transféré automatiquement sur l'appareil lors du paillage.
• Les contacts sont catégorisés de la façon suivante: HOME, OFFICE, MOBILE, OTHER, GENERAL ou HM (maison), OF (bureau), MO (portable), OT (autres), GE (général)
• Cet appareil peut uniquement afficher les lettres non accentuées. (Les lettres accentuées telles que “Ü” sont affichées comme “U”).

NUMBER DIAL

- Tournez le bouton de volume pour sélectionner un numéro (0 à 9) ou un caractère (*, #, +).
- Appuyez sur  /  pour déplacer la position d'entrée. Répétez les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que vous terminiez d'entrer le numéro de téléphone.
- Appuyez sur le bouton de volume pour appeler.

VOICE

Dites le nom du contact que vous souhaitez appeler ou la commande vocale pour commander les fonctions du téléphone. (➔ **16, Faites au appel en utilisant la reconnaissance vocale**)

BATT LOW/MID/FULL*: Affiche la puissance de la batterie.

NO SIGNAL/LOW/MID/MAX*: Montre la puissance du signal actuellement reçu.

* Les fonctionnalités dépendent du type de téléphone utilisé.

Faites au appel en utilisant la reconnaissance vocale

- 1 Maintenez pressé  pour activer la reconnaissance vocale du téléphone connecté.
 - 2 Dites le nom du contact que vous souhaitez appeler ou la commande vocale pour commander les fonctions du téléphone.
- Les fonctions de reconnaissance vocale prises en charge varient pour chaque téléphone. Référez-vous au mode d'emploi du téléphone connecté pour les détails.
 - L'appareil prend aussi en charge la fonction d'assistant personnel intelligent de l'iPhone.

Réglages en mémoire**Stockage d'un contact en mémoire**

Vous pouvez mémoriser un maximum de 6 contacts sur les touches numériques (1 à 6).

- 1 Appuyez sur  pour entrer en mode Bluetooth.
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [CALL HISTORY], [PHONE BOOK] ou [NUMBER DIAL], puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un contact ou entrez un numéro de téléphone.
Si un contact est sélectionné, appuyez sur le bouton de volume pour afficher le numéro de téléphone.
- 4 Maintenez pressée une des touches numériques (1 à 6).
"STORED" apparaît quand les contacts sont mémorisés.

Pour supprimer un contact de la mémoire préréglée, choisissez [NUMBER DIAL] à l'étape 2 et mémorisez un numéro vide.

Pour passer un appel à partir de la mémoire

- 1 Appuyez sur  pour entrer en mode Bluetooth.
- 2 Appuyez sur l'une des touches numériques (1 à 6).
- 3 Appuyez sur le bouton de volume pour appeler.
"NO MEMORY" apparaît s'il n'y a pas de contact mémorisé.

Autres paramètres

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un élément (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
- 3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné/activé ou suivez les instructions données pour l'élément sélectionné.
- 4 Maintenez enfoncée  pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur .

Défaut: **XX**

BT MODE	
PHONE SELECT	Permet de sélectionner le téléphone ou le périphérique audio à connecter ou déconnecter. "※" apparaît devant le nom de l'appareil quand il est connecté. "▷" apparaît devant le périphérique de lecture audio actuel.
AUDIO SELECT	• Vous pouvez connecter un maximum de deux téléphones Bluetooth et un périphérique audio Bluetooth en même temps.
DEVICE DELETE	1 Tournez le bouton de volume pour choisir le périphérique à supprimer, puis appuyez sur le bouton. 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [YES] ou [NO], puis appuyez sur le bouton.
PIN CODE EDIT (0000)	Change le code PIN (6 chiffres maximum). 1 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un numéro. 2 Appuyez sur  /  pour déplacer la position d'entrée. Répétez les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que le code PIN soit entré complètement. 3 Appuyez sur le bouton de volume pour valider.
RECONNECT	ON : L'appareil se reconnecte automatiquement quand le dernier périphérique Bluetooth connecté est dans la plage ; OFF : Annulation.
AUTO PAIRING	ON : L'appareil apparie automatiquement le périphérique Bluetooth pris en charge (iPhone/iPod touch/périphérique Android) quand il est connecté par la prise d'entrée USB. En fonction du système d'exploitation du périphérique connecté, il se peut que cette fonction ne fonctionne pas. ; OFF : Annulation.
INITIALIZE	YES : Initialise tous les réglages Bluetooth (y compris le pairage mémorisé, le répertoire téléphonique, etc.). ; NO : Annulation.

Mode de vérification Bluetooth

Vous pouvez vérifier la connectivité du profil pris en charge entre le périphérique Bluetooth et l'appareil.

- Assurez-vous qu'il n'y aucun périphérique Bluetooth apparié.

- Maintenez enfoncée** .
"PLEASE PAIR YOUR PHONE PIN 0000" apparaît.
- Recherchez et sélectionnez le nom de ce modèle** (KMM-BT3**/KMM-BT2**) sur le périphérique Bluetooth.
- Utilisez le périphérique Bluetooth pour valider le pairage.**
"TESTING" clignote sur l'affichage.

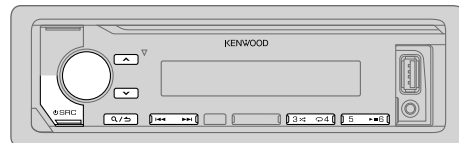
Le résultat de la connectivité (OK ou NG) apparaît après la vérification.

PAIRING:	État du pairage
HF CNT:	Compatibilité avec le Profile mains libres (HFP)
AUD CNT:	Compatibilité avec le Profile de distribution audio avancé (A2DP)
PB DL:	Compatibilité avec le Profile d'accès au répertoire d'adresses (PBAP)

Pour annuler le mode de vérification, maintenez enfoncée  **SRC** pour mettre l'appareil hors tension.

BLUETOOTH — Audio

Quand la source est BT AUDIO, vous pouvez vous connecter à cinq périphériques audio Bluetooth et commuter parmi ces cinq périphériques.

**Lecteur audio via Bluetooth**

- Appuyez répétitivement sur  **SRC** pour sélectionner BT AUDIO.
- Commandez la lecture audio Bluetooth pour démarrer la lecture.

Pour	Sur la façade
Lecture/pause	Appuyez sur  6 .
Choisissez un groupe ou un dossier	Appuyez sur  .
Saut vers l'arrière/saut vers l'avant	Appuyez sur  .
Recherche rapide vers l'arrière/vers l'avant	Maintenez enfoncée  .
Lecture répétée	Appuyez répétitivement sur  4 . ALL REPEAT, FILE REPEAT, REPEAT OFF
Lecture aléatoire	Maintenez enfoncé  3 pour sélectionner ALL RANDOM. • Appuyez sur  3 pour sélectionner RANDOM OFF.
Sélectionnez un fichier à partir d'un dossier/liste	Reportez-vous à "Sélectionnez un fichier à partir d'un dossier/liste" à la page 9.
Commutation entre les périphériques audio Bluetooth	Appuyez sur 5 .*

* Appuyer sur la touche "Play" directement sur le périphérique connecté permet aussi de commuter sur la sortie sonore du périphérique.

Les opérations et les indications de l'affichage peuvent différer en fonction de leur disponibilité sur le périphérique connecté.

Réglages pour utiliser une application KENWOOD Remote

L'application KENWOOD Remote est conçue pour commander l'autoradio KENWOOD à partir de l'iPhone/iPod (via Bluetooth ou via la prise d'entrée USB) ou le smartphone Android (via Bluetooth).

Préparation:

Installez la dernière version de l'application KENWOOD Remote sur votre périphérique avant la connexion. Pour plus d'informations, consultez <www.kenwood.com/cs/ce/>.

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un élément (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
- 3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné ou activé.
- 4 Maintenez enfoncée **Q** / **↵** pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur **Q** / **↵**.

Défaut: **XX**

REMOTE APP

SELECT	Sélectionnez le périphérique (IOS ou ANDROID) pour utiliser l'application.
IOS	YES: Sélectionnez iPhone/iPod pour utiliser l'application via Bluetooth ou connecté via la prise d'entrée USB. ; NO: Annulation. Si IOS est sélectionné, sélectionnez la source iPod BT (pour iPod USB si votre iPhone/iPod est connecté via la prise d'entrée USB) pour activer l'application. • La connectivité de l'application est interrompue ou déconnectée si : – Vous changez la source de iPod BT à n'importe quelle source de lecture connectée via la prise d'entrée USB. – Vous passez de la source iPod USB à la source iPod BT.
ANDROID	YES: Sélectionnez le smartphone Android pour utiliser l'application via Bluetooth. ; NO: Annulation.

ANDROID LIST*: Sélectionnez le smartphone Android à utiliser dans la liste.

* Affiché uniquement quand [ANDROID] de [SELECT] est réglé sur [YES].

STATUS

Montre l'état du périphérique sélectionné.

IOS CONNECTED: Vous pouvez utiliser l'application à l'aide de l'iPhone/iPod connecté via Bluetooth ou par la prise d'entrée USB.

IOS NOT CONNECTED: Aucun périphérique IOS n'est connecté pour utiliser l'application.

ANDROID CONNECTED: Vous pouvez utiliser l'application à l'aide du smartphone Android connecté via Bluetooth.

ANDROID NOT CONNECTED: Aucun périphérique Android n'est connecté pour utiliser l'application.

Écoute de l'iPhone/iPod via Bluetooth

Vous pouvez écouter des morceaux sur l'iPhone/iPod via le Bluetooth de cet appareil.

Appuyez répétitivement sur **⏮ SRC pour sélectionner iPod BT.**

- Vous pouvez commander iPod/iPhone de la même façon que iPod/iPhone via prise d'entrée USB. (➡ 8)
- Si vous branchez un iPhone/iPod sur la prise d'entrée USB pendant l'écoute d'une source iPod BT, la source change automatiquement sur iPod USB. Appuyez **⏮ SRC** pour sélectionner iPod BT si le périphérique est toujours connecté via Bluetooth.

Radio internet via Bluetooth

Vous pouvez écouter Spotify sur votre périphérique iPhone/iPod/Android via le Bluetooth de cet appareil.

- Assurez-vous que la prise d'entrée USB n'est connectée à aucun périphérique.

 Écoute de Spotify**Préparation:**

Sélectionnez **[ON]** pour **[SPOTIFY SRC]** dans **[SOURCE SELECT]**. (➔ 5)

- Ouvrez l'application Spotify sur votre appareil.
 - Connectez votre périphérique via la connexion Bluetooth. (➔ 12)
 - Appuyez répétitivement sur  **SRC** pour sélectionner **SPOTIFY** (pour iPhone/iPod) ou **SPOTIFY BT** (pour le périphérique Android).
La source change et l'émission démarre automatiquement.
- Vous pouvez commander Spotify de la même façon que Spotify via prise d'entrée USB. (➔ 11)

RÉGLAGES AUDIO

Pendant l'écoute de n'importe quelle source...

- Appuyez sur le bouton de volume pour entrer **[FUNCTION]**.
(Pour **KMM-304Y**) Appuyez sur **AUD** pour accéder directement à **[AUDIO CONTROL]**.
- Tournez le bouton de volume pour sélectionner un élément (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
- Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné ou activé.
- Maintenez enfoncée  /  pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur  / .

Défaut: **XX**

AUDIO CONTROL		
SUB-W LEVEL	LEVEL -50 à LEVEL +10 (LEVEL 0): Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave.	
MANUAL EQ	Les éléments du son (niveau de fréquence, niveau de tonalité, facteur Q) sont préréglés pour chaque sélection.	
62.5HZ	LEVEL	LEVEL -9 à LEVEL +9 (LEVEL 0): Réglez le niveau à mémoriser pour chaque source. (Avant de réaliser un ajustement, choisissez la source que vous souhaitez ajuster.)
	BASS EXTEND	ON: Met en service les graves étendus. ; OFF: Annulation.
100HZ/160HZ/250HZ/ 400HZ/630HZ/1KHZ/ 1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/ 6.3KHZ/10KHZ/16KHZ	LEVEL -9 à LEVEL +9 (LEVEL 0): Réglez le niveau à mémoriser pour chaque source. (Avant de réaliser un ajustement, choisissez la source que vous souhaitez ajuster.)	
Q FACTOR	1.35/1.50/2.00: Règle le facteur de qualité.	
PRESET EQ	NATURAL/ROCK/POPS/EASY/TOP40/JAZZ/POWERFUL/USER: Sélectionne un égaliseur préréglé adapté à votre genre de musique. (Sélectionnez [USER] pour utiliser les réglages réalisés dans [MANUAL EQ].)	
BASS BOOST	LEVEL1/LEVEL2/LEVEL3/LEVEL4/LEVEL5 ou LV1/LV2/LV3/LV4/LV5: Choisit votre niveau préféré d'accentuation des graves. ; OFF: Annulation.	

RÉGLAGES AUDIO

LOUDNESS	LEVEL 1/LEVEL 2 ou LV1/LV2 : Sélectionner votre accentuation préférée pour les basses et hautes fréquences pour produire un son plus équilibré aux faibles niveaux de volume. ; OFF : Annulation.
SUBWOOFER SET	ON : Met en service la sortie du caisson de grave. ; OFF : Annulation.
FADER	(Non applicable si la transition 3 voies est sélectionnée.) R15 à F15 (Q) : Règle la balance de sortie des enceintes arrière et avant.
BALANCE	L15 à R15 (Q) : Règle la balance de sortie des enceintes gauche et droite.
VOLUME OFFSET	-15 à +6 (Q) : Préréglez le niveau de volume initial pour chaque source. (Avant un ajustement, sélectionnez la source que vous souhaitez ajuster.)
SOUND EFFECT	
SOUND RECNSTR (Reconstruction sonore)	(Ne s'applique pas à la source RADIO et à la source AUX.) ON : Crée un son réaliste en compensant les composants haute fréquence et en rétablissant le temps de montée de la forme d'onde qui est perdu lors de la compression des données audio. ; OFF : Annulation.
SPACE ENHANCE	(Ne s'applique pas à la source RADIO.) SMALL/MEDIUM/LARGE ou SML/MED/LRG : Améliore virtuellement l'espace sonore. ; OFF : Annulation.
SND REALIZER	LEVEL 1/LEVEL 2/LEVEL 3 ou LV1/LV2/LV3 : Rend virtuellement le son plus réaliste. ; OFF : Annulation.
STAGE EQ	LOW/MIDDLE/HIGH ou LOW/MID/HI : Ajuste virtuellement la position sonore entendue par les enceintes. ; OFF : Annulation.
DRIVE EQ	ON : Accentue la fréquence pour réduire le bruit entendu de l'extérieur de la voiture ou le bruit roulement des pneus. ; OFF : Annulation.
SPEAKER SIZE	En fonction du type de transition que vous avez sélectionné (➔ 6), les options de réglage pour transition 2 voies ou transition 3 voies apparaîtront. (➔ 21) Par défaut, le type de transition 2 voies est sélectionné.
X'OVER	
DTA SETTINGS	Pour les réglages, ➔ 22, Réglages de l'alignement temporel numérique.
CAR SETTINGS	

- **KMM-BT204** : Pour la transition 2 voies: **[SUB-W LEVEL]/[SUBWOOFER SET]** peut être sélectionné uniquement si **[SWITCH PREOUT]** est réglé sur **[SUB-W]**. (➔ 5)
- **[SUB-W LEVEL]** peut être sélectionné uniquement si **[SUBWOOFER SET]** est réglé sur **[ON]**.

Réglages de transition

Voici les options de réglage disponibles pour la transition 2 voies et la transition 3 voies.

SPEAKER SIZE

La sélection est faite en fonction de la taille de l'enceinte connectée permettant d'obtenir les performances optimales.

- Les réglages de la fréquence et de la pente sont réalisés automatiquement pour la transition de l'enceinte sélectionnée.
- Quand l'option de transition 2 voies est sélectionnée, si **[NONE]** est sélectionné pour **[TWEETER]** de **[FRONT]**, **[REAR]** et **[SUBWOOFER]** pour **[SPEAKER SIZE]**, le réglage **[X' OVER]** de l'enceinte n'est pas disponible.
- Quand l'option de transition 3 voies est sélectionnée, si **[NONE]** est sélectionné pour **[WOOFER]** de **[SPEAKER SIZE]**, le réglage **[X' OVER]** de **[WOOFER]** n'est pas disponible.

X' OVER

- **[FRQ]/[F - HPF FRQ]/[R - HPF FRQ]/[SW LPF FRQ]/[HPF FRQ]/[LPF FRQ]**: Ajuste la fréquence de transition pour les enceintes sélectionnées (filtre passe haut ou filtre passe bas).
Si **[THROUGH]** est sélectionné, tous les signaux sont envoyés aux enceintes sélectionnées.
- **[F - HPF SLOPE]/[R - HPF SLOPE]/[SW LPF SLOPE]/[HPF SLOPE]/[LPF SLOPE]/[SLOPE]**: Ajuste la pente de transition.
Peut être uniquement sélectionné si un réglage autre que **[THROUGH]** est choisi pour la fréquence de transition.
- **[SW LPF PHASE]/[PHASE]**: Sélectionne la phase de la sortie de l'enceinte à synchroniser avec la sortie des autres enceintes.
- **[GAIN LEFT]/[GAIN RIGHT]/[F - HPF GAIN]/[R - HPF GAIN]/[SW LPF GAIN]/[GAIN]**: Ajuste le volume de sortie de l'enceinte sélectionnée.

RÉGLAGES AUDIO

Options de réglage de la transition 2 voies

SPEAKER SIZE		
FRONT	SIZE	8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/ 4×6/5×7/6×8/6×9/7×10
	TWEETER	SMALL/MIDDLE/LARGE/NONE (non connecté)
REAR		8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9/ 7×10/NONE (non connecté)
SUBWOOFER*1*2		16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (non connecté)
X'OVER		
TWEETER	FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/ 10KHZ/12.5KHZ
	GAIN LEFT	-8 à 0
	GAIN RIGHT	-8 à 0
FRONT HPF	F - HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/ 120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	F - HPF SLOPE	-6DB/-12DB/-18DB/-24DB
	F - HPF GAIN	-8 à 0
REAR HPF	R - HPF FRQ	
	R - HPF SLOPE	(Reportez-vous aux réglages FRONT HPF ci-dessus.)
	R - HPF GAIN	
SUBWOOFER LPF*1*2	SW LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/ 120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	SW LPF SLOPE	-6DB/-12DB/-18DB/-24DB
	SW LPF PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	SW LPF GAIN	-8 à 0

Options de réglage de la transition 3 voies

SPEAKER SIZE		
TWEETER		SMALL/MIDDLE/LARGE
MID RANGE		8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9
WOOFER*2		16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (non connecté)
X'OVER		
TWEETER	HPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/ 10KHZ/12.5KHZ
	SLOPE	-6DB/-12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	-8 à 0
MID RANGE	HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/ 120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	HPF SLOPE	-6DB/-12DB
	LPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/ 10KHZ/12.5KHZ/THROUGH
	LPF SLOPE	-6DB/-12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	-8 à 0
WOOFER*2	LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/ 120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	SLOPE	-6DB/-12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	-8 à 0

*1 Pour **KMM-BT204** : Sélectionnable uniquement quand [SWITCH PREOUT] est réglé sur [SUB-W]. (→ 5)

*2 Sélectionnable uniquement quand [SUBWOOFER SET] est réglé sur [ON]. (→ 20)

RÉGLAGES AUDIO

Réglages de l'alignement temporel numérique

L'alignement temporel numérique règle la temporisation de la sortie d'enceinte pour créer un environnement qui convient mieux à votre véhicule.

- Pour plus d'informations, ➔ **Déterminez la valeur pour [DISTANCE] et [GAIN] de [DTA SETTINGS].**

DTA SETTINGS

POSITION	Sélectionnez votre position d'écoute (point de référence). ALL : Sans compensation ; FRONT RIGHT : Siège avant droit ; FRONT LEFT : Siège avant gauche ; FRONT ALL : Siège avant • [FRONT ALL] est affiché uniquement quand [2-WAY X'OVER] est sélectionné. (➔ 6)
DISTANCE	0CM à 610CM : Ajuste avec précision la distance de compensation. (Avant de réaliser un ajustement, choisissez l'enceinte que vous souhaitez ajuster.)
GAIN	-8DB à 0DB : Ajuste avec précision le volume de sortie de l'enceinte sélectionnée. (Avant de réaliser un ajustement, choisissez l'enceinte que vous souhaitez ajuster.)
DTA RESET	YES : Réinitialise les réglages ([DISTANCE] et [GAIN]) du réglage [POSITION] sélectionné au réglages par défaut ; NO : Annulation.

CAR SETTINGS

CAR TYPE	COMPACT/FULL SIZE CAR/WAGON/MINIVAN/SUV/MINIVAN(LONG) : Sélectionnez le type de véhicule ; OFF : Sans compensation.
R-SP LOCATION	Sélectionnez l'emplacement des enceintes arrière de votre véhicule pour calculer la distance la plus loin de la position d'écoute sélectionnée (point de référence). • DOOR/REAR DECK : Sélectionnable uniquement quand [CAR TYPE] est sélectionné pour [OFF] , [COMPACT] , [FULL SIZE CAR] , [WAGON] ou [SUV] . • 2ND ROW/3RD ROW : Sélectionnable uniquement quand [CAR TYPE] est sélectionné pour [MINIVAN] ou [MINIVAN(LONG)] .

- Avant de réaliser un ajustement pour **[DISTANCE]** et **[GAIN]** de **[DTA SETTINGS]**, sélectionnez l'enceinte que vous souhaitez ajuster :

Quand la transition 2 voies est sélectionnée:

FRONT LEFT/FRONT RIGHT/REAR LEFT/REAR RIGHT/SUBWOOFER

- Vous pouvez sélectionner uniquement **[REAR LEFT]**, **[REAR RIGHT]** et **[SUBWOOFER]** si un autre réglage que **[NONE]** est sélectionné pour **[REAR]** ou **[SUBWOOFER]** de **[SPEAKER SIZE]**. (➔ 21)

Quand la transition 3 voies est sélectionnée:

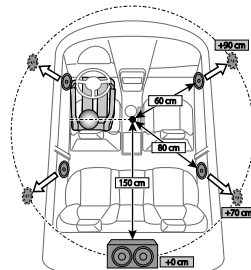
TWEETER LEFT/TWEETER RIGHT/MID LEFT/MID RIGHT/WOOFER

- Vous pouvez sélectionner uniquement **[WOOFER]** si un autre réglage que **[NONE]** est sélectionné pour **[WOOFER]** de **[SPEAKER SIZE]**. (➔ 21)

- [R-SP LOCATION]** de **[CAR SETTINGS]** est sélectionnable uniquement si:

- La transition 2 voies est sélectionnée: (➔ 6)
- Un autre réglage que **[NONE]** est sélectionné pour **[REAR]** de **[SPEAKER SIZE]**. (➔ 21)

Déterminez la valeur pour [DISTANCE] et [GAIN] de [DTA SETTINGS]



Si vous spécifiez la distance à partir du centre de la position d'écoute actuellement réglée sur n'importe quel réglage, la temporisation est calculée automatiquement et réglée.

- Déterminez le centre de la position d'écoute actuellement réglée comme point de référence.
- Mesurez la distance entre la position de référence et les enceintes.
- Calculez la différence entre la distance de l'enceinte la plus loin (enceinte arrière) et les autres enceintes.
- Règlez **[DISTANCE]** calculé à l'étape 3 pour les enceintes individuelles.
- Ajustez **[GAIN]** pour les enceintes individuelles.

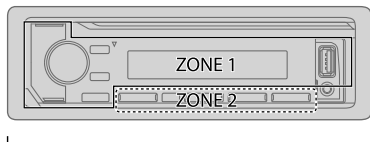
Exemple: Quand **[FRONT ALL]** est sélectionné comme position d'écoute

RÉGLAGES D’AFFICHAGE

Identification de zone pour les réglages de la couleur et de la luminosité

KMM-BT304

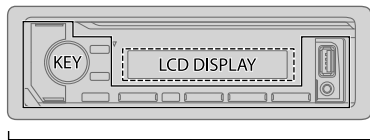
KMM-304Y



ALL ZONE

Identification de zone pour les réglages de la luminosité

KMM-BT204



ALL ZONE

Réglez le gradateur

Maintenez **DISP** enfoncé pour activer/désactiver le gradateur.

- Si vous avez réglé [DIMMER TIME], il sera annulé quand vous maintiendrez ce bouton enfoncé.

Autres paramètres

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un élément (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
- 3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné/activé ou suivez les instructions données pour l'élément sélectionné.
- 4 Maintenez enfoncée **Q/↵** pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur **Q/↵**.

Défaut: **XX**

DISPLAY

COLOR SELECT

(Pour **KMM-BT304** / **KMM-304Y**)

Sélectionnez une couleur pour **ALL ZONE**, **ZONE 1** et **ZONE 2** séparément.

- 1 Choisissez une zone. (Reportez-vous à l'illustration sur la colonne de gauche.)

- 2 Choisissez une couleur pour la zone sélectionnée.

INITIAL COLOR/VARIABLE SCAN/CUSTOM R/G/B/couleurs prérégées*

Pour créer votre propre couleur, sélectionnez [**CUSTOM R/G/B**]. La couleur que vous avez créée est mémorisée dans [**CUSTOM R/G/B**].

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour accéder à l'ajustement détaillé de la couleur.
- 2 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour sélectionner la couleur (**R/G/B**) à ajuster.
- 3 Tournez le bouton de volume pour ajuster le niveau (**0** à **9**), puis appuyez sur le bouton.

DIMMER

Assombrir l'éclairage.

ON: Le gradateur est activé. ; **OFF**: Annulation.

DIMMER TIME: Réglez l'heure de mise en et hors service du gradateur.

- 1 Tournez le bouton de volume pour régler l'heure de mise en service [**ON**], puis appuyez sur le bouton.
- 2 Tournez le bouton de volume pour régler l'heure de mise en service [**OFF**], puis appuyez sur le bouton.

(Défaut: [**ON**]: **18:00**; [**OFF**]: **6:00**)

BRIGHTNESS

- 1 Choisissez une zone. (Reportez-vous à l'illustration sur la colonne de gauche.)
- 2 **0** à **31**: Sélectionnez votre niveau de luminosité préféré pour la zone sélectionnée.

TEXT SCROLL

AUTO/ONCE: Sélectionnez de faire défiler automatiquement l'information sur l'affichage, ou de la faire défiler une seule fois. ; **OFF**: Annulation.

* Couleurs prérégées: **RED1/RED2/RED3/PURPLE1/PURPLE2/PURPLE3/PURPLE4/BLUE1/BLUE2/BLUE3/SKYBLUE1/SKYBLUE2/LIGHTBLUE/AQUA1/AQUA2/GREEN1/GREEN2/GREEN3/YELLOWGREEN1/YELLOWGREEN2/YELLOW/ORANGE1/ORANGE2/ORANGERED**

GUIDE DE DÉPANNAGE

	Symptôme	Remède
Généralités	Le son ne peut pas être entendu.	- Ajustez le volume sur le niveau optimum. - Vérifiez les cordons et les connexions.
	"MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" apparaît.	Mettez l'appareil hors tension, puis assurez-vous que les prises des câbles d'enceinte sont correctement isolées. Mettez de nouveau l'appareil sous tension.
	"PROTECTING SEND SERVICE" apparaît.	Envoyez l'appareil au centre de service le plus proche.
	- Le son ne peut pas être entendu. - L'appareil ne se met pas sous tension. - L'information affichée sur l'afficheur est incorrecte.	Nettoyez les connecteurs. (➔ 30)
	Cet appareil ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l'appareil. (➔ 3)
Radio	- La réception radio est mauvaise. - Bruit statique pendant l'écoute de la radio.	Connectez l'antenne solidement.
USB/iPod	"READING" clignote sur.	N'utilisez pas trop de niveaux de hiérarchie ou de dossiers.
	La durée de lecture écoulée n'est pas correcte.	C'est causé par la façon dont les fichiers ont été enregistrés.
	"LOADING" apparaît quand vous entrez en mode de recherche en appuyant sur  .	Cet appareil continue de préparer la liste des morceaux de l'iPod/iPhone. Le chargement des données peut être long, essayez de nouveau plus tard.
	Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album).	- Cet appareil peut uniquement afficher les lettres majuscules, les chiffres et un nombre limité de symboles. - En fonction de la langue d'affichage que vous avez choisie (➔ 5), certains caractères peuvent ne pas être affichés correctement.
	"NA FILE"	Assurez-vous que le support contient des fichiers audio compatibles. (➔ 30)

	Symptôme	Remède
USB/iPod	"NO DEVICE"	Connectez un périphérique USB puis repassez à la source USB.
	"COPY PRO"	Un fichier interdit de copie a été lu.
	"UNSUPPORTED DEVICE" apparaît.	- Vérifiez si le périphérique connecté est compatible avec cet appareil et assurez-vous que le système de fichiers est dans un format compatible. (➔ 30) - Reconnectez le périphérique.
	"UNRESPONSIVE DEVICE" apparaît	Assurez-vous que le périphérique n'est pas défilant et reconnectez-le.
	"USB HUB IS NOT SUPPORTED" apparaît.	Cet appareil ne peut pas prendre en charge un périphérique USB connecté via un hub USB.
ANDROID	- La source ne change pas sur "USB" quand vous connectez un périphérique USB lors de l'écoute d'une autre source. "USB ERROR" apparaît	Le port USB consomme plus de puissance que la limite de conception. Mettez l'appareil hors tension et débranchez le périphérique USB. Puis, remettez l'appareil sous tension et rebranchez le périphérique USB. Si cette solution ne résout pas le problème, mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension (ou réinitialisez l'appareil) avant de remplacer le périphérique USB par un autre.
	"NO MUSIC"	Connectez un périphérique USB qui contient des fichiers audio compatibles.
	"iPod ERROR"	- Reconnectez l'iPod. - Réinitialisez l'iPod.
	- Aucun son ne peut être entendu pendant la lecture. - Le son sort uniquement du périphérique Android.	- Reconnectez le périphérique Android. - En mode [HAND MODE], lancez n'importe quelle application multimédia sur le périphérique Android et démarrez la lecture. - En mode [HAND MODE], relancez l'application multimédia actuelle ou utilisez une autre application multimédia. - Redémarrez le périphérique Android. - Si cela ne résout pas le problème, c'est que le périphérique Android connecté ne peut pas diriger le signal audio sur l'appareil. (➔ 30)

GUIDE DE DÉPANNAGE

Symptôme	Remède
ANDROID	Lecture impossible en mode [BROWSE MODE] . - Assurez-vous que KENWOOD MUSIC PLAY APP est installé sur le périphérique Android. (➡ 8) - Reconnectez le périphérique Android et sélectionnez le mode de commande approprié. - Si cela ne résout pas le problème, c'est que le périphérique Android connecté ne prend pas en charge [BROWSE MODE]. (➡ 30)
	"NO DEVICE" ou "READING" clignote sur. - Déactivez les options développeur sur le périphérique Android. - Reconnectez le périphérique Android. - Si cela ne résout pas le problème, c'est que le périphérique Android connecté ne prend pas en charge [BROWSE MODE]. (➡ 30)
	La lecture est intermittente ou le son saute. Déactivez le mode d'économie d'énergie sur le périphérique Android.
	"ANDROID ERROR" / "NA DEVICE" - Reconnectez le périphérique Android. - Redémarrez le périphérique Android.
Spotify	"DISCONNECTED" La prise USB est déconnectée de l'appareil principal. Assurez-vous que l'appareil est connecté correctement via USB.
	"CONNECTING" - Connecté via la prise d'entrée USB: L'appareil est connecté à l'appareil principal. Patienter svp. - Connecté via Bluetooth: Le Bluetooth est déconnecté. Veuillez vérifier la connexion Bluetooth et assurez-vous que le périphérique et l'appareil sont appariés et connectés.
	"CHECK APP" L'application Spotify n'est pas connectée correctement, ou l'utilisateur n'est pas connecté. Quittez l'application Spotify et redémarrez, puis connectez vous à votre compte Spotify.

Symptôme	Remède
Aucun périphérique Bluetooth n'est détecté.	- Faites de nouveau une recherche à partir du périphérique Bluetooth. - Réinitialisez l'appareil. (➡ 3)
Le pairage Bluetooth ne peut pas être réalisé.	- Assurez-vous que vous avez entré le même code PIN pour l'appareil et le périphérique Bluetooth. - Supprimez les informations de pairage pour cet appareil et le périphérique Bluetooth, puis effectuez de nouveau le pairage. (➡ 12)
Un écho ou du bruit est entendu pendant une conversation téléphonique.	- Ajustez la position du microphone. (➡ 12) - Cochez le réglage [ECHO CANCEL]. (➡ 14)
Le son du téléphone est de mauvaise qualité.	- Réduisez la distance entre cet appareil et le périphérique Bluetooth. - Déplacez la voiture dans un endroit où vous pouvez obtenir un meilleur signal de réception.
La méthode d'appel vocal ne réussie pas.	- Utilisez la méthode d'appel vocal dans un environnement plus calme. - Réduisez la distance au microphone quand vous dites le nom. - Assurez-vous que la même voix que la voix enregistrée est utilisée.
Le son est interrompu ou saute pendant la lecture d'un lecteur audio Bluetooth.	- Réduisez la distance entre cet appareil et le lecteur audio Bluetooth. - Mettez cet appareil hors tension, puis de nouveau sous tension et essayez de nouveau de connecter l'appareil. - D'autres périphériques Bluetooth peuvent être en train de se connecter à l'appareil.
Le lecteur audio Bluetooth connecté ne peut pas être commandé.	- Vérifiez si le lecteur audio Bluetooth connecté prend en charge AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile). (Référez-vous aux instructions de votre lecteur audio.) - Déconnectez et reconnectez à nouveau le lecteur Bluetooth.

Bluetooth® (pour KMM-BT204 / KMM-BT304)

Symptôme	Remède
"DEVICE FULL"	Le nombre de périphériques enregistrés a atteint la limite. Essayez de nouveau après avoir supprimé un périphérique inutile. (➔ 16, DEVICE DELETE)
"N/A VOICE TAG"	Assurez-vous que la même voix que la voix enregistrée est utilisée.
"NOT SUPPORT"	Le téléphone connecté ne prend pas en charge la fonction de reconnaissance vocale ou le transfert de répertoire téléphonique.
"NO ENTRY"/"NO PAIR"	Il n'y a aucun appareil enregistré connecté/trouvé par Bluetooth.
"ERROR"	Essayez de nouveau l'opération. Si "ERROR" apparaît de nouveau, vérifiez si l'appareil extérieur prend en charge la fonction que vous avez essayée.
"NO INFO"/"NO DATA"	L'appareil Bluetooth ne peut pas obtenir les informations du contact.
"HF ERROR XX"/ "BT ERROR"	Réinitialiser l'appareil et essayez de nouveau l'opération. Si cela ne résout pas le problème, consultez votre centre de service le plus proche.
"SWITCHING NG"	Les téléphones connectés ne prennent peut-être pas en charge la fonction de commutation de téléphone.

(Pour **KMM-304Y**)

Mise en sourdine lors de la réception d'un appel téléphonique

Connectez le fil MUTE à votre téléphone en utilisant un accessoire téléphone en vente dans le commerce. (➔ 28)

Quand un appel arrive, "CALL" apparaît. (Le son du système audio est mis en pause.)

- Pour continuer d'écouter le système audio pendant un appel, appuyez sur **SRC**. "CALL" disparaît et le son du système audio est rétabli.

Quand l'appel est terminé, "CALL" disparaît. (Le son du système audio est rétabli.)

⚠ Avertissement

- L'appareil peut uniquement être utilisé avec une alimentation de 12 V CC, à masse négative.
- Déconnectez la borne négative de la batterie avant le câblage et le montage.
- Ne connectez pas le fil de batterie (jaune) et le fil d'allumage (rouge) au châssis de la voiture ou au fil de masse (noir) pour éviter les courts-circuits.
- Pour éviter les courts-circuits:
 - Isolez les fils non connectés avec du ruban adhésif.
 - Assurez-vous de raccorder de nouveau la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture après l'installation.
 - Fixez les câbles avec des serre-câbles et enrouler un ruban de vinyle autour des câbles qui entrent en contact avec des pièces métalliques pour protéger les câbles.

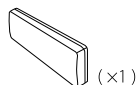
⚠ Précautions

- Pour des raisons de sécurité, laissez le travail de câblage et de montage des professionnels. Consultez votre revendeur autoradio.
- Installez cet appareil dans la console de votre véhicule. Ne touchez pas les parties métalliques de cet appareil pendant ou juste après son utilisation. Les parties métalliques, comme le dissipateur de chaleur et le boîtier, deviennent chaudes.
- Ne connectez pas les fils $\ominus$ des enceintes au châssis de la voiture, au fil de masse (noir) ou en parallèle.
- Montez l'appareil avec un angle de moins de 30°.
- Si le faisceau de fils de votre véhicule ne possède pas de borne d'allumage, connectez le fil d'allumage (rouge) à la borne du boîtier de fusible de votre véhicule qui offre une alimentation de 12 V CC et qui se met en et hors service avec la clé de contact.
- Gardez tous les câbles à l'écart des dissipateurs thermiques.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc. de la voiture fonctionnent correctement.
- Si un fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles ne touchent pas le châssis de la voiture puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.

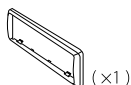
INSTALLATION/RACCORDEMENT

Liste des pièces pour l'installation

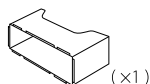
(A) Façade



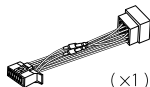
(B) Plaque d'assemblage



(C) Manchon de montage



(D) Faisceau de fils

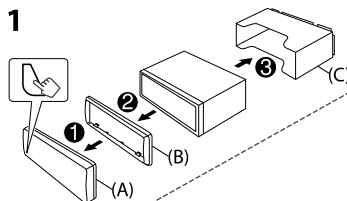


(E) Clé d'extraction



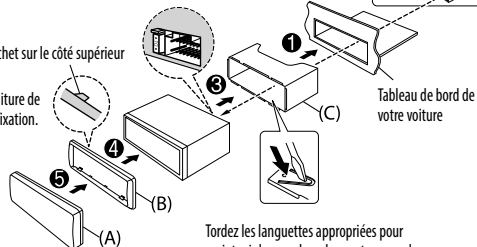
Installation de l'appareil (montage encastré)

1



2

Orientez la plaque de garniture de la façon illustrée avant la fixation.
Crochet sur le côté supérieur



2 Réalisez les connexions nécessaires. (→ 28)

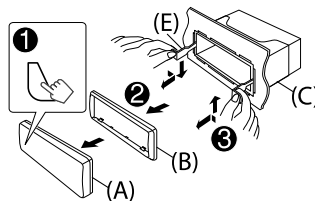
Tordez les languettes appropriées pour maintenir le manchon de montage en place.

Procédure de base

- 1 Retirez la clé de contact, puis déconnectez la borne $\ominus$ de la batterie de la voiture.
- 2 Connectez les fils correctement.
Reportez-vous à Connexions. (→ 28)
- 3 Installez l'appareil dans votre voiture.
Reportez-vous à Installation de l'appareil (montage encastré).
- 4 Connectez la borne $\ominus$ de la batterie de la voiture.
- 5 Appuyez sur **SRC** pour mettre l'appareil sous tension.
- 6 Détachez la façade et réinitialisez l'appareil avant 5 secondes. (→ 3)

Comment retirer l'appareil

- 1 Retirez la façade.
- 2 Retirez la plaque d'assemblage.
- 3 Insérez les clés d'extraction profondément dans les fentes de chaque côté, puis suivez les flèches indiquées sur l'illustration.



INSTALLATION/RACCORDEMENT

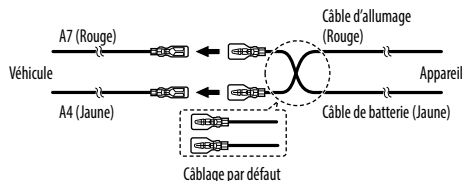
Connexions

Si votre voiture ne possède pas de prise ISO:

Nous recommandons d'installer l'appareil en utilisant un harnais de câblage en vente dans le commerce recommandé spécifiquement pour votre voiture et, pour votre sécurité, de laisser ce travail à des professionnels. Consultez votre revendeur autoradio.

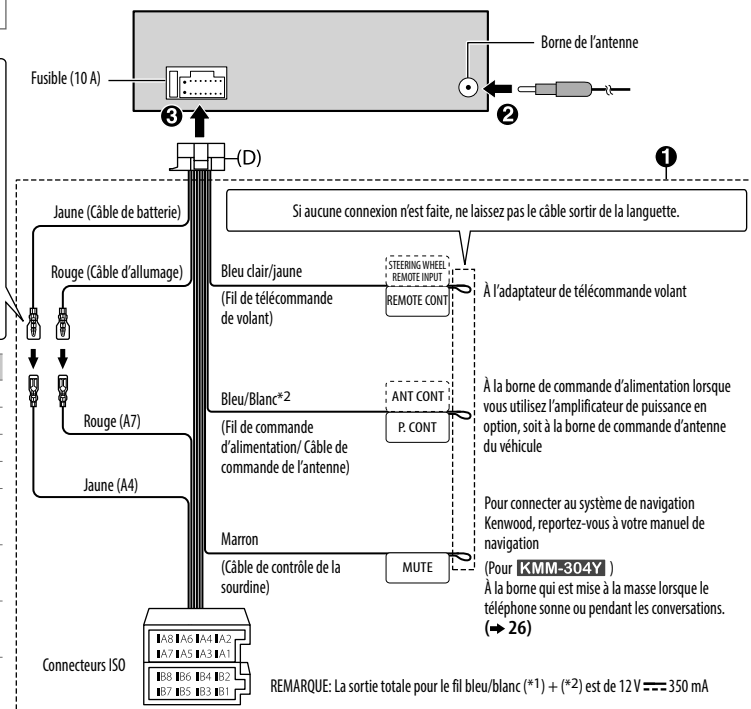
Connexion des connecteurs ISO sur certaines voitures VW/Audi ou Opel (Vauxhall)

Vous aurez peut-être besoin de modifier le câblage du faisceau de fils fourni comme montré sur l'illustration ci-dessous.



Broche	Couleur et fonction (pour les connecteurs ISO).
A4	Jaune : Pile
A5	Bleu/Blanc*1 : Commande d'alimentation
A7	Rouge : Allumage (ACC)
A8	Noir : Connexion à la terre (masse)
B1	Violet ⊕ : Enceinte arrière (droite)
B2	Violet/noir ⊖ : Pour la transition 3 voies: Enceinte des aigus (droite)
B3	Gris ⊕ : Enceinte avant (droite)
B4	Gris/noir ⊖ : Pour la transition 3 voies: Enceinte des médiums (droite)
B5	Blanc ⊕ : Enceinte avant (gauche)
B6	Blanc/noir ⊖ : Pour la transition 3 voies: Enceinte des médiums (gauche)
B7	Vert ⊕ : Enceinte arrière (gauche)
B8	Vert/noir ⊖ : Pour la transition 3 voies: Enceinte des aigus (gauche)

Lors de la connexion à un amplificateur extérieur, connectez son fil de masse au châssis de la voiture pour éviter d'endommager l'appareil.

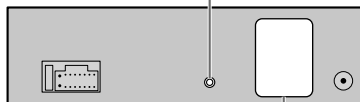


INSTALLATION/RACCORDEMENT

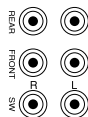
Connexion d'appareils extérieurs

(Pour **KMM-BT304** / **KMM-BT204**)

Prise d'entrée du microphone (➡ 12)



KMM-BT304 / **KMM-304Y**



Sortie arrière/avant/caisson de grave

Pour la transition 3 voies:

Sortie de l'enceinte des aigus/médiums/graves

KMM-BT204



Sortie arrière/caisson de grave

Pour la transition 3 voies:

Sortie de l'enceinte des graves

RÉFÉRENCES

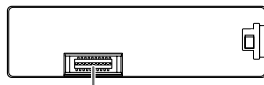
■ Entretien

Nettoyage de l'appareil

Essayez la saleté de la façade avec un chiffon sec au silicone ou un chiffon doux.

Nettoyage du connecteur

Détachez la façade et nettoyez le connecteur à l'aide d'un coton tige en faisant attention de ne pas endommager le connecteur.



Connecteur (sur la face arrière de la façade)

■ Plus d'informations

- Pour :
- Les dernières mise à jour du micrologiciel et la liste de compatibilité la plus récente
 - Application originale KENWOOD
 - Autres informations récentes

Consultez <www.kenwood.com/cs/ce/>.

Fichiers pouvant être lus

- Fichier audio compatible pour les périphérique USB à mémoire de grande capacité: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac), AAC (.m4a), WAV (.wav), FLAC (.flac)
 - Systèmes de fichier de périphérique USB compatibles: FAT12, FAT16, FAT32
- Même quand les fichiers audio sont conformes aux normes établies ci-dessus, il est possible que la lecture ne soit pas possible suivant le type ou les conditions du support ou périphérique.
- Pour des informations détaillées et des remarques sur les fichiers audio compatibles, reportez-vous à <www.kenwood.com/cs/ce/audiofiles>.

À propos des périphériques USB

- Vous ne pouvez pas connecter un périphérique USB via un hub USB.
- La connexion d'un câble dont la longueur totale dépasse 5 m peut avoir pour conséquence un fonctionnement anormal de la lecture.
- Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB dont l'alimentation n'est pas de 5 V et dépasse 1,5 A.

À propos de l'iPod/iPhone

- Via USB
Made for
 - iPod touch (5th et 6th generation)
 - iPod nano (7th generation)
 - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus
- Via Bluetooth
Made for
 - iPod touch (5th et 6th generation)
 - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus
- Il n'est pas possible d'utiliser un iPod lorsque "KENWOOD" ou "✓" est affiché sur l'iPod.
- En fonction de la version du système d'exploitation de l'iPod/iPhone, certaines fonctions peuvent ne pas être utilisables sur cet appareil.

À propos du périphérique Android

- Cet appareil prend en charge Android OS 4.1 et ultérieur.
- Certains périphériques Android (avec OS 4.1 et ultérieur) peuvent ne pas prendre en charge complètement Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Si le périphérique Android prend en charge à la fois le protocole mass storage class et AOA 2.0, cet appareil utilise toujours en priorité la lecture via AOA 2.0.

À propos de Spotify

- Prise en charge par l'application Spotify:
 - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus (iOS 8 ou ultérieur)
 - iPod touch (5th et 6th generation)
 - Android OS 4.0.3 ou ultérieur
- Spotify est un service tiers, et par conséquent les spécifications sont sujettes à changement sans notification préalable. Par conséquent, la compatibilité peut réduite ou certains services ou même tous les services peuvent devenir indisponibles.
- Certaines fonction de Spotify ne peuvent pas être utilisées à partir de cet appareil.
- Pour les problèmes lors de l'utilisation de l'application, veuillez contacter Spotify à <www.spotify.com>.

À propos de Bluetooth

- En fonction de la version Bluetooth du périphérique, il se peut que certains périphériques Bluetooth ne puissent pas être connectés à cet appareil.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner avec certains périphériques Bluetooth.
- La condition du signal varie en fonction de l'environnement.

RÉFÉRENCES

Changez l'information sur l'affichage

Chaque fois que vous appuyez sur **DISP**, les informations affichées changent.

- Si aucune information n'est disponible ou si aucune information n'est enregistrée, "NO TEXT", "NO INFO", ou une autre information (par ex. le nom de la station, la durée de lecture) apparaît.

Nom de la source	Informations sur l'affichage	
	KMM-BT304 / KMM-304Y	KMM-BT204
STANDBY	Nom de la source (Date/Horloge)*	Nom de la source ➔ Horloge ➔ (retour au début)
RADIO	Fréquence (Date/Horloge)*	Fréquence ➔ Horloge ➔ (retour au début)
	(Pour les stations FM Radio Data System uniquement) Nom de la station (Date/Horloge)* ➔ Radio texte (Date/Horloge)* ➔ Radio texte+ (R.TEXT+)* ➔ Titre de morceau (Artiste) ➔ Titre de morceau (Date/Horloge)* ➔ Fréquence (Date/Horloge)* ➔ (retour au début)	(Pour les stations FM Radio Data System uniquement) Nom de la station ➔ Radio texte ➔ Radio texte+ ➔ Titre/Artiste ➔ Fréquence ➔ Horloge ➔ (retour au début)
USB	(Pour les fichiers MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC) Titre de morceau (Artiste) ➔ Titre de morceau (Titre d'album) ➔ Titre de morceau (Date/Horloge)* ➔ Nom de fichier (Nom de dossier) ➔ Nom de fichier (Date/Horloge)* ➔ Durée de lecture (Date/Horloge)* ➔ (retour au début)	(Pour les fichiers MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC) Titre du morceau/Artiste ➔ Titre d'album/Artiste ➔ Nom de dossier ➔ Nom de fichier ➔ Durée de lecture ➔ Horloge ➔ (retour au début)
	Quand [MODE OFF]/[BROWSE MODE] est sélectionné (➔ 9): Titre de morceau (Artiste) ➔ Titre de morceau (Nom de l'album) ➔ Titre de morceau (Date/Horloge)* ➔ Durée de lecture (Date/Horloge)* ➔ (retour au début)	Quand [MODE OFF]/[BROWSE MODE] est sélectionné (➔ 9): Titre du morceau/Artiste ➔ Titre d'album/Artiste ➔ Durée de lecture ➔ Horloge ➔ (retour au début)
SPOTIFY/SPOTIFY BT	Titre contextuel (Date/Horloge)* ➔ Titre du morceau (Artiste) ➔ Titre du morceau (Nom de l'album) ➔ Titre du morceau (Date/Horloge)* ➔ Durée de lecture (Date/Horloge)* ➔ (retour au début)	Titre contextuel ➔ Titre du morceau ➔ Nom de l'artiste ➔ Nom de l'album ➔ Durée de lecture ➔ Horloge ➔ (retour au début)
BT AUDIO	(Pour KMM-BT304) Titre de morceau (Artiste) ➔ Titre de morceau (Nom de l'album) ➔ Titre de morceau (Date/Horloge)* ➔ Durée de lecture (Date/Horloge)* ➔ (retour au début)	Titre du morceau/Artiste ➔ Titre d'album/Artiste ➔ Durée de lecture ➔ Horloge ➔ (retour au début)
AUX	Nom de la source (Date/Horloge)*	Nom de la source ➔ Horloge ➔ (retour au début)

* **KMM-BT304** : Le niveau de batterie et la force du signal du périphérique Bluetooth est affiché si **[BATT/SIGNAL]** est réglé sur **[AUTO]**. (➔ 14)

SPÉCIFICATIONS

Tuner	FM	Plage de fréquences	87,5 MHz — 108,0 MHz (intervalle de 50 kHz)
		Sensibilité utilisable (S/B = 30 dB)	0,71 µV/75 Ω
		Seuil de sensibilité (DIN S/N = 46 dB)	2,0 µV/75 Ω
		Réponse en fréquence (±3 dB)	30 kHz — 15 kHz
		Taux de Signal/Bruit (MONO)	64 dB
		Séparation stéréo (1 kHz)	40 dB
MW (AM)		Plage de fréquences	531 kHz — 1 611 kHz (intervalle de 9 kHz)
		Sensibilité utilisable (S/B = 20 dB)	28,2 µV
LW (AM)		Plage de fréquences	153 kHz — 279 kHz (intervalle de 9 kHz)
		Sensibilité utilisable (S/B = 20 dB)	50 µV
USB		Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 Vitesse maximale
		Système de fichiers	FAT12/16/32
		Courant d'alimentation maximum	CC 5 V $\pm$ 1,5 A
		Réponse en fréquence (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
		Taux de Signal/Bruit (1 kHz)	105 dB
		Gamme dynamique	90 dB
		Séparation des canaux	85 dB
		Décodage MP3	Compatible avec le format MPEG-1/2 Audio Layer-3
		Décodeur WMA	Compatible Windows Media Audio
		Décodeur AAC	Fichiers AAC-LC ".aac", ".m4a"
		Décodeur WAV	PCM linéaire
		Décodeur FLAC	Fichier FLAC (96 kHz maximum/24 bits)

Bluetooth (Pour KMM-BT304 / KMM-BT204)	Version	Bluetooth 3.0
	Plage de fréquences	2,402 GHz — 2,480 GHz
	Puissance de sortie	+4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE) Power Class 2
	Portée de communication maximale	Ligne de vue approximative 10 m (32,8 ft)
	Profil	HFP 1.6 (Hands-Free Profile — Profil mains libres) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile — Profil de distribution audio avancé) AVRCP 1.5 (Audio/Video Remote Control Profile — Profil de télécommande audio/vidéo) SPP (Serial Port Profile — Profil de port série) PBAP (Phonebook Access Profile — Profil d'accès au répertoire d'adresses)
Audio	Puissance de sortie maximum	50 W × 4
	Pleine Puissance de Largeur de Bande	22 W × 4 (avec moins de 1 % DHT)
	Impédance d'enceinte	4 Ω — 8 Ω
	Action en tonalité	Bande 1: 62,5 Hz ±9 dB Bande 2: 100 Hz ±9 dB Bande 3: 160 Hz ±9 dB Bande 4: 250 Hz ±9 dB Bande 5: 400 Hz ±9 dB Bande 6: 630 Hz ±9 dB Bande 7: 1 kHz ±9 dB Bande 8: 1,6 kHz ±9 dB Bande 9: 2,5 kHz ±9 dB Bande 10: 4 kHz ±9 dB Bande 11: 6,3 kHz ±9 dB Bande 12: 10 kHz ±9 dB Bande 13: 16 kHz ±9 dB
	Niveau de préamplification/charge	KMM-BT304 / KMM-304Y : 4 000 mV/10 kΩ KMM-BT204 : 2 500 mV/10 kΩ (USB)
	Impédance du préamplificateur	≤ 600 Ω

SPÉCIFICATIONS

Auxiliaire	Réponse en fréquence (± 3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Tension maximum d'entrée	1 000 mV
	Impédance d'entrée	30 k Ω
Généralités	Tension de fonctionnement	14,4 V (10,5 V — 16 V admissible)
	Consommation de courant maximale	10 A
	Plage de températures de fonctionnement	–10°C — +60°C
	Dimensions d'installation (L $\times$ H $\times$ P)	182 mm $\times$ 53 mm $\times$ 100 mm
	Poids net (y compris la plaque d'assemblage et le manchon de montage)	0,6 kg

Sujet à changement sans notification.

INHALT

VOR DER INBETRIEBNAHME	2
GRUNDLAGEN	3
ERSTE SCHRITTE	4
1 Wählen Sie die Anzeigesprache und brechen Sie die Demonstration ab	
2 Stellen Sie die Uhrzeit und das Datum ein	
3 Festlegen der Anfangseinstellungen	
RADIO	6
USB/iPod/ANDROID	8
AUX	10
Spotify	11
BLUETOOTH®	12
AUDIOEINSTELLUNGEN	19
DISPLAY-EINSTELLUNGEN	23
FEHLERSUCHE	24
EINBAU/ANSCHLUSS	26
ZUR BEZUGNAHME	30
Wartung	
Weitere Informationen	
TECHNISCHE DATEN	32

VOR DER INBETRIEBNAHME

WICHTIG

- Um richtige Verwendung sicherzustellen, lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch. Es ist besonders wichtig, dass Sie die als Warnung und Vorsicht gekennzeichneten Hinweise in dieser Anleitung lesen und beachten.
- Bitte bewahren Sie die Anleitung an sicherer Stelle und griffbereit zum Nachschlagen auf.

▲ WARNUNG

- Bedienen Sie keine Funktion, die Ihre Aufmerksamkeit vom Straßenverkehr ablenkt.

▲ Vorsicht

Lautstärkeeinstellung:

- Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie immer noch Geräusche von außerhalb des Fahrzeugs hören können, um Unfälle zu vermeiden.
- Senken Sie die Lautstärke vor dem Abspielen digitaler Tonquellen, um Beschädigung der Lautsprecher durch plötzliche Tonspitzen zu vermeiden.

Allgemeines:

- Vermeiden Sie Verwendung des externen Geräts, wenn dieses das sichere Fahren behindern kann.
- Stellen Sie sicher, dass alle wichtigen Daten gesichert sind. Wir übernehmen keine Haftung für jeglichen Verlust aufgenommener Daten.
- Stellen Sie sicher, dass keine Metallgegenstände (wie etwa Münzen oder Werkzeuge) ins Innere des Geräts gelangen und Kurzschlüsse verursachen.
- Die USB-Kennung ist auf dem Hauptgerät angegeben. Zum Betrachten nehmen Sie die Frontblende ab. (➔ 3)
- Je nach dem Typ des Fahrzeugs wird die Antenne automatisch ausgeschoben, wenn Sie die Einheit mit angeschlossenem Antennensteuerkabel (➔ 28) einschalten. Schalten Sie beim Parken in einem Bereich mit niedriger Decke die Einheit aus oder stellen Sie die Quelle auf STANDBY.

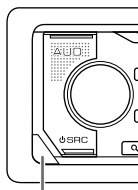
Wie Sie diese Anleitung lesen

- Die Bedienung wird im Wesentlichen anhand der Tasten auf der Frontblende des **KMM-BT304** erläutert.
- Englischsprachige Anzeigen werden zur Erklärung verwendet. Sie können die Anzeigesprache im **[FUNCTION]**-Menü wählen. (➔ 5)
- **[XX]** zeigt die gewählten Punkte an.
- (➔ **XX**) zeigt an, dass Bezugsinformationen auf der angegebenen Seitennummer vorhanden sind.

GRUNDLAGEN

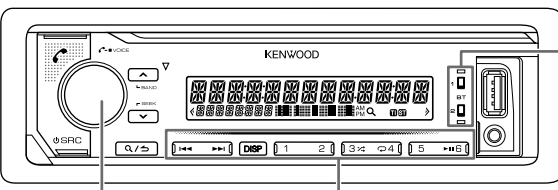
Frontblende

KMM-304Y



Abnehmen-Taste

KMM-BT304

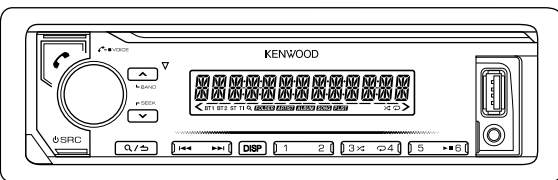


Lautstärke-Regler

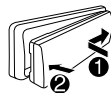
Für **KMM-BT304** / **KMM-304Y** : Blinkt wenn die Einheit auf Suchstatus schaltet.

Bei **KMM-BT304** :
Leuchtet beim Herstellen der Bluetooth-Verbindung auf. (→ 12)

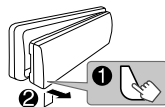
KMM-BT204



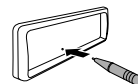
Anbringen



Abnehmen



Rücksetzen



Nehmen Sie einen Reset am Gerät innerhalb von 5 Sekunden nach dem Abnehmen der Frontblende vor.

Zum

Auf der Frontblende

Einschalten

Drücken Sie **SRC**.
• Zum Ausschalten halten Sie die Taste gedrückt.

Einstellen der Lautstärke

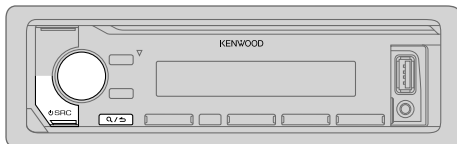
Drehen Sie den Lautstärke-Regler.

Quelle auswählen

Drücken Sie **SRC** wiederholt.

Ändern der Display-Information

Drücken Sie **DISP** wiederholt. (→ 31)



1 Wählen Sie die Anzeigesprache und brechen Sie die Demonstration ab

Beim ersten Einschalten des Geräts (oder wenn [FACTORY RESET] auf [YES], ➔ 5 gestellt ist), erscheint Folgendes im Display: "SEL LANGUAGE" ➔ "PRESS" ➔ "VOLUME KNOB"

- 1 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [ENG] (Englisch), [RUS] (Russisch) oder [SPA] (Spanisch), und drücken Sie dann den Regler. [ENG] ist für das ursprüngliche Setup gewählt.

Dann erscheint folgendes in der Anzeige: "CANCEL DEMO" ➔ "PRESS" ➔ "VOLUME KNOB".

- 2 Drücken Sie den Lautstärke-Regler. [YES] ist für das ursprüngliche Setup gewählt.
- 3 Drücken Sie den Lautstärke-Regler erneut. "DEMO OFF" erscheint.

Danach zeigt das Display den gewählten Übergangstyp: "2-WAY X'OVER" oder "3-WAY X'OVER"

- Zum Ändern des Übergangstyps siehe "Übergangstyp ändern". (➔ 6)

2 Stellen Sie die Uhrzeit und das Datum ein

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf [FUNCTION] zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [CLOCK], und drücken Sie dann den Regler.

Zum Einstellen der Uhr

- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [CLOCK ADJUST], und drücken Sie dann den Regler.
- 4 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um die Einstellungen vorzunehmen, und drücken Sie dann den Regler.
Stunde ➔ Minute
- 5 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [CLOCK FORMAT], und drücken Sie dann den Regler.
- 6 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [12H] oder [24H], und drücken Sie dann den Regler.

Zum Einstellen des Datums

- 7 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [DATE FORMAT], und drücken Sie dann den Regler.
- 8 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [DD/MM/YY] oder [MM/DD/YY], und drücken Sie dann den Regler.
- 9 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [DATE SET], und drücken Sie dann den Regler.
- 10 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um die Einstellungen vorzunehmen, und drücken Sie dann den Regler.
Tag ➔ Monat ➔ Jahr oder Monat ➔ Tag ➔ Jahr
- 11 Halten Sie zum Beenden Q/↵ gedrückt.

Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie Q/↵.

3 Festlegen der Anfangseinstellungen

- 1 Drücken Sie ⏻ SRC wiederholt, um auf STANDBY zu schalten.
- 2 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf [FUNCTION] zu schalten.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen eines Gegenstands (➔ 5), und drücken Sie dann den Regler.
- 4 Wiederholen Sie Schritt 3, bis der gewünschte Gegenstand gewählt oder aktiviert ist.
- 5 Halten Sie zum Beenden Q/↵ gedrückt.

Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie Q/↵.

ERSTE SCHRITTE

Standard: **XX**

AUDIO CONTROL	
SWITCH PREOUT*	(Für KMM-BT204) REAR/SUB-W : Wählt, ob hintere Lautsprecher oder ein Subwoofer an die Line-Out-Buchsen an der Rückseite angeschlossen sind (über einen externen Verstärker). (➔ 29)
DISPLAY	
EASY MENU	(Für KMM-BT304 / KMM-304Y) Bei Eingabe von [FUNCTION] .. ON : Die Beleuchtung von ZONE 1 wechselt auf weiße Farbe um. ; OFF : Die Beleuchtung von ZONE 1 verbleibt als Farbe von [COLOR SELECT] . (➔ 23) • Die Beleuchtung von ZONE 2 wechselt auf hellblaue Farbe um, wenn Sie [FUNCTION] eingeben, ungeachtet der Stellung von [EASY MENU] . • Siehe Abbildung auf Seite 23 zur Zonenidentifikation.
TUNER SETTING	
PRESET TYPE	NORMAL : Speichert einen Sender für jede Sendespeichertaste in jedem Frequenzband (FM1/FM2/FM3/MW/LW). ; MIX : Speichert einen Sender für jede Sendespeichertaste ungeachtet des Frequenzbands.
SYSTEM	
KEY BEEP*	ON : Aktiviert den Tastenberührungston. ; OFF : Deaktiviert.
SOURCE SELECT	
SPOTIFY SRC	ON : Aktiviert Sie SPOTIFY in der Quellenwahl. ; OFF : Deaktiviert. (➔ 11)
BUILT-IN AUX	ON : Aktiviert Sie AUX in der Quellenwahl. ; OFF : Deaktiviert. (➔ 10)
P-OFF WAIT	Nur zutreffend, wenn der Demonstrationsmodus ausgeschaltet ist. Stellt die Zeitdauer ein, bis das Gerät automatisch ausschaltet (im Standby-Modus), um Batteriestrom zu sparen. 20M : 20 Minutes ; 40M : 40 Minutes ; 60M : 60 Minutes ; — — —: Hebt auf

F/W UPDATE

UPDATE SYSTEM

F/W UP xxxxx **YES**: Startet die Aktualisierung der Firmware. ; **NO**: Hebt auf (Aktualisierung wird nicht ausgeführt).
Einzelheiten darüber, wie Sie die Firmware aktualisieren können, besuchen Sie www.kenwood.com/cs/ce/.

FACTORY RESET **YES**: Setzt die Einstellungen auf Standardwerte zurück (ausgenommen gespeicherte Sender). ; **NO**: Hebt auf

CLOCK

CLOCK DISPLAY **ON**: Die Uhrzeit wird im Display angezeigt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet wird. ; **OFF**: Hebt auf.

ENGLISH

Wählen Sie die Anzeigesprache für das **[FUNCTION]**-Menü und die Musik-Information, wo zutreffend.

РУССКИЙ

Als Standard ist **[ENGLISH]** ausgewählt.

ESPAÑOL

* Nicht anwendbar, wenn 3-Wege-Übergang gewählt ist.

ERSTE SCHRITTE

Übergangstyp ändern

- 1 Drücken Sie **SRC** wiederholt, um auf **STANDBY** zu schalten.
 - 2 Die Zifferntasten **4** und **5** gedrückt halten, um auf Übergangswahl zu schalten.
Der aktuelle Übergangstyp erscheint.
 - 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von "2WAY" oder "3WAY", und drücken Sie dann den Regler.
 - 4 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von "YES" oder "NO", und drücken Sie dann den Regler.
Der gewählte Übergangstyp erscheint.
- Zum Abbrechen halten Sie **Q/↵** gedrückt.
 - Zum Anpassen der gewählten Übergangseinstellungen (➔ 20, 21).

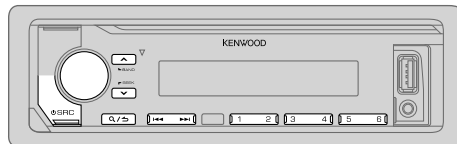
⚠ Vorsicht

Wählen Sie einen Übergangstyp entsprechend der Art des Anschlusses der Lautsprecher. (➔ 28, 29)

Wenn Sie einen falschen Typ wählen:

- Die Lautsprecher können beschädigt werden.
- Der Ausgangstonpegel kann sehr hoch oder niedrig sein.

RADIO



Suche nach einem Sender

- 1 Drücken Sie **SRC** wiederholt zum Wählen von **RADIO**.
 - 2 Drücken Sie **▲BAND** wiederholt, um FM1/FM2/FM3/MW/LW zu wählen.
 - 3 Drücken Sie **◀◀ / ▶▶**, um einen Sender zu suchen.
- Zum Ändern des Suchverfahrens für **◀◀ / ▶▶**: Drücken Sie **▼SEEK** wiederholt.
AUTO1 : Sucht automatisch nach einem Sender.
AUTO2 : Suchen Sie nach einem Festsender.
MANUAL : Sucht manuell nach einem Sender.
 - Zum Speichern eines Senders: Halten Sie eine der Zifferntasten (**1** bis **6**) gedrückt.
 - Zum Auswählen eines gespeicherten Senders: Drücken Sie eine der Zifferntasten (**1** bis **6**).

Andere Einstellungen

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf **[FUNCTION]** zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen eines Gegenstands (➔ 7), und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Wiederholen Sie Schritt 2, bis der gewünschte Gegenstand gewählt/aktiviert ist, oder folgen Sie den Anweisungen auf dem gewählten Gegenstand.
- 4 Halten Sie zum Beenden **Q/↵** gedrückt.

Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie **Q/↵**.

Standard: **XX**

TUNER SETTING	
LOCAL SEEK	ON: Sucht nur Sender mit gutem Empfang. ; OFF: Hebt auf. • Die vorgenommenen Einstellungen gelten nur für die gewählte Quelle/den gewählten Sender. Wenn Sie die Quelle/den Sender gewechselt haben, müssen Sie die Einstellungen erneut vornehmen.
AUTO MEMORY	YES: Beginnt automatisch die Speicherung von 6 Sendern mit gutem Empfang. ; NO: Hebt auf. • Nur wählbar, wenn [NORMAL] für [PRESET TYPE] gewählt ist. (➔ 5)
MONO SET	ON: Verbessern Sie den FM (UKW)-Empfang (aber der Stereoeffekt kann verloren gehen). ; OFF: Hebt auf.
NEWS SET	ON: Das Gerät schaltet kurzzeitig auf das Nachrichtenprogramm, falls verfügbar. ; OFF: Hebt auf.
REGIONAL	ON: Schaltet auf einen anderen Sender in der spezifischen Region nur mit der "AF"-Steuerung. ; OFF: Hebt auf.
AF SET	ON: Sucht automatisch einen anderen Sender auf, der das gleiche Programm im gleichen Radio Data System-Netzwerk sendet und einen besseren Empfang aufweist, falls der aktuelle Empfang schlecht ist. ; OFF: Hebt auf.
TI	ON: Erlaubt es, das Gerät kurzzeitig auf Verkehrsinformation schalten, wenn verfügbar ("TI" leuchtet auf). ; OFF: Hebt auf.
PTY SEARCH	1 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen des verfügbaren Programmtyps (siehe Folgendes), und drücken Sie dann den Regler. 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen der PTY-Sprache (ENGLISH/FRENCH/GERMAN), und drücken Sie dann den Regler. 3 Drücken Sie ◀◀ / ▶▶ zum Starten des Suchlaufs.
CLOCK	
TIME SYNC	ON: Synchronisiert die Zeit des Geräts mit der Radio Data System-Senderzeit. ; OFF: Hebt auf.

Verfügbarer Programmtyp für [PTY SEARCH]

SPEECH : NEWS, AFFAIRS, INFO (Information), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

MUSIC : POP M (Musik), ROCK M (Musik), EASY M (Musik), LIGHT M (Musik), CLASSICS, OTHER M (Musik), JAZZ, COUNTRY, NATION M (Musik), OLDIES, FOLK M (Musik)

Das Gerät sucht den Programmtyp, der unter **[SPEECH]** oder **[MUSIC]** kategorisiert ist, wenn gewählt.

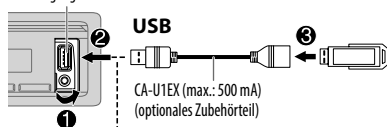
- **[LOCAL SEEK]/[MONO SET]/[NEWS SET]/[REGIONAL]/[AF SET]/[TI]/[PTY SEARCH]** ist nur wählbar, wenn der Wellenbereich FM1/FM2/FM3 ist.
- Wenn die Lautstärke während des Empfangs von Verkehrsinformationen oder Nachrichtensendungen eingestellt wird, wird die eingestellte Lautstärke automatisch gespeichert. Wird die Verkehrsfunk-Funktion oder die Nachrichtensendung das nächste Mal aufgerufen, wird diese Einstellung übernommen.

USB/iPod/ANDROID

Starten Sie die Wiedergabe

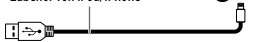
Die Quelle schaltet automatisch um, und die Wiedergabe startet.

USB-Eingangsterminal



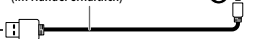
iPod/iPhone

KCA-iP102/KCA-iP103
(optionales Zubehör)*1 oder
Zubehör von iPod/iPhone*2



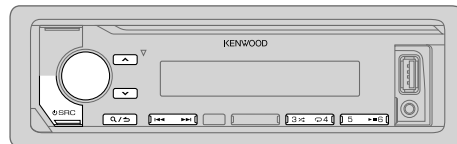
ANDROID*3

USB Kabel*2
(im Handel erhältlich)



*1 KCA-iP102: 30-poliger Typ, KCA-iP103: Lightning-Typ

*2 Lassen Sie bei Nichtgebrauch nicht das Kabel im Auto liegen.



Zum	Auf der Frontblende
Wiedergabe/Pause	Drücken Sie ▶ 6.
Vorspulen/Rückspulen*4	Halten Sie ◀◀ / ▶▶ gedrückt.
Auswählen einer Datei	Drücken Sie ◀◀ / ▶▶ .
Auswählen eines Ordners*5	Drücken Sie ▲ / ▼ .
Wiederholte Wiedergabe*6	Drücken Sie ↺ 4 wiederholt. FILE REPEAT/FOLDER REPEAT/ALL REPEAT : MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-Datei FILE REPEAT/FOLDER REPEAT/REPEAT OFF : iPod oder ANDROID
Zufallswiedergabe*6	Drücken Sie 3 ↺ wiederholt. FOLDER RANDOM/RANDOM OFF : MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-Datei, iPod oder ANDROID Halten Sie die 3 ↺ gedrückt, um ALL RANDOM zu wählen.

*3 Wenn ein Android-Gerät angeschlossen wird, wird "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP" angezeigt. Gehen Sie zur Installation der Anwendung gemäß den Anweisungen vor. Sie können auch vor dem Verbinden die neueste Version der KENWOOD MUSIC PLAY-Anwendung auf Ihrem Android-Gerät installieren. Für die neueste Information besuchen Sie www.kenwood.com/cs/ce/.

*4 Bei ANDROID: Trifft nur zu, wenn **[BROWSE MODE]** gewählt ist. (➔ 9)

*5 Dies funktioniert nicht bei iPod/ANDROID.

*6 Bei iPod/ANDROID: Trifft nur zu, wenn **[MODE OFF]/[BROWSE MODE]** gewählt ist. (➔ 9)

USB/iPod/ANDROID

Wählen Sie den Steuermodus

Während iPod USB als Quelle gewählt ist, drücken Sie **5** wiederholt.

MODE ON : Steuern Sie den iPod mit dem iPod selber. Sie können aber weiterhin Wiedergabe/Pause, Datei-Überspringen, Vorspulen oder Zurückspringen von Dateien von dieser Einheit steuern.

MODE OFF : Steuern Sie den iPod von dieser Einheit.

Während ANDROID als Quelle gewählt ist, drücken Sie **5** wiederholt.

BROWSE MODE : Steuern Sie das Android-Gerät von dieser Einheit über die im Android-Gerät installierte Anwendung KENWOOD MUSIC PLAY.

HAND MODE : Steuern Sie das Android-Gerät vom Android-Gerät selber über andere im Android-Gerät installierte Media-Player-Anwendungen. Sie können aber weiterhin Wiedergabe/Pause und Datei-Überspringen von dieser Einheit steuern.

Wählen Sie das Musiklaufwerk

Während USB als Quelle gewählt ist, drücken Sie **5** wiederholt.

Im folgenden Laufwerk gespeicherte Titel werden abgespielt.

- Wählen Sie internen oder externen Speicher für ein Smartphone (Massenspeicherkategorie).
- Gewähltes Laufwerk bei Gerät mit mehreren Laufwerken.

Hören Sie Tuneln Radio/Tuneln Radio Pro/Aupeo

Beim Hören von Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro oder Aupeo schließen Sie das iPod/iPhone am USB-Eingang des Geräts an.

- Das Gerät gibt den Ton von diesen Anwendungen aus.

Auswählen einer Datei aus einem Ordner/einer Liste

Beim iPod/ANDROID nur gültig, wenn [MODE OFF]/[BROWSE MODE] gewählt ist.

- 1 Drücken Sie **Q/↵**.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen eines Ordners/einer Liste, und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen einer Datei, und drücken Sie dann den Regler.

Schnellsuche (gilt nur für USB und ANDROID-Quelle)

Wenn Sie viele Dateien haben, können Sie diese schnell durchsuchen.

Drehen Sie den Lautstärke-Regler schnell, um die Liste schnell zu durchsuchen.

Suchlauf überspringen (gilt nur für iPod USB und ANDROID-Quelle)

Drücken Sie **◀◀ / ▶▶**, um mit einem vorgegebenen Überspringen-Suchverhältnis zu suchen. (→ 10, [SKIP SEARCH])

- Wenn **◀◀ / ▶▶** gedrückt gehalten wird, wird Suchlauf mit einem Verhältnis von 10% ausgeführt.

Alphabetische Suche (gilt nur für iPod USB und ANDROID-Quelle)

Sie können eine Datei anhand des Anfangsbuchstabens suchen.

Für iPod USB-Quelle

- 1 Drehen Sie den Lautstärke-Regler schnell für Zeichensuche.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen des Buchstabens.
 - Wählen Sie ***** , um ein anderes Zeichen als die Buchstaben A bis Z oder die Zahlen 0 bis 9 zu suchen.
- 3 Drücken Sie **◀◀ / ▶▶**, um auf die Eingabeposition umzuschalten.
 - Sie können bis zu 3 Zeichen eingeben.
- 4 Drücken Sie den Lautstärke-Regler zum Starten der Suche.

Für ANDROID-Quelle

- 1 Drücken Sie **▲ / ▼**, um auf Zeichensuche zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen des Buchstabens.
 - ▲A▲: Großbuchstaben (A bis Z)
 - ▲A_: Kleinbuchstaben (a bis z)
 - 0-: Zahlen (0 bis 9)
 - ***: Andere Zeichen als die Buchstaben A bis Z oder die Zahlen 0 bis 9
- 3 Drücken Sie den Lautstärke-Regler zum Starten der Suche.

- Zum Zurückkehren zum Grundordner/ersten Datei/Top-Menü drücken **5**. (Gilt nicht für BT AUDIO-Quelle.)
- Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie **Q/↵**.
- Zum Abbrechen halten Sie **Q/↵** gedrückt.

USB/iPod/ANDROID

Einstellungen zur Verwendung der KENWOOD Remote-Anwendung

KENWOOD Remote-Anwendung ist darauf ausgelegt, die Bedienung des KENWOOD Auto-Receivers vom iPhone/iPod (über USB-Eingang).

Vorbereitung:

Installieren Sie vor dem Verbinden die neueste Version der KENWOOD Remote-Anwendung auf Ihrem Gerät. Für die neueste Information besuchen Sie www.kenwood.com/cs/ce/.

Für **KMM-BT304** / **KMM-BT204** können Sie die Einstellungen auch auf gleiche Weise vornehmen wie bei Verbindung über Bluetooth. (➔ 18)

Andere Einstellungen

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf [FUNCTION] zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um einen Gegenstand zu treffen (siehe folgende Tabelle), und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Wiederholen Sie Schritt 2, bis der gewünschte Gegenstand gewählt oder aktiviert ist.
- 4 Halten Sie zum Beenden **Q/↵** gedrückt.

Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie **Q/↵**.

Standard: **XX**

USB

MUSIC DRIVE	DRIVE CHANGE: Das nächste Laufwerk ([DRIVE 1] bis [DRIVE 4]) wird automatisch gewählt, und die Wiedergabe startet. Wiederholen Sie Schritt 1 bis 3, um die folgenden Laufwerke zu wählen.
SKIP SEARCH	0.5%/1%/5%/10%: Beim Hören einer iPod USB- oder ANDROID-Quelle wird das Überspringen-Suchverhältnis für alle Dateien gewählt.

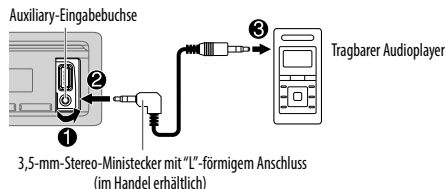
AUX

Vorbereitung:

Wählen Sie [ON] für [BUILT-IN AUX] für [SOURCE SELECT]. (➔ 5)

Beginnen Sie zu hören

- 1 Schließen Sie einen tragbaren Audioplayer (im Handel erhältlich) an.



- 2 Drücken Sie **⏻ SRC** wiederholt zum Wählen von AUX.
- 3 Schalten Sie den tragbaren Audioplayer ein und starten Sie die Wiedergabe.

Den AUX-Namen einstellen

Beim Hören eines am Gerät angeschlossenen tragbaren Audioplayer...

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf [FUNCTION] zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [SYSTEM], und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [AUX NAME SET], und drücken Sie dann den Regler.
- 4 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen eines Gegenstands, und drücken Sie dann den Regler.
AUX (Standard)/DVD/PORTABLE/GAME/VIDEO/TV
- 5 Halten Sie zum Beenden **Q/↵** gedrückt.

Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie **Q/↵**.

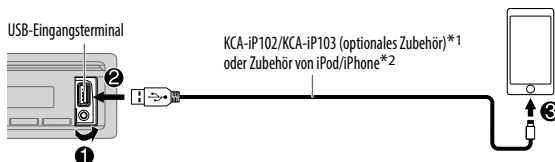
Vorbereitung:

Installieren Sie die neueste Version der Spotify-Anwendung auf Ihrem Gerät (iPhone/iPod touch), erstellen Sie ein Konto und melden sich bei Spotify an.

- Wählen Sie **[ON]** für **[SPOTIFY SRC]** in **[SOURCE SELECT]**. (➔ 5)

Beginnen Sie zu hören

- 1 Öffnen Sie die Spotify-Anwendung auf Ihrem Gerät.
- 2 Schließen Sie Ihr Gerät an die USB-Eingangsbuchse an.



- 3 Drücken Sie **⏮ SRC** wiederholt zum Wählen von SPOTIFY.
Die Sendung beginnt automatisch.

Zum	Auf der Frontblende
Wiedergabe/Pause	Drücken Sie ▶ 6 .
Einen Track überspringen	Drücken Sie ⏮*3 / ▶▶1 .
Daumen nach oben oder Daumen nach unten*4	Drücken Sie ▲ / ▼ .
Starten Sie das Radio	Halten Sie 5 gedrückt.
Wiederholte Wiedergabe*5	Drücken Sie ↺ 4 wiederholt. REPEAT ALL/REPEAT ONE*3/REPEAT OFF
Zufallswiedergabe*5	Drücken Sie 3 ↻ wiederholt.*3 SHUFFLE ON/SHUFFLE OFF

*1 KCA-iP102 : 30-poliger Typ, KCA-iP103 : Lightning-Typ

*2 Lassen Sie bei Nichtgebrauch nicht das Kabel im Auto liegen.

*3 Nur für Premium-Konto-Anwender verfügbar.

*4 Diese Funktion steht nur für Tracks im Radio zur Verfügung. Wenn Daumen nach unten gewählt ist, wird der aktuelle Track übersprungen.

*5 Nicht für die Tracks in der Playlist verfügbar.

Bevorzugte Song-Information speichern

Während des Hörens von Radio mit Spotify...

Halten Sie den Lautstärke-Regler gedrückt.

"SAVED" erscheint, und die Informationen werden in "Your Music (Ihre Musik)" oder "Your Library (Ihre Bibliothek)" in Ihrem Spotify-Konto gespeichert.

Zum Rücknehmen der Speicherung wiederholen Sie das gleiche Verfahren.

"REMOVED" erscheint, und die Informationen werden von "Your Music (Ihre Musik)" oder "Your Library (Ihre Bibliothek)" in Ihrem Spotify-Konto entfernt.

Suchen Sie nach einem Song oder Sender

- 1 Drücken Sie **Q / ↵**.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen eines Listentyps, und drücken Sie dann den Regler.
Die angezeigten Listentypen unterscheiden sich je nach der von Spotify gesendeten Information.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen des gewünschten Songs oder Senders.
- 4 Drücken Sie den Lautstärke-Regler zum Bestätigen.
Sie können die Liste schnell durchsuchen, indem Sie den Lautstärke-Regler schnell drehen.

Zum Abbrechen halten Sie **Q / ↵** gedrückt.

BLUETOOTH — Verbindung

Unterstützte Bluetooth-Profile

- Hands-Free Profile (HFP)
- Advanced Audio Distribution Profile (A2DP)
- Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP)
- Serial Port Profile (SPP)
- Phonebook Access Profile (PBAP)

Unterstützte Bluetooth-Codescs

- Sub-Band-Codec (SBC)
- Erweiterte Audio-Codierung (AAC)

Zum erstmaligen Registrieren und Anschließen eines Bluetooth-Geräts

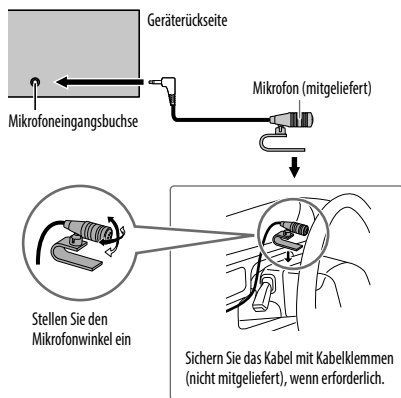
- 1 Drücken Sie **SRC**, um die Einheit einzuschalten.
- 2 Suchen und wählen Sie den Modellnamen dieser Einheit (KMM-BT3**/KMM-BT2**) auf dem Bluetooth-Gerät.
"PAIRING" → "PASS XXXXXX" → Gerätenamen → "PRESS" → "VOLUME KNOB" erscheint im Display.
 - Bei einigen Bluetooth-Geräten müssen Sie möglicherweise den PIN-Code (Personal Identification Number) sofort nach der Suche eingeben.
- 3 Drücken Sie den Lautstärke-Regler zum Starten des Pairing-Vorgangs.
"PAIRING OK" erscheint, wenn das Pairing fertig ist.

Wenn der Pairing-Vorgang ausgeführt ist, wird die Bluetooth-Verbindung automatisch hergestellt.

- **KMM-BT304** : Die Anzeige "BT1" und/oder "BT2" auf der Frontblende leuchtet auf.
- **KMM-BT204** : "BT1" und/oder "BT2" im Displayfenster leuchtet auf.

- Diese Einheit unterstützt Secure Simple Pairing (SSP).
- Bis zu fünf Geräte können insgesamt registriert (gepaired) werden.
- Wenn das Pairing ausgeführt ist, bleibt das Bluetooth-Gerät in der Einheit registriert, auch wenn Sie die Einheit zurücksetzen. Zum Löschen des gekoppelten Geräts, ➔ 16, [DEVICE DELETE].
- Es können maximal zwei Bluetooth-Telefone und ein Bluetooth-Audiogerät zur Zeit angeschlossen werden.
Während BT AUDIO als Quelle eingestellt ist, können Sie die Verbindung zu fünf Bluetooth-Audiogeräten herstellen und zwischen diesen Geräten umschalten. (➔ 17)
- Manche Bluetooth-Geräte können nicht in der Lage sein, nach dem Pairing die Verbindung automatisch herzustellen. Schließen Sie das Gerät manuell an die Einheit an.
- Weitere Information siehe Bedienungsanleitung Ihres Bluetooth-Geräts.

Schließen das Mikrofon an



* Die Position der Mikrofoneingangsbuchse finden Sie auf Seite 29.

Auto Pairing

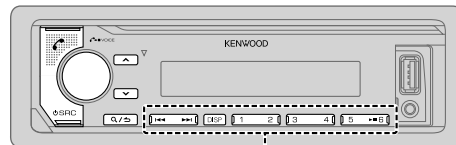
Wenn Sie Ihr iPhone/iPod touch/Android-Gerät an den USB-Eingang anschließen, wird automatisch eine Pairing-Anforderung (über Bluetooth) aktiviert.

Drücken Sie den Lautstärke-Regler einmal zum Pairing, nachdem Sie den Gerätenamen bestätigt haben.

Automatische Pairing-Anforderung wird nur aktiviert, wenn:

- Die Bluetooth-Funktion des angeschlossenen Geräts eingeschaltet ist.
- **[AUTO PAIRING]** auf **[ON]** gestellt ist. (➔ 16)
- Die KENWOOD MUSIC PLAY-Anwendung wird auf dem Android-Gerät (➔ 8) installiert, und **[BROWSE MODE]** wird gewählt. (➔ 9)

BLUETOOTH — Handy



ZONE 2

Empfangen Sie einen Ruf

Wenn ein Ruf empfangen wird:

- **KMM-BT304** : ZONE 2 leuchtet in grüner Farbe auf und blinkt.
- Das Gerät nimmt automatisch den Ruf entgegen, wenn **[AUTO ANSWER]** auf eine gewählte Zeit gestellt ist. (➔ 14)

Während eines Rufs:

- **KMM-BT304** : ZONE 1 leuchtet entsprechend den für **[DISPLAY]** (➔ 23) und ZONE 2 vorgenommenen Einstellungen in grüner Farbe auf.
- Falls Sie das Gerät ausschalten oder die Frontblende abnehmen, wird die Bluetooth-Verbindung getrennt.

Die folgenden Bedienungsvorgänge sind je nach dem angeschlossenen Telefon möglicherweise nicht verfügbar.

Zum

Auf der Frontblende

Erster ankommender Anrufe...

Nehmen Sie einen Ruf entgegen	Drücken Sie oder den Lautstärke-Regler oder eine der Zifferntasten (1 bis 6).
Weisen Sie einen Ruf ab	Drücken Sie .
Einen Anruf beenden	Drücken Sie .

Zum	Auf der Frontblende
Während des Sprechens beim ersten ankommenden Anruf...	
Einen anderen ankommenden Anruf entgegennehmen und den aktuellen Anruf halten	Drücken Sie  .
Einen anderen ankommenden Anruf ablehnen	Drücken Sie  .
Bei zwei aktiven Anrufen...	
Aktuellen Anruf beenden und gehaltenen Anruf aktivieren	Drücken Sie  .
Umschalten zwischen aktuellem Anruf und gehaltenem Anruf	Drücken Sie  .
Stellen Sie die Telefonlautstärke ein [00] bis [35] (Standard: [15])	Drehen Sie den Lautstärke-Regler während eines Anrufs. • Diese Einstellung hat keine Auswirkung auf den Lautstärkepegel der anderen Quellen.
Umschalten zwischen Freisprech- und Privatgespräch-Modi	Drücken Sie  6 während eines Anrufs. • Die Bedienung kann je nach dem angeschlossenen Bluetooth-Gerät unterschiedlich sein.

■ Verbessern Sie die Sprachqualität

Während am Telefon gesprochen wird...

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf [FUNCTION] zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um einen Gegenstand zu treffen (siehe folgende Tabelle), und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Wiederholen Sie Schritt 2, bis der gewünschte Gegenstand gewählt oder aktiviert ist.
- 4 Halten Sie zum Beenden  gedrückt.

Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie .

Standard: **XX**

MIC GAIN	–10 bis +10 (–4): Die Empfindlichkeit des Mikrofons nimmt mit höherer Zahl zu.
NR LEVEL	–5 bis +5 (0): Passen Sie den Rauschunterdrückungspegel an, bis das geringste Rauschen bei einem Telefongespräch gehört wird.
ECHO CANCEL	–5 bis +5 (0): Passen Sie die Verzögerungszeit für die Echo-Löschung an, bis das letzte Echo bei einem Telefongespräch gehört wird.

■ Nehmen Sie die Einstellungen zum Empfang eines Anrufs vor

- 1 Drücken Sie , um auf Bluetooth-Modus zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um einen Gegenstand zu treffen (siehe folgende Tabelle), und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Wiederholen Sie Schritt 2, bis der gewünschte Gegenstand gewählt oder aktiviert ist.
- 4 Halten Sie zum Beenden  gedrückt.

Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie .

Standard: **XX**

SETTINGS	
AUTO ANSWER	1 bis 30: Die Einheit nimmt den ankommenden Ruf automatisch innerhalb der gewählten Zeit entgegen (in Sekunden).; OFF : Hebt auf.
BATT/SIGNAL*	(Für KMM-BT304) AUTO : Zeigt die Stärke der Batterie und des Signals, wenn die Einheit ein Bluetooth-Gerät erkennt und das Bluetooth-Gerät verbunden ist.; OFF : Hebt auf.

* Funktionalität hängt von dem Typ der verwendeten Telefone ab.

Tätigen Sie einen Ruf

Sie können einen Ruf von der Ruf-Historie, dem Telefonbuch oder durch Wählen der Telefonnummer tätigen. Ruf durch Sprachbefehl ist auch möglich, wenn Ihr Handy dieses Merkmal hat.

- Drücken Sie , um auf Bluetooth-Modus zu schalten.**
"(Name des ersten Geräts)" erscheint.
• Wenn zwei Bluetooth-Telefone angeschlossen sind, drücken Sie  erneut, um auf das andere Telefon umzuschalten.
"(Name des zweiten Geräts)" erscheint.
- Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um einen Gegenstand zu treffen (siehe folgende Tabelle), und drücken Sie dann den Regler.**
- Wiederholen Sie Schritt 2, bis der gewünschte Gegenstand gewählt/aktiviert ist, oder folgen Sie den Anweisungen auf dem gewählten Gegenstand.**
- Halten Sie zum Beenden  gedrückt.**

Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie .

CALL HISTORY

(Nur gültig, wenn das Telefon PBAP unterstützt.)

- Drücken Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen eines Namens oder einer Telefonnummer.
• **KMM-BT304** : "INCOMING", "OUTGOING" oder "MISSED" erscheint im unteren Teil des Displays, um den vorherigen Rufstatus zu zeigen.
• **KMM-BT204** : "I" zeigt einen empfangenen Anruf an, "O" zeigt einen getätigten Anruf an, "M" zeigt einen verpassten Anruf an.
• Drücken Sie **DISP**, um die Anzeigekategorie (NUMBER oder NAME) umzuschalten.
• "NO DATA" erscheint, wenn kein aufgezeichneter Verlauf vorhanden ist.
- Drücken Sie den Lautstärke-Regler zum Anrufen.

PHONE BOOK

(Nur gültig, wenn das Telefon PBAP unterstützt.)

- Drehen Sie den Lautstärke-Regler schnell, um auf alphabetische Suche zu schalten (wenn das Telefonbuch viele Kontakte enthält).
Das erste Menü (ABCDEFGHIJK) erscheint.
• Um zum anderen Menü (LMNOPQRSTU oder WXYZ1*) zu gehen, drücken Sie  / .
• Um den gewünschten ersten Buchstaben zu wählen, drehen Sie den Lautstärke-Regler oder drücken Sie  / , und drücken Sie anschließend den Knopf.
Wählen Sie "1" für Suche mit Nummern und wählen Sie "*" für Suche mit Symbolen.
- Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen eines Namens, und drücken Sie dann den Regler.
- Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen einer Telefonnummer, und drücken Sie dann den Regler zum Anrufen.
• Das Telefonbuch des angeschlossenen Telefons wird automatisch beim Pairing zur Einheit übertragen.
• Kontakte werden in die folgenden Kategorien unterteilt: HOME, OFFICE, MOBILE, OTHER, GENERAL oder HM (Heim), OF (Büro), MO (mobil), OT (andere), GE (allgemein)
• Dieses Gerät kann nur Buchstaben ohne Umlaute oder Akzentzeichen anzeigen.
(Buchstaben mit Akzentzeichen wie "Ü" werden als "U" angezeigt.)

NUMBER DIAL

- Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen einer Nummer (0 bis 9) oder eines Zeichens (*, #, +).
- Drücken Sie  / , um die Eingabeposition zu verschieben.
Wiederholen Sie Schritt 1 und 2, bis die Eingabe der Telefonnummer beendet ist.
- Drücken Sie den Lautstärke-Regler zum Anrufen.

VOICE

Sprechen Sie den Namen des anzurufenden Kontakts oder den Sprachbefehl deutlich, um die Telefonfunktionen zu steuern. ( **16, Einen Ruf mit Spracherkennung tätigen**)

BATT LOW/MID/FULL *: Zeigt die Batteriestärke.

NO SIGNAL/LOW/MID/MAX *: Zeigt die Stärke des momentan empfangenen Signals.

* Funktionalität hängt von dem Typ der verwendeten Telefone ab.

Einen Ruf mit Spracherkennung tätigen

- 1 Halten Sie  gedrückt, um die Spracherkennung auf dem angeschlossenen Telefon zu aktivieren.
 - 2 Sprechen Sie den Namen des anzurufenden Kontakts oder den Sprachbefehl deutlich, um die Telefonfunktionen zu steuern.
- Unterstützte Spracherkennungsmerkmale können sich je nach Telefon unterscheiden. Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung des angeschlossenen Telefons.
 - Diese Einheit unterstützt auch die Funktion "intelligenter persönlicher Assistent" des iPhone.

Einstellungen im Speicher

Speichern Sie einen Kontakt im Speicher

Sie können bis zu 6 Kontakte unter den Nummertasten (1 bis 6) speichern.

- 1 Drücken Sie , um auf Bluetooth-Modus zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [CALL HISTORY], [PHONE BOOK] oder [NUMBER DIAL], und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen eines Kontakts oder zum Eingeben einer Telefonnummer.
Wenn ein Kontakt gewählt wird, drücken Sie den Lautstärke-Regler zur Anzeige der Telefonnummer.
- 4 Halten Sie eine der Zifferntasten (1 bis 6) gedrückt.
"STORED" wird angezeigt, wenn der Kontakt gespeichert ist.

Zum Löschen eines Kontakts aus dem Festspeicher wählen Sie [NUMBER DIAL] in Schritt 2 und speichern Sie eine leere Nummer.

Einen Ruf aus dem Speicher tätigen

- 1 Drücken Sie , um auf Bluetooth-Modus zu schalten.
- 2 Drücken Sie eine der Zifferntasten (1 bis 6).
- 3 Drücken Sie den Lautstärke-Regler zum Anrufen.
"NO MEMORY" erscheint, wenn kein Kontakt gespeichert ist.

Andere Einstellungen

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf [FUNCTION] zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um einen Gegenstand zu treffen (siehe folgende Tabelle), und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Wiederholen Sie Schritt 2, bis der gewünschte Gegenstand gewählt/aktiviert ist, oder folgen Sie den Anweisungen auf dem gewählten Gegenstand.
- 4 Halten Sie zum Beenden  gedrückt.

Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie .

Standard: **XX**

BT MODE	
PHONE SELECT	Wählt das Telefon oder Audiogerät zum Anschließen oder Abtrennen. "**" erscheint vor dem Gerätenamen, wenn angeschlossen. ">" erscheint vor dem aktuellen Wiedergabe-Audiogerät.
AUDIO SELECT	• Sie können maximal zwei Bluetooth-Telefone und ein Bluetooth-Audiogerät zur Zeit anschließen.
DEVICE DELETE	1 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen eines Geräts zum Löschen, und drücken Sie dann den Regler. 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [YES] oder [NO], und drücken Sie dann den Regler.
PIN CODE EDIT (0000)	Ändert den PIN-Code (bis zu 6 Stellen). 1 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen einer Nummer. 2 Drücken Sie  / , um die Eingabeposition zu verschieben. Wiederholen Sie Schritt 1 und 2, bis die Eingabe des PIN-Codes beendet ist. 3 Drücken Sie den Lautstärke-Regler zum Bestätigen.
RECONNECT	ON: Die Einheit stellt die Verbindung automatisch neu her, wenn das zuletzt angeschlossene Bluetooth-Gerät innerhalb der Reichweite ist ; OFF: Hebt auf.
AUTO PAIRING	ON: Die Einheit führt automatisch Pairing mit dem unterstützten Bluetooth-Gerät aus (iPhone/iPod touch/Android-Gerät), wenn sie über die USB-Eingangsklemme verbunden wird. Je nach dem Betriebssystem des angeschlossenen Geräts arbeitet diese Funktion möglicherweise nicht ; OFF: Hebt auf.
INITIALIZE	YES: Initialisiert alle Bluetooth-Einstellungen (einschließlich gespeichertes Pairing, Telefonbuch usw.) ; NO: Hebt auf.

Bluetooth-Testmodus

Sie können die Konnektivität des unterstützten Profils zwischen dem Bluetooth-Gerät und der Einheit prüfen.

- Stellen Sie sicher, dass kein Bluetooth-Gerät gekoppelt ist.

- 1 Halten Sie  gedrückt.**
Die Meldung "PLEASE PAIR YOUR PHONE PIN 0000" erscheint.
- 2 Suchen und wählen Sie den Modellnamen dieser Einheit (KMM-BT3**/KMM-BT2**) auf dem Bluetooth-Gerät.**
- 3 Bedienen Sie das Bluetooth-Gerät, um das Pairing zu bestätigen.**
"TESTING" blinkt im Display.

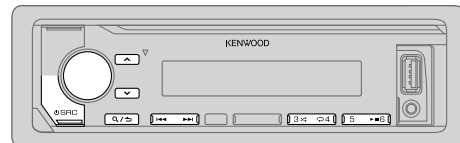
Das Konnektivitätsergebnis (OK oder NG) erscheint nach dem Test.

PAIRING:	Pairing-Status
HF CNT:	Hands-Free Profile (HFP) Kompatibilität
AUD CNT:	Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) Kompatibilität
PB DL:	Phonebook Access Profile (PBAP) Kompatibilität

Zum Beenden des Testmodus halten Sie  **SRC** gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

BLUETOOTH — Audio

Während BT AUDIO als Quelle eingestellt ist, können Sie die Verbindung zu fünf Bluetooth-Audiogeräten herstellen und zwischen diesen Geräten umschalten.



Audioplayer über Bluetooth

- 1 Drücken Sie  **SRC** wiederholt zum Wählen von BT AUDIO.**
- 2 Bedienen Sie den Bluetooth-Audioplayer zum Starten der Wiedergabe.**

Zum	Auf der Frontblende
Wiedergabe/Pause	Drücken Sie  6 .
Wählen Sie die Gruppe oder den Ordner	Drücken Sie  /  .
Reverse-/Vorwärts-Überspringen	Drücken Sie  /  .
Vorspulen/Rückspule	Halten Sie  /  gedrückt.
Wiederholte Wiedergabe	Drücken Sie  4 wiederholt. ALL REPEAT, FILE REPEAT, REPEAT OFF
Zufallswiedergabe	Halten Sie die 3  gedrückt, um ALL RANDOM zu wählen. • Drücken Sie 3  , um RANDOM OFF zu wählen.
Auswählen einer Datei aus einem Ordner/einer Liste	Siehe "Auswählen einer Datei aus einem Ordner/einer Liste" auf Seite 9.
Umschalten zwischen angeschlossenen Bluetooth-Audiogeräten	Drücken Sie 5 .*

* Durch Drücken der "Play"-Taste am angeschlossenen Gerät selber wird ebenfalls die Tonausgabe vom Gerät umgeschaltet.

Die Bedienungen und Displayanzeigen unterscheiden möglicherweise sich je nach Verfügbarkeit auf dem angeschlossenen Gerät.

Einstellungen zur Verwendung der KENWOOD Remote-Anwendung

KENWOOD Remote-Anwendung ist darauf ausgelegt, die Bedienung des KENWOOD Auto-Receivers vom iPhone/iPod (über Bluetooth oder über USB-Eingang) oder Android-Smartphone (über Bluetooth) auszuführen.

Vorbereitung:

Installieren Sie vor dem Verbinden die neueste Version der KENWOOD Remote-Anwendung auf Ihrem Gerät. Für die neueste Information besuchen Sie <www.kenwood.com/cs/ce/>.

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf [FUNCTION] zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um einen Gegenstand zu treffen (siehe folgende Tabelle), und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Wiederholen Sie Schritt 2, bis der gewünschte Gegenstand gewählt oder aktiviert ist.
- 4 Halten Sie zum Beenden **Q** / **↵** gedrückt.

Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie **Q** / **↵**.

Standard: **XX**

REMOTE APP

SELECT	Wählen Sie das Gerät (IOS oder ANDROID), das die Anwendung ausführen soll.
IOS	YES: Wählt das über Bluetooth oder USB-Eingang angeschlossene iPhone/iPod, das die Anwendung ausführen soll.; NO: Hebt auf. Wenn IOS gewählt ist, wählen Sie iPod BT Quelle (oder iPod USB, wenn Ihr iPhone/iPod über USB-Eingang angeschlossen ist) zum Aktivieren der Anwendung. • Die Konnektivität der Anwendung wird unterbrochen oder abgetrennt, wenn: – Sie von der iPod BT-Quelle auf eine andere Wiedergabequelle umschalten, die über den USB-Eingang angeschlossen ist. – Sie können von iPod USB-Quelle auf iPod BT-Quelle umschalten.
ANDROID	YES: Wählt das Android-Smartphone zur Verwendung der Anwendung über Bluetooth.; NO: Hebt auf.

ANDROID LIST*: Wählt das Android-Smartphone zur Verwendung aus der Liste.

* Wird nur angezeigt, wenn [ANDROID] unter [SELECT] auf [YES] gestellt ist.

STATUS

Zeigt den Status des gewählten Geräts.

IOS CONNECTED: Sie können die Anwendung mit dem über Bluetooth oder USB-Eingang angeschlossenen iPhone/iPod verwenden.

IOS NOT CONNECTED: Kein IOS-Gerät ist zur Verwendung der Anwendung angeschlossen.

ANDROID CONNECTED: Sie können die Anwendung mit dem über Bluetooth angeschlossenen Android-Smartphone verwenden.

ANDROID NOT CONNECTED: Kein Android-Gerät ist zur Verwendung der Anwendung angeschlossen.

Hören von iPhone/iPod über Bluetooth

Sie können die Titel auf dem iPhone/iPod über Bluetooth auf dieser Einheit hören.

Drücken Sie **⏮ SRC** wiederholt zum Wählen von iPod BT.

- Sie können das iPod/iPhone auf gleiche Weise wie iPod/iPhone über USB-Eingang bedienen. (➡ 8)
- Wenn Sie ein iPhone/iPod an den USB-Eingang anschließen, während Sie die iPod BT-Quelle hören, schaltet die Quelle automatisch auf iPod USB um. Drücken Sie **⏮ SRC**, um iPod BT zu wählen wenn das Gerät immer noch über Bluetooth angeschlossen ist.

Internetradio über Bluetooth

Sie können Spotify auf dem iPhone/iPod/Android-Gerät über Bluetooth auf dieser Einheit hören.

- Stellen Sie sicher, dass an dem USB-Eingang kein Gerät angeschlossen ist.

Spotify hören

Vorbereitung:

Wählen Sie **[ON]** für **[SPOTIFY SRC]** in **[SOURCE SELECT]**. (➔ 5)

- 1 Öffnen Sie die Spotify-Anwendung auf Ihrem Gerät.
 - 2 Verbinden Sie Ihr Gerät über Bluetooth-Verbindung. (➔ 12)
 - 3 Drücken Sie  **SRC** wiederholt, um **SPOTIFY** (für iPhone/iPod) oder **SPOTIFY BT** (für Android-Gerät) zu wählen.
Die Quelle wird umgeschaltet, und die Sendung startet automatisch.
- Sie können das Spotify auf gleiche Weise wie Spotify über USB-Eingang bedienen. (➔ 11)

AUDIOEINSTELLUNGEN

Während des Hörens einer Tonquelle...

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf **[FUNCTION]** zu schalten.
(Für **[KMM-304Y]**) Drücken Sie **AUD**, um direkt auf **[AUDIO CONTROL]** zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um einen Gegenstand zu treffen (siehe folgende Tabelle), und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Wiederholen Sie Schritt 2, bis der gewünschte Gegenstand gewählt oder aktiviert ist.
- 4 Halten Sie zum Beenden  gedrückt.

Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie .

Standard: **XX**

AUDIO CONTROL		
SUB-W LEVEL	LEVEL –50 bis LEVEL +10 (LEVEL 0): Stellt den Subwoofer-Ausgangspegel ein.	
MANUAL EQ	Die Klangelemente (Frequenzpegel, Klangpegel, Q-Faktor) werden in jeder Auswahl vorgewählt.	
62.5HZ	LEVEL	LEVEL –9 bis LEVEL +9 (LEVEL 0): Stellt den Pegel zum Speichern für jede Quelle ein. (Bevor Sie eine Einstellung vornehmen, wählen Sie eine anzupassende Quelle aus.)
	BASS EXTEND	ON: Schaltet den erweiterten Bass ein. ; OFF: Hebt auf.
100HZ/160HZ/250HZ/400HZ/630HZ/1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/6.3KHZ/10KHZ/16KHZ	LEVEL –9 bis LEVEL +9 (LEVEL 0): Stellt den Pegel zum Speichern für jede Quelle ein. (Bevor Sie eine Einstellung vornehmen, wählen Sie eine anzupassende Quelle aus.)	
Q FACTOR	1.35/1.50/2.00: Den Qualitätsfaktor einstellen.	
PRESET EQ	NATURAL/ROCK/POPS/EASY/TOP40/JAZZ/POWERFUL/USER: Wählt einen Vorwahl-Equalizer, der für das Musikgenre geeignet ist. (Wählen Sie [USER] , um die in [MANUAL EQ] vorgenommenen Einstellungen zu verwenden.)	
BASS BOOST	LEVEL1/LEVEL2/LEVEL3/LEVEL4/LEVEL5 oder LV1/LV2/LV3/LV4/LV5: Wählt Ihren bevorzugten Bass-Boost-Pegel. ; OFF: Hebt auf.	

AUDIOEINSTELLUNGEN

LOUDNESS	LEVEL 1/LEVEL 2 oder LV1/LV2 : Wählt Ihre bevorzugten niedrigen und hohen Frequenzen, um eine gute Klangwirkung auch bei niedriger Lautstärke zu erhalten.; OFF : Hebt auf.
SUBWOOFER SET	ON : Schaltet den Subwoofer-Ausgang ein.; OFF : Hebt auf.
FADER	(Gilt nicht, wenn 3-Wege-Übergang gewählt ist.) R15 bis F15 (Q) : Stellt die Balance zwischen hinterem und vorderem Lautsprecher ausgang ein.
BALANCE	L15 bis R15 (Q) : Stellen Sie die Ausgangsbalance zwischen linken und rechten Lautsprechern ein.
VOLUME OFFSET	-15 bis +6 (Q) : Nehmen Sie die Voreinstellung des Lautstärkepegels jeder Quelle vor. (Vor der Einstellung wählen Sie eine anzupassende Quelle aus.)
SOUND EFFECT	
SOUND RECNSTR (Klangrekonstruktion)	(Gilt nicht für RADIO-Quelle und AUX-Quelle.) ON : Erzeugt realistischen Klang, indem die Hochfrequenzkomponenten kompensiert und die Anstiegszeit der Wellenform, die bei der Audiodaten-Kompression verloren gehen, wiederhergestellt werden.; OFF : Hebt auf.
SPACE ENHANCE	(Gilt nicht für RADIO-Quelle.) SMALL/MEDIUM/LARGE oder SML/MED/LRG : Erlaubt virtuelle Verbesserung des Klangraums.; OFF : Hebt auf.
SND REALIZER	LEVEL 1/LEVEL 2/LEVEL 3 oder LV1/LV2/LV3 : Lässt den Klang virtuell realistischer wirken.; OFF : Hebt auf.
STAGE EQ	LOW/MIDDLE/HIGH oder LOW/MID/HI : Stellt die von den Lautsprechern gehörte Klangposition virtuell ein.; OFF : Hebt auf.
DRIVE EQ	ON : Hebt die Frequenz an, um Störgeräusche von außerhalb des Fahrzeugs oder Laufgeräusche der Reifen zu verringern.; OFF : Hebt auf.
SPEAKER SIZE	Je nach dem gewählten Übergangstyp (➡ 6), 2-Wege-Übergang oder 3-Wege-Übergang werden die Einstellpunkte gezeigt. (➡ 21) Als Standard ist der 2-Wege-Übergangstyp gewählt.
X'OVER	
DTA SETTINGS	Für Einstellungen, ➡ 22 , Einstellungen der digitalen Zeitanpassung .
CAR SETTINGS	

- **KMM-BT204** : Für 2-Wege-Übergang: **[SUB-W LEVEL]/[SUBWOOFER SET]** ist nur wählbar, wenn **[SWITCH PREOUT]** auf **[SUB-W]** gestellt ist. (➡ **5**)
- **[SUB-W LEVEL]** ist nur wählbar, wenn **[SUBWOOFER SET]** auf **[ON]** gestellt ist.

Übergangseinstellungen

Im Folgenden werden die verfügbaren Einstellpunkte für 2-Wege-Übergang und 3-Wege-Übergang gezeigt.

SPEAKER SIZE

Wählt entsprechend der Größe der angeschlossenen Lautsprecher für optimale Leistung.

- Die Einstellungen für Frequenz und Flanke werden automatisch für die Übergangseinstellung des gewählten Lautsprechers übernommen.
- Wenn 2-Wege-Übergang gewählt ist und **[NONE]** für **[TWEETER]** von **[FRONT]**, **[REAR]** und **[SUBWOOFER]** für **[SPEAKER SIZE]** gewählt ist, steht die Einstellung **[X'OVER]** des Lautsprechers nicht zur Verfügung.
- Wenn 3-Wege-Übergang gewählt ist, wenn **[NONE]** für **[WOOFER]** von **[SPEAKER SIZE]** gewählt ist, steht die Einstellung **[X'OVER]** von **[WOOFER]** nicht zur Verfügung.

X'OVER

- **[FRQ]/[F - HPF FRQ]/[R - HPF FRQ]/[SW LPF FRQ]/[HPF FRQ]/[LPF FRQ]**: Passt die Übergangsfrequenz für die gewählten Lautsprecher an (Hochpassfilter oder Tiefpassfilter). Wenn **[THROUGH]** gewählt ist, werden alle Signale zu den gewählten Lautsprechern gesendet.
- **[F - HPF SLOPE]/[R - HPF SLOPE]/[SW LPF SLOPE]/[HPF SLOPE]/[LPF SLOPE]/[SLOPE]**: Passt die Phase der Übergangsflanke an. Nur wählbar, wenn eine andere Einstellung als **[THROUGH]** für die Übergangsfrequenz gewählt ist.
- **[SW LPF PHASE]/[PHASE]**: Wählt die Phase des Lautsprecherausgangs so, dass sie dem anderen Lautsprecher ausgang entspricht.
- **[GAIN LEFT]/[GAIN RIGHT]/[F - HPF GAIN]/[R - HPF GAIN]/[SW LPF GAIN]/[GAIN]**: Passt die Ausgangslautstärke des gewählten Lautsprechers an.

AUDIOEINSTELLUNGEN

Einstellpunkte für 2-Wege-Übergang

SPEAKER SIZE			
FRONT	SIZE	8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/ 4×6/5×7/6×8/6×9/7×10	
	TWEETER	SMALL/MIDDLE/LARGE/NONE (nicht angeschlossen)	
REAR		8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9/ 7×10/NONE (nicht angeschlossen)	
SUBWOOFER*1*2		16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (nicht angeschlossen)	
X' OVER			
TWEETER	FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/ 10KHZ/12.5KHZ	
	GAIN LEFT	-8 bis 0	
	GAIN RIGHT	-8 bis 0	
FRONT HPF	F - HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/ 100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/ THROUGH	
	F - HPF SLOPE	-6DB/-12DB/-18DB/-24DB	
	F - HPF GAIN	-8 bis 0	
REAR HPF	R - HPF FRQ		
	R - HPF SLOPE	(Siehe FRONT HPF-Einstellungen oben.)	
	R - HPF GAIN		
SUBWOOFER LPF*1*2	SW LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/ 100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/ THROUGH	
	SW LPF SLOPE	-6DB/-12DB/-18DB/-24DB	
	SW LPF PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)	
	SW LPF GAIN	-8 bis 0	

Einstellpunkte für 3-Wege-Übergang

SPEAKER SIZE			
TWEETER	SMALL/ <u>MIDDLE</u> /LARGE		
MID RANGE	8CM/10CM/12CM/13CM/ <u>16CM</u> /17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9		
WOOFER* ²	16CM/20CM/ <u>25CM</u> /30CM/38CM OVER/NONE (nicht angeschlossen)		
X ' OVER			
TWEETER	HPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/ <u>4KHZ</u> /5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/ 10KHZ/12.5KHZ	
	SLOPE	-6DB/- <u>12DB</u>	
	PHASE	REVERSE (180°)/ <u>NORMAL</u> (0°)	
	GAIN	-8 bis <u>0</u>	
MID RANGE	HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/ <u>120HZ</u> /150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH	
	HPF SLOPE	-6DB/- <u>12DB</u>	
	LPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/ <u>4KHZ</u> /5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/ 10KHZ/12.5KHZ/THROUGH	
	LPF SLOPE	-6DB/- <u>12DB</u>	
	PHASE	REVERSE (180°)/ <u>NORMAL</u> (0°)	
	GAIN	-8 bis <u>0</u>	
WOOFER* ²	LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/ 120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH	
	SLOPE	-6DB/- <u>12DB</u>	
	PHASE	REVERSE (180°)/ <u>NORMAL</u> (0°)	
	GAIN	-8 bis <u>0</u>	

*1 Für **KMM-BT204** : Nur wählbar, wenn [SWITCH PREOUT] auf [SUB-W] gestellt ist. (→ 5)

*2 Nur wählbar, wenn [SUBWOOFER SET] auf [ON] gestellt ist. (→ 20)

AUDIOEINSTELLUNGEN

Einstellungen der digitalen Zeitanpassung

Die digitale Zeitanpassung stellt die Verzögerungszeit des Lautsprecherausgangs ein, um eine geeignetere Umgebung für Ihr Fahrzeug zu erzeugen.

- Für die weitere Informationen, ➔ **Bestimmen des Werts für [DISTANCE] und [GAIN] unter [DTA SETTINGS].**

DTA SETTINGS

POSITION	Wählt Ihre Hörposition (Bezugspunkt). ALL: Keine Kompensation ; FRONT RIGHT: Vorderer rechter Sitz ; FRONT LEFT: Vorderer linker Sitz ; FRONT ALL: Vorderer Sitz • [FRONT ALL] wird nur angezeigt, wenn [2-WAY X'OVER] gewählt ist. (➔ 6)
DISTANCE	0CM bis 610CM: Stellen Sie den auszugleichenden Abstand fein ein. (Bevor Sie eine Einstellung vornehmen, wählen Sie den anzupassen gewünschten Lautsprecher aus.)
GAIN	-8DB bis 0DB: Nehmen Sie Anpassung der Ausgangslautstärke des gewählten Lautsprechers vor. (Bevor Sie eine Einstellung vornehmen, wählen Sie den anzupassen gewünschten Lautsprecher aus.)
DTA RESET	YES: Setzt die Einstellungen ([DISTANCE] und [GAIN]) der gewählten [POSITION] auf Standardwerte zurück. ; NO: Hebt auf.

CAR SETTINGS

CAR TYPE	COMPACT/FULL SIZE CAR/WAGON/MINIVAN/SUV/ MINIVAN(LONG): Wählt den Typ des Fahrzeugs. ; OFF: Keine Kompensation.
R-SP LOCATION	Wählt die Lage der hinteren Lautsprecher in Ihrem Fahrzeug, um den weitesten Abstand von der gewählten Hörposition zu berechnen (Bezugspunkt). • DOOR/REAR DECK: Nur wählbar, wenn [CAR TYPE] als [OFF] , [COMPACT] , [FULL SIZE CAR] , [WAGON] oder [SUV] gewählt ist. • 2ND ROW/3RD ROW: Nur wählbar, wenn [CAR TYPE] als [MINIVAN] oder [MINIVAN(LONG)] gewählt ist.

- Bevor Sie eine Einstellung für **[DISTANCE]** und **[GAIN]** von **[DTA SETTINGS]** vornehmen, wählen Sie den anzupassen gewünschten Lautsprecher aus:

Wenn 2-Wege-Übergang gewählt ist:

FRONT LEFT/FRONT RIGHT/REAR LEFT/REAR RIGHT/SUBWOOFER

- Sie können nur **[REAR LEFT]**, **[REAR RIGHT]** und **[SUBWOOFER]** wählen, wenn eine andere Einstellung als **[NONE]** für **[REAR]** und **[SUBWOOFER]** unter **[SPEAKER SIZE]** gewählt ist. (➔ 21)

Wenn 3-Wege-Übergang gewählt ist:

TWEETER LEFT/TWEETER RIGHT/MID LEFT/MID RIGHT/WOOFER

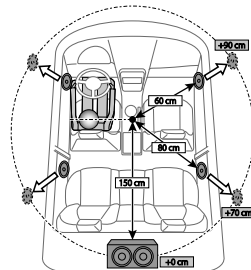
- Sie können nur **[WOOFER]** wählen, wenn eine andere Einstellung als **[NONE]** für **[WOOFER]** unter **[SPEAKER SIZE]** gewählt ist. (➔ 21)

- [R-SP LOCATION]** unter **[CAR SETTINGS]** ist nur wählbar, wenn:

– 2-Wege-Übergang gewählt ist. (➔ 6)

- Eine andere Einstellung als **[NONE]** ist für **[REAR]** unter **[SPEAKER SIZE]** gewählt. (➔ 21)

Bestimmen des Werts für [DISTANCE] und [GAIN] unter [DTA SETTINGS]



Wenn Sie den Abstand von der Mitte der momentan eingestellten Hörposition zu jedem Lautsprecher festlegen, wird die Verzögerungszeit automatisch berechnet und eingestellt.

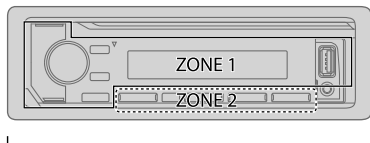
- Bestimmen Sie die Mitte der momentan eingestellten Hörposition als Bezugspunkt.
 - Messen Sie den Abstand vom Bezugspunkt zu den Lautsprechern.
 - Berechnen Sie die Unterschiede zwischen dem Abstand des am weitesten entfernten Lautsprechers (hinteren Lautsprechers) und anderen Lautsprechern.
 - Stellen Sie den in Schritt 3 für die einzelnen Lautsprecher berechneten Wert für **[DISTANCE]** ein.
 - Stellen Sie **[GAIN]** für einzelne Lautsprecher ein.
- Beispiel: Wenn **[FRONT ALL]** als Hörposition gewählt ist

DISPLAY-EINSTELLUNGEN

Zonen-Identifikation für Farb- und Helligkeitseinstellungen

KMM-BT304

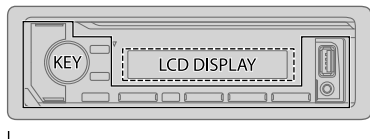
KMM-304Y



ALL ZONE

Zonen-Identifikation für Helligkeitseinstellungen

KMM-BT204



ALL ZONE

Stellen Sie die Abblendung ein

Halten Sie **DISP** gedrückt, um die Abblendung ein- und auszuschalten.

- Wenn Sie **[DIMMER TIME]** eingestellt haben, wird diese Einstellung gelöscht, wenn Sie diese Taste drücken und gedrückt halten.

Andere Einstellungen

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf **[FUNCTION]** zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um einen Gegenstand zu treffen (siehe folgende Tabelle), und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Wiederholen Sie Schritt 2, bis der gewünschte Gegenstand gewählt/aktiviert ist, oder folgen Sie den Anweisungen auf dem gewählten Gegenstand.
- 4 Halten Sie zum Beenden **Q/↵** gedrückt.

Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie **Q/↵**.

Standard: **XX**

DISPLAY

COLOR SELECT

(Für **KMM-BT304** / **KMM-304Y**)

Wählen Sie die Farbe für **ALL ZONE**, **ZONE 1** und **ZONE 2** getrennt.

- 1 Wählen Sie eine Zone. (Siehe Abbildung in der linken Spalte.)

- 2 Wählen Sie eine Farbe für die gewählte Zone.

INITIAL COLOR/VARIABLE SCAN/CUSTOM R/G/B/Vorgabefarben*

Sie können Ihre eigene Farbe erzeugen, indem Sie **[CUSTOM R/G/B]** wählen. Die erzeugte Farbe kann unter **[CUSTOM R/G/B]** gespeichert werden.

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf Detail-Farbabstimmung zu schalten.
- 2 Drücken Sie **◀◀/▶▶**, um die Farbe **(R/G/B)** zum Anpassen zu wählen.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um den Pegel einzustellen (**0** bis **9**), und drücken Sie dann den Regler.

DIMMER

Blenden Sie die Beleuchtung ab.

ON: Die Abblendung ist eingeschaltet. ; **OFF:** Hebt auf.

DIMMER TIME: Stellen Sie die Anfangs- und Endzeit für die Abblendfunktion ein.

- 1 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Einstellen der Einschaltzeit **[ON]**, und drücken Sie dann den Regler.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Einstellen der Einschaltzeit **[OFF]**, und drücken Sie dann den Regler.

(Standard: **[ON]: 18:00; [OFF]: 6:00**)

BRIGHTNESS

- 1 Wählen Sie eine Zone. (Siehe Abbildung in der linken Spalte.)

- 2 **0** bis **31**: Wählen Sie Ihre bevorzugte Helligkeitsstufe für die gewählte Zone.

TEXT SCROLL

AUTO/ONCE: Wählt automatisches Scrollen der Displayinformationen, oder einmaliges Scrollen. ; **OFF:** Hebt auf.

* Vorgabefarben: **RED1/RED2/RED3/PURPLE1/PURPLE2/PURPLE3/PURPLE4/BLUE1/BLUE2/BLUE3/SKYBLUE1/SKYBLUE2/LIGHTBLUE/AQUA1/AQUA2/GREEN1/GREEN2/GREEN3/YELLOWGREEN1/YELLOWGREEN2/YELLOW/ORANGE1/ORANGE2/ORANGERED**

FEHLERSUCHE

	Symptom	Abhilfe
Allgemeines	Es wird kein Ton gehört.	- Die Lautstärke auf den optimalen Pegel einstellen. - Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	"MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" erscheint.	Schalten Sie die Stromversorgung aus, und prüfen Sie, ob die Klemmen der Lautsprecherdrähte richtig isoliert sind. Schalten Sie die Stromversorgung wieder ein.
	"PROTECTING SEND SERVICE" erscheint.	Reichen Sie die Einheit beim nächsten Kundendienstzentrum ein.
	- Es wird kein Ton gehört. - Einheit schaltet nicht ein. - Die im Display gezeigte Information ist falsch.	Reinigen Sie die Anschlüsse. (➔ 30)
	Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.	Setzen Sie das Gerät zurück. (➔ 3)
Radio	- Der Radioempfang ist schlecht. - Statikrauschen beim Radiohören.	Schließen Sie das Antennenkabel fest an.
	"READING" blinkt weiter.	Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchie-Ebenen oder Ordner.
USB/iPod	Verflossene Spielzeit ist nicht richtig.	Dies liegt daran, wie die Dateien aufgezeichnet sind.
	"LOADING" erscheint, wenn Sie durch Drücken von  auf den Suchmodus schalten.	Die Einheit bereitet die iPod/iPhone-Musikliste vor. Das Laden kann eine gewisse Zeit dauern, wiederholen Sie den Vorgang später.
	Richtige Zeichen werden nicht angezeigt (z.B. Albumname).	- Dieses Gerät kann nur Großbuchstaben, Zahlen und eine begrenzte Anzahl von Symbolen anzeigen. - Je nach der Anzeigesprache, die Sie gewählt haben (➔ 5), können bestimmte Buchstaben möglicherweise nicht richtig angezeigt werden.
	"NA FILE"	Achten Sie darauf, dass der Datenträger unterstützte Audiodateien enthält. (➔ 30)

	Symptom	Abhilfe
USB/iPod	"NO DEVICE"	Schließen Sie ein USB-Gerät an und schalten Sie die Quelle erneut zu USB um.
	"COPY PRO"	Eine kopiergeschützte Datei wird wiedergegeben.
	"UNSUPPORTED DEVICE" erscheint.	- Prüfen Sie, ob das angeschlossene Gerät kompatibel mit diesem Gerät ist, und stellen Sie sicher, dass die Dateisysteme die unterstützten Formate haben. (➔ 30) - Bringen Sie das Gerät wieder an.
	"UNRESPONSIVE DEVICE"	Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht eine Fehlfunktion aufweist, und bringen Sie das Gerät wieder an.
	"USB HUB IS NOT SUPPORTED" erscheint.	Diese Einheit kann nicht ein USB-Gerät unterstützen, das über einen USB-Hub angeschlossen ist.
	- Die Quelle wechselt nicht auf "USB" um, wenn Sie ein USB-Gerät anschließen, während Sie eine andere Quelle hören. "USB ERROR" appears	Der USB-Anschluss nimmt mehr Leistung auf als das Designlimit vorgibt. Schalten Sie die Stromversorgung aus und trennen Sie das USB-Gerät ab. Schalten Sie dann die Stromversorgung wieder ein und schließen Sie das USB-Gerät erneut an. Wenn dies das Problem nicht behebt, schalten Sie die Stromversorgung aus und wieder ein (oder setzen Sie die Einheit zurück), bevor Sie das USB-Gerät durch ein anderes ersetzen.
ANDROID	"NO MUSIC"	Schließen Sie ein USB-Gerät an, das abspielbare Audiodateien enthält.
	"iPod ERROR"	- Erneutes Anschließen des iPod. - Setzen Sie den iPod erneut zurück.
	- Bei Wiedergabe wird kein Ton gehört. - Ton wird nur vom Android-Gerät ausgegeben.	- Verbinden Sie das Android-Gerät neu. - Während der [HAND MODE] eingestellt ist, starten Sie eine Media Player Anwendung auf dem Android-Gerät und starten Sie die Wiedergabe. - Während der [HAND MODE] eingestellt ist, starten Sie die aktuelle Media Player Anwendung erneut oder verwenden Sie eine andere Media Player Anwendung. - Starten Sie das Android-Gerät neu. - Wenn dadurch das Problem nicht gelöst wird, kann das angeschlossene Android-Gerät nicht das Audiosignal zur Einheit leiten. (➔ 30)

FEHLERSUCHE

Symptom	Abhilfe
Bei [BROWSE MODE] ist Wiedergabe unmöglich.	- Stellen Sie sicher, dass KENWOOD MUSIC PLAY APP im Android-Gerät installiert ist. (➔ 8) - Schließen Sie das Android-Gerät erneut an und wählen Sie den geeigneten Steuermodus. - Wenn das Problem dadurch nicht gelöst wird, unterstützt das verbundene Android-Gerät nicht [BROWSE MODE]. (➔ 30)
ANDROID "NO DEVICE" oder "READING" blinkt weiter.	- Schalten Sie die Entwickler-Optionen am Android-Gerät aus. - Verbinden Sie das Android-Gerät neu. - Wenn das Problem dadurch nicht gelöst wird, unterstützt das verbundene Android-Gerät nicht [BROWSE MODE]. (➔ 30)
Die Wiedergabe ist unterbrochen oder es treten Aussetzer im Ton auf.	Schalten Sie den Stromsparmodus am Android-Gerät aus.
"ANDROID ERROR"/"NA DEVICE"	- Verbinden Sie das Android-Gerät neu. - Starten Sie das Android-Gerät neu.
"DISCONNECTED"	USB ist vom Kopfggerät getrennt. Bitte stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig über USB angeschlossen ist.
Spotify "CONNECTING"	- Angeschlossen über den USB-Eingang: Das Gerät stillt die Verbindung zum Kopfggerät her. Bitte warten. - Angeschlossen über Bluetooth: Die Bluetooth-Verbindung ist getrennt. Bitte prüfen Sie, ob die Bluetooth-Verbindung und stellen Sie sicher, dass das Gerät und die Einheit gekoppelt und verbunden sind.
"CHECK APP"	Die Spotify-Anwendung ist nicht richtig verbunden, oder der Benutzer ist nicht angemeldet. Beenden Sie die Spotify-Anwendung und starten Sie sie neu, und melden Sie sich dann bei Ihrem Spotify-Konto an.

Symptom	Abhilfe
Kein Bluetooth-Gerät ist erkannt.	- Suchen Sie erneut vom Bluetooth-Gerät. - Setzen Sie das Gerät zurück. (➔ 3)
Bluetooth-Pairing kann nicht ausgeführt werden.	- Stellen Sie sicher, dass Sie den gleichen PIN-Code für die Einheit und das Bluetooth-Gerät eingegeben haben. - Löschen Sie Pairing-Information sowohl von der Einheit als auch dem Bluetooth-Gerät, und führen Sie dann das Pairing erneut aus. (➔ 12)
Echo oder Rauschen wird während eines Telefongesprächs gehört.	- Justieren Sie die Mikrofoneinheit-Position. (➔ 12) - Prüfen Sie die [ECHO CANCEL]-Einstellung. (➔ 14)
Die Telefon-Tonqualität ist schlecht.	- Verringern Sie den Abstand zwischen der Einheit und dem Bluetooth-Gerät. - Bewegen Sie das Fahrzeug zu einem Ort, wo ein besseres Signal empfangen wird.
Sprach-Rufmethode ist nicht erfolgreich.	- Verwenden Sie die Sprach-Rufmethode in einer ruhigeren Umgebung. - Verringern Sie den Abstand zum Mikrofon, während Sie den Namen sprechen. - Stellen Sie sicher, dass die gleiche Stimme wie für die Sprach-Kennung registriert verwendet wird.
Der Ton wird unterbrochen oder weist bei Wiedergabe von einem Bluetooth-Audioplayer Aussetzer auf.	- Verringern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Bluetooth-Audioplayer. - Schalten Sie die Einheit aus und wieder ein, und versuchen Sie erneut, die Verbindung herzustellen. - Andere Bluetooth-Geräte versuchen möglicherweise, die Verbindung zur Einheit herzustellen.
Der angeschlossene Bluetooth-Audioplayer kann nicht gesteuert werden.	- Prüfen Sie, ob der angeschlossene Bluetooth-Audioplayer das Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) unterstützt. (Siehe auch Bedienungsanleitung Ihres Audiplayers.) - Trennen Sie den Bluetooth-Player ab und schließen ihn erneut an.

Bluetooth® (für KMM-BT304 / KMM-BT204)

FEHLERSUCHE

Symptom	Abhilfe
"DEVICE FULL"	Die Anzahl registrierter Geräte hat den Höchstwert erreicht. Löschen Sie unnötige Geräte und wiederholen Sie den Vorgang. (➔ 16, DEVICE DELETE)
"N/A VOICE TAG"	Stellen Sie sicher, dass die gleiche Stimme wie für die Sprach-Kennung registriert verwendet wird.
"NOT SUPPORT"	Das angeschlossene Telefon unterstützt nicht das Spracherkennungssystem oder die Telefonbuch-Übertragung.
"NO ENTRY"/"NO PAIR"	Kein registriertes Gerät ist über Bluetooth angeschlossen/gefunden.
"ERROR"	Wiederholen Sie die Bedienung. Wenn "ERROR" erneut erscheint, prüfen Sie, ob das Gerät die probierte Funktion unterstützt.
"NO INFO"/"NO DATA"	Das Bluetooth-Gerät kann nicht die Kontaktinformationen erhalten.
"HF ERROR XX"/ "BT ERROR"	Setzen Sie die Einheit zurück und probieren Sie den Vorgang erneut. Wenn dadurch das Problem nicht behoben wird, wenden Sie sich an den Kundendienst.
"SWITCHING NG"	Die angeschlossene Telefone unterstützen möglicherweise nicht die Telefon-Umschalten-Funktion.

(Für **KMM-304Y**)

Stummschaltung beim Empfang eines Telefonanrufs

Schließen Sie die MUTE-Leitung an Ihr Telefon mit einem im Handel erhältlichen Telefonzubehör an. (➔ 28)

Wenn ein Anruf ankommt, wird "CALL" angezeigt. (Die Audiowiedergabe wird unterbrochen.)

- Um die Audioanlage auch während eines Anrufs zu hören, drücken Sie **SRC**. "CALL" verschwindet und die Wiedergabe vom Audiosystem wird fortgesetzt.

Wenn der Anruf endet, verschwindet "CALL". (Die Audiowiedergabe wird fortgesetzt.)

EINBAU/ANSCHLUSS

⚠ Warnung

- Das Gerät kann nur bei 12 V DC-Versorgung mit negativer Masse eingebaut werden.
- Trennen Sie den negativen Batterieanschluss vor der Verkabelung und Befestigung ab.
- Schließen Sie nicht das Batteriekabel (gelb) das Zündkabel (rot) an der Fahrzeugkarosserie oder dem Massekabel (schwarz) an, um einen Kurzschluss zu vermeiden.
- Zum Verhindern von Kurzschlüssen:
 - Isolieren Sie nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband.
 - Sicherstellen, daß das Gerät nach dem Einbau a Chassis des Fahrzeugs geerdet wird.
 - Sichern Sie die Kabel mit Kabelklemmen und wickeln Sie Vinylband um die Kabel, die mit Metallteilen in Berührung kommen, um die Kabel zu schützen.

⚠ Vorsicht

- Überlassen Sie aus Sicherheitsgründen die Arbeiten zur Montage und Verkabelung ausgewiesenen Fachpersonal. Lassen Sie sich vom Autoradiohändler beraten.
- Montieren Sie dieses Gerät in der Konsole Ihres Fahrzeugs. Keine Metallteile dieses Geräts bei und kurz nach der Verwendung des Geräts berühren. Metallteile wie der Kühlkörper und das Gehäuse werden heiß.
- Verbinden Sie nicht die -Drähte von Lautsprechern mit der Karosserie, dem Massekabel (schwarz) oder schließen sie parallel an.
- Montieren Sie das Gerät mit einem Winkel von weniger als 30°.
- Wenn Ihr Fahrzeugkabelbaum nicht die Zündklemme hat, verbinden Sie das Zündkabel (rot) mit der Klemme am Sicherungskasten des Fahrzeugs, die 12 V DC-Versorgung bietet und durch den Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet wird.
- Halten Sie alle Kabel von hitzeableitenden Metallteilen fern.
- Überprüfen Sie nach der Montage des Geräts, ob die Bremslichter, Blinker, Scheibenwischer usw. ordnungsgemäß funktionieren.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie zuerst, dass die Drähte nicht die Karosserie berühren, und ersetzen Sie dann die durchgebrannte Sicherung durch eine neue Sicherung mit der gleichen Nenngröße.

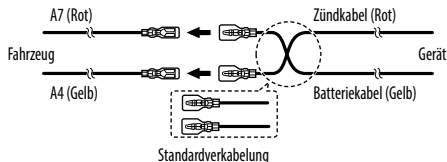
Verdrahtungsanschluss

Wenn Ihr Fahrzeug KEINEN ISO-Anschluss hat:

Wir empfehlen, die Einheit mit einem im Handel erhältlichen, für Ihr Fahrzeug ausgelegten Kabelbaum zu installieren und diese Arbeit zur Ihrer eigenen Sicherheit von qualifizierten Fachleuten ausführen zu lassen. Lassen Sie sich von Ihrem Autoradiohändler beraten.

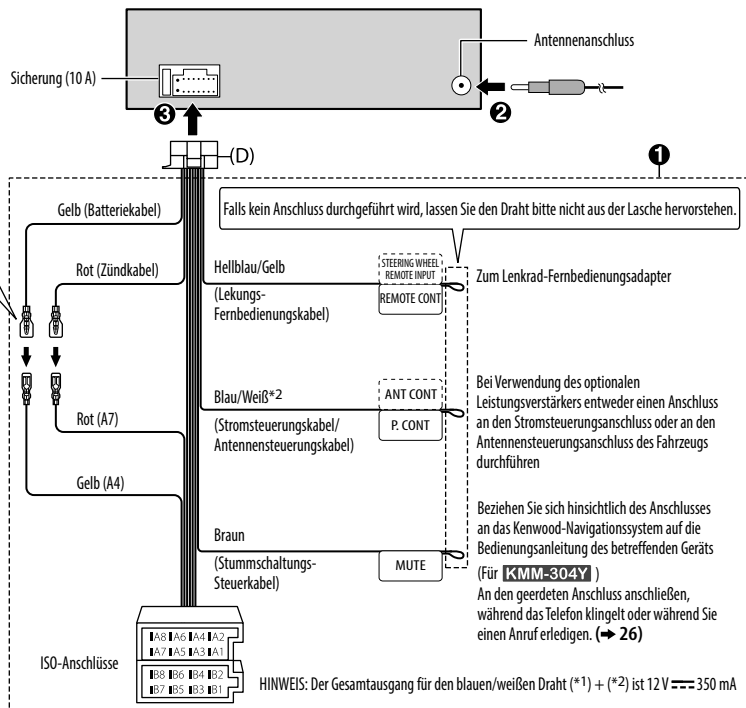
Anschluss des ISO-Anschlusses an manche VW/Audi oder Opel (Vauxhall) Automobile

Sie müssen möglicherweise die Verkabelung des mitgelieferten Kabelbaums modifizieren, wie unten gezeigt.



Stift	Farbe und Funktion (für ISO-Anschlüsse)
A4	Gelb : Batterie
A5	Blau/Weiß* ¹ : Stromsteuerung
A7	Rot : Zündung (ACC)
A8	Schwarz : Erdungsanschluss (Masse)
B1	Lila ⊕ : Hinterer Lautsprecher (rechts)
B2	Lila/Schwarz ⊖ Für 3-Wege-Übergang: Hochtöner (rechts)
B3	Grau ⊕ : Vorderer Lautsprecher (rechts)
B4	Grau/Schwarz ⊖ Für 3-Wege-Übergang: Mitteltöner (rechts)
B5	Weiß ⊕ : Vorderer Lautsprecher (links)
B6	Weiß/Schwarz ⊖ Für 3-Wege-Übergang: Mitteltöner (links)
B7	Grün ⊕ : Hinterer Lautsprecher (links)
B8	Grün/Schwarz ⊖ Für 3-Wege-Übergang: Hochtöner (links)

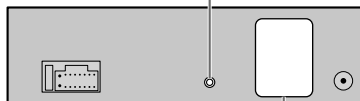
Bei Anschluss an einen externen Verstärker schließen Sie dessen Massedraht an der Autokarosserie an, um Beschädigung des Geräts zu vermeiden.



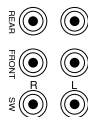
Anschließen der externen Komponenten

(Für **KMM-BT304** / **KMM-BT204**)

Mikrofoneingangsbuchse (→ 12)



KMM-BT304 / **KMM-304Y**



Hinterer/Vorderer/Subwoofer-Ausgang
Für 3-Wege-Übergang:
Hochtöner/Mitteltöner/Tieftöner-Ausgang

KMM-BT204



Hinterer/Subwoofer-Ausgang
Für 3-Wege-Übergang:
Tieftöner-Ausgang

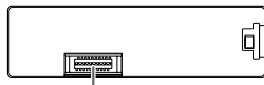
■ Wartung

Reinigung des Geräts

Wischen Sie die Frontblende mit einem trockenen Silikonlappen oder weichen Lappen sauber.

Reinigung des Steckverbinders

Die Frontblende abnehmen und den Anschluss sanft mit einem Wattetupfer oder Lappen reinigen, wobei darauf geachtet werden muss, die Anschlusskontakte nicht zu beschädigen.



Anschluss (an der Rückseite der Frontblende)

■ Weitere Informationen

Bei:

- Neuste Firmware-Aktualisierungen und eine Liste der neuesten kompatiblen Artikel
- KENWOOD-Originalanwendung
- Jegliche neuesten Informationen

Besuchen Sie <www.kenwood.com/cs/ce/>.

Abspielbare Dateien

- Abspielbare Audiodatei für USB-Massenspeichergerät: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac), AAC (.m4a), WAV (.wav), FLAC (.flac)
 - Mögliche Dateisysteme auf USB-Geräten: FAT12, FAT16, FAT32
- Auch wenn Audiodateien den oben aufgeführten Standards entsprechen, kann das Abspielen unter Umständen auf Grund von Typ oder Zustand der Medien bzw. Geräte nicht möglich sein.
- Für detaillierte Information und Hinweise über abspielbare Audiodateien besuchen Sie <www.kenwood.com/cs/ce/audiofiles>.

Wissenswertes über USB-Geräte

- Sie können ein USB-Gerät nicht über einen USB-Hub anschließen.
- Der Anschluss eines Kabels mit einer Gesamtlänge von mehr als 5 m kann eine fehlerhafte Wiedergabe verursachen.
- Diese Einheit kann nicht ein USB-Gerät mit einer anderen Bewertung als 5 V und mehr als 1,5 A erkennen.

Wissenswertes über iPod/iPhone

- Über USB
Made for
 - iPod touch (5th und 6th generation)
 - iPod nano (7th generation)
 - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus
- Über Bluetooth
Made for
 - iPod touch (5th und 6th generation)
 - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus
- Sie können den iPod nicht bedienen, wenn "KENWOOD" oder "✓" auf dem iPod angezeigt wird.
- Je nach der Version des Betriebssystems des iPod/iPhone sind einige Funktionen möglicherweise nicht verfügbar.

Wissenswertes über Android-Geräte

- Diese Einheit unterstützt Android OS 4.1 und höher.
- Manche Android-Geräte (mit OS 4.1 und höher) unterstützen möglicherweise Android Open Accessory (AOA) 2.0 nicht vollständig.
- Wenn das Android-Gerät sowohl Massenspeicherklasse-Gerät als auch AOA 2.0 unterstützt, hat diese Einheit immer Wiedergabe über AOA 2.0 als Vorrang.

Wissenswertes über Spotify

- Spotify-Anwendung unterstützt:
 - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus (iOS 8 oder höher)
 - iPod touch (5th und 6th generation)
 - Android OS 4.0.3 oder höher
- Spotify ist ein Dritter Dienstanbieter, deshalb bleiben unangekündigte Änderungen der technischen Daten jederzeit vorbehalten. Entsprechend kann die Kompatibilität eingeschränkt sein, oder einzelne oder alle der Dienste können unverfügbar werden.
- Bestimmte Funktionen von Spotify können nicht von dieser Einheit bedient werden.
- Bezüglich Fragen zur Verwendung der Anwendung wenden Sie sich bitte an Spotify bei <www.spotify.com>.

Wissenswertes über Bluetooth

- Je nach Bluetooth-Version des Geräts lassen sich manche Bluetooth-Geräte möglicherweise nicht an diese Einheit anschließen.
- Diese Einheit arbeitet u.U. nicht mit bestimmten Bluetooth-Geräten.
- Die Signalbedingungen sind je nach Umgebung unterschiedlich.

ZUR BEZUGNAHME

Ändern der Display-Information

Jedesmal, wenn Sie **DISP** drücken, wechselt die Anzeige-Information.

- Wenn die Information nicht verfügbar oder nicht aufgezeichnet ist, erscheint "NO TEXT", "NO INFO" oder andere Information (z.B. Sendername, Spielzeit).

Quellenname	Display-Information	
	KMM-BT304 / KMM-304Y	KMM-BT204
STANDBY	Quellenname (Datum/Uhrzeit)*	Quellenname → Uhrzeit → (zurück zum Anfang)
RADIO	Frequenz (Datum/Uhrzeit)*	Frequenz → Uhrzeit → (zurück zum Anfang)
	(Nur für Radio Data System-FM (UKW)-Sender) Sendername (Datum/Uhrzeit)* → Radiotext (Datum/Uhrzeit)* → Radiotext+ (R.TEXT+) → Songtitel (Interpret) → Songtitel (Datum/Uhrzeit)* → Frequenz (Datum/Uhrzeit)* → (zurück zum Anfang)	(Nur für Radio Data System-FM (UKW)-Sender) Sendername → Radiotext → Radiotext+ → Titel/Interpret → Frequenz → Uhrzeit → (zurück zum Anfang)
USB	(Für MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-Datei) Songtitel (Interpret) → Songtitel (Albumtitel) → Songtitel (Datum/Uhrzeit)* → Dateiname (Ordernamen) → Dateiname (Datum/Uhrzeit)* → Spielzeit (Datum/Uhrzeit)* → (zurück zum Anfang)	(Für MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-Datei) Songtitel / Interpret → Albumtitel/Interpret → Ordernamen → Dateiname → Spielzeit → Uhrzeit → (zurück zum Anfang)
iPod USB/iPod BT oder ANDROID	Wenn [MODE OFF]/[BROWSE MODE] ausgewählt ist (→ 9): Songtitel (Interpret) → Songtitel (Albumname) → Songtitel (Datum/Uhrzeit)* → Spielzeit (Datum/ Uhrzeit)* → (zurück zum Anfang)	Wenn [MODE OFF]/[BROWSE MODE] ausgewählt ist (→ 9): Songtitel/Interpret → Albumtitel/Interpret → Spielzeit → Uhrzeit → (zurück zum Anfang)
SPOTIFY/SPOTIFY BT	Kontexttitel (Datum/Uhrzeit)* → Songtitel (Interpret) → Songtitel (Albumname) → Songtitel (Datum/Uhrzeit)* → Spielzeit (Datum/Uhrzeit)* → (zurück zum Anfang)	Kontexttitel → Songtitel → Interpretennamen → Albumname → Spielzeit → Uhrzeit → (zurück zum Anfang)
BT AUDIO	(Für KMM-BT304) Songtitel (Interpret) → Songtitel (Albumname) → Songtitel (Datum/Uhrzeit)* → Spielzeit (Datum/ Uhrzeit)* → (zurück zum Anfang)	Songtitel/Interpret → Albumtitel/Interpret → Spielzeit → Uhrzeit → (zurück zum Anfang)
AUX	Quellenname (Datum/Uhrzeit)*	Quellenname → Uhrzeit → (zurück zum Anfang)

* **KMM-BT304** : Die Batterie- und Signalstärke des Bluetooth-Geräts werden angezeigt, wenn [BATT/SIGNAL] auf [AUTO] gestellt ist. (→ 14)

TECHNISCHE DATEN

Tuner	FM	Frequenzbereich	87,5 MHz — 108,0 MHz (50 kHz-Abstimmsschritte)
		Empfindlichkeit (Rauschabstand = 30 dB)	0,71 μ V/75 Ω
		Empfindlichkeitsschwelle (DIN S/N = 46 dB)	2,0 μ V/75 Ω
		Frequenzgang (± 3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Signal-Rauschabstand (MONO)	64 dB
		Kanaltrennung (1 kHz)	40 dB
MW (AM)	Frequenzbereich	531 kHz — 1 611 kHz (9 kHz-Abstimmsschritte)	
	Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20 dB)	28,2 μ V	
LW (AM)	Frequenzbereich	153 kHz — 279 kHz (9 kHz-Abstimmsschritte)	
	Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20 dB)	50 μ V	
USB	USB Standard	USB 1.1, USB 2.0 Höchstgeschwindigkeit	
	Dateisystem	FAT12/16/32	
	Maximaler Versorgungsstrom	DC 5 V $\equiv$ 1,5 A	
	Frequenzgang (± 1 dB)	20 Hz — 20 kHz	
	Signal-Rauschabstand (1 kHz)	105 dB	
	Dynamikbereich	90 dB	
	Kanaltrennung	85 dB	
	MP3-Decodierung	Unterstützt MPEG-1/2 Audio Layer-3	
	WMA-Decodierung	Unterstützt Windows Media Audio	
	AAC-Decodierung	AAC-LC“.aac“, „m4a“-Dateien	
	WAV-Decodierung	Linear PCM	
	FLAC-Decodierung	FLAC-Datei (Bis zu 96 kHz/24 Bit)	

Bluetooth (für KMM-BT304 / KMM-BT204)	Version	Bluetooth 3.0	
	Frequenzbereich	2,402 GHz — 2,480 GHz	
	Ausgangsleistung	+4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE) Leistungsklasse 2	
	Maximaler Kommunikationsbereich	Sichtlinie ca. 10 m (32,8 ft)	
	Profil	HFP 1.6 (Hands-Free Profile) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP 1.5 (Audio/Video Remote Control Profile) SPP (Serial Port Profile) PBAP (Phonebook Access Profile)	
Audio	Maximale Ausgangsleistung	50 W $\times$ 4	
	Volle Bandbreitenleistung	22 W $\times$ 4 (bei weniger als 1 % Klirrfaktor)	
	Lautsprecherimpedanz	4 Ω — 8 Ω	
	Klangregler	Band 1:	62,5 Hz $\pm$ 9 dB
		Band 2:	100 Hz $\pm$ 9 dB
		Band 3:	160 Hz $\pm$ 9 dB
		Band 4:	250 Hz $\pm$ 9 dB
		Band 5:	400 Hz $\pm$ 9 dB
		Band 6:	630 Hz $\pm$ 9 dB
		Band 7:	1 kHz $\pm$ 9 dB
		Band 8:	1,6 kHz $\pm$ 9 dB
		Band 9:	2,5 kHz $\pm$ 9 dB
		Band 10:	4 kHz $\pm$ 9 dB
		Band 11:	6,3 kHz $\pm$ 9 dB
		Band 12:	10 kHz $\pm$ 9 dB
		Band 13:	16 kHz $\pm$ 9 dB
	Vorverstärkerpegel/Last	KMM-BT304 / KMM-304Y : 4 000 mV/10 k Ω KMM-BT204 : 2 500 mV/10 k Ω (USB)	
	Vorverstärkungsimpedanz	$\leq$ 600 Ω	

TECHNISCHE DATEN

Auxiliary	Frequenzgang (± 3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Maximaler Spannungseingang	1 000 mV
	Eingangsimpedanz	30 k Ω
Allgemeines	Betriebsspannung	14,4 V (10,5 V — 16 V zulässig)
	Maximale Stromaufnahme	10 A
	Betriebstemperaturbereich	–10°C — +60°C
	Einbaumaße (B $\times$ H $\times$ T)	182 mm $\times$ 53 mm $\times$ 100 mm
	Nettogewicht (einschließlich Frontrahmen, Einbauhalterung)	0,6 kg

Änderungen ohne Vorankündigung bleiben vorbehalten

CONTENIDO

ANTES DEL USO	2
PUNTOS BÁSICOS	3
PROCEDIMIENTOS INICIALES	4
1 Seleccione el idioma de visualización y cancele la demostración	
2 Ajuste del reloj y la fecha	
3 Configuración de los ajustes iniciales	
RADIO	6
USB/iPod/ANDROID	8
AUX	10
Spotify	11
BLUETOOTH®	12
AJUSTES DE AUDIO	19
AJUSTES DE VISUALIZACIÓN	23
LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	24
INSTALACIÓN/CONEXIÓN	26
REFERENCIAS	30
Mantenimiento Más información	
ESPECIFICACIONES	32

ANTES DEL USO

IMPORTANTE

- Antes de utilizar este producto y para asegurar su uso correcto, lea completamente este manual. En especial, lea y observe las Advertencias y Precauciones incluidas en este manual.
- Guarde el manual en un lugar seguro y accesible para futuras consultas.

▲ ADVERTENCIA

- No utilice ninguna función que pueda desviar su atención mientras está conduciendo el vehículo.

▲ Precaución

Ajuste del volumen:

- Ajuste el volumen a un nivel que le permita oír los ruidos del exterior para impedir accidentes.
- Antes de reproducir fuentes digitales, baje el volumen para evitar que el repentino aumento del nivel de salida cause daños a los altavoces.

General:

- Evite el uso de dispositivos externos cuando puedan afectar la seguridad de conducción.
- Asegúrese de tener una copia de respaldo de todos los datos importantes. No aceptamos responsabilidad alguna por la pérdida de los datos grabados.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- La clasificación USB se encuentra en la unidad principal. Para verla, desprendla la placa frontal. (→ 3)
- Dependiendo del tipo de vehículo, la antena se extiende automáticamente cuando se enciende la unidad con el cable de control de antena conectado (→ 28). Apague la unidad o cambie la fuente a STANDBY cuando estacione en un lugar con techo bajo.

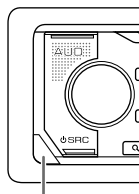
Cómo leer este manual

- Las operaciones se explican utilizando principalmente los botones de la placa frontal del **KMM-BT304**.
- Se utilizan indicaciones en inglés para las explicaciones. Puede seleccionar el idioma de visualización desde el menú [FUNCTION]. (→ 5)
- [XX] indica los elementos seleccionados.
- (→ XX) significa que hay información disponible en la página indicada.

PUNTOS BÁSICOS

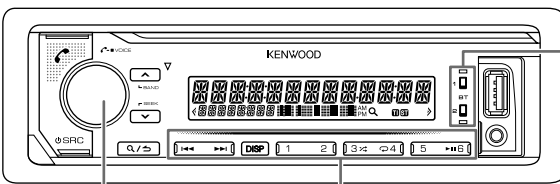
Placa frontal

KMM-304Y



Botón de liberación

KMM-BT304

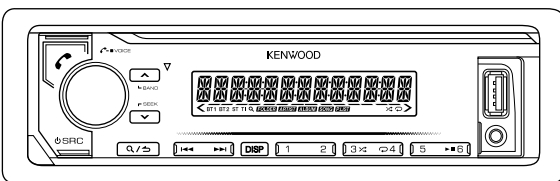


Rueda de volumen

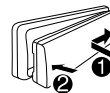
Para KMM-BT304 / KMM-304Y : Parpadea cuando la unidad entra en estado de búsqueda.

Para KMM-BT304 : Se ilumina cuando se establece la conexión Bluetooth. (➔ 12)

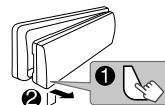
KMM-BT204



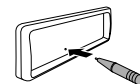
Fijar



Desmontar



Cómo reiniciar



Reinicialice la unidad en menos de 5 segundos después de haber extraído el placa frontal.

Para

En la placa frontal

Encender la unidad

Pulse **SRC**.
• Pulse y mantenga pulsado para apagar la unidad.

Ajustar el volumen

Gire la rueda de volumen.

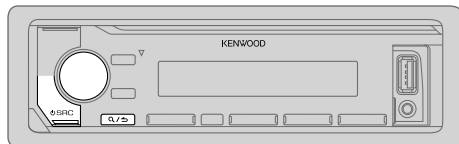
Seleccionar una fuente

Pulse **SRC** repetidamente.

Cambiar la información en pantalla

Pulse **DISP** repetidamente. (➔ 31)

PROCEDIMIENTOS INICIALES



2

Ajuste del reloj y la fecha

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK] y, a continuación, pulse la rueda.

Para ajustar el reloj

- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK ADJUST] y, a continuación, pulse la rueda.
- 4 Gire la rueda de volumen para realizar los ajustes y, a continuación, pulse la rueda.
Hora → Minutos
- 5 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK FORMAT] y, a continuación, pulse la rueda.
- 6 Gire la rueda de volumen para seleccionar [12H] o [24H] y, a continuación, pulse la rueda.

Para ajustar la fecha

- 7 Gire la rueda de volumen para seleccionar [DATE FORMAT] y, a continuación, pulse la rueda.
- 8 Gire la rueda de volumen para seleccionar [DD/MM/YY] o [MM/DD/YY] y, a continuación, pulse la rueda.
- 9 Gire la rueda de volumen para seleccionar [DATE SET] y, a continuación, pulse la rueda.
- 10 Gire la rueda de volumen para realizar los ajustes y, a continuación, pulse la rueda.
Día → Mes → Año o Mes → Día → Año
- 11 Para salir, pulse y mantenga pulsado Q/↵.
Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse Q/↵.

3

Configuración de los ajustes iniciales

- 1 Pulse SRC repetidamente para ingresar a STANDBY.
- 2 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (→ 5) y, a continuación, pulse la rueda.
- 4 Repita el paso 3 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 5 Para salir, pulse y mantenga pulsado Q/↵.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse Q/↵.

1

Seleccione el idioma de visualización y cancele la demostración

Cuando enciende la unidad por primera vez (o [FACTORY RESET] está ajustado a [YES], → 5), en la pantalla se muestra: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Gire la rueda de volumen para seleccionar [ENG] (inglés), [RUS] (ruso) o [SPA] (español) y, a continuación, pulse la rueda.
Se selecciona [ENG] para la configuración inicial.
A continuación, en la pantalla se muestra: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".
- 2 Pulse la rueda de volumen.
Se selecciona [YES] para la configuración inicial.
- 3 Pulse de nuevo la rueda de volumen.
Aparece "DEMO OFF".

Entonces, en la pantalla se muestra el tipo de crossover seleccionado:

"2-WAY X'OVER" o "3-WAY X'OVER"

- Para cambiar el tipo de crossover, consulte "Cambio del tipo de crossover". (→ 6)

PROCEDIMIENTOS INICIALES

Predeterminado: **XX**

AUDIO CONTROL	
SWITCH PREOUT*	(Para KMM-BT204) REAR/SUB-W : Selecciona cuando hay altavoces traseros o un subwoofer conectados a los terminales de salida de línea de la parte posterior (mediante un amplificador externo). (→ 29)
DISPLAY	
EASY MENU	(Para KMM-BT304 / KMM-304Y) Cuando se acceda a [FUNCTION] ... ON : La iluminación de la ZONE 1 cambia a color blanco.; OFF : La iluminación de la ZONE 1 permanece en el ajuste de color de [COLOR SELECT] . (→ 23) • La iluminación de ZONE 2 cambia a color azul claro cuando se introduce [FUNCTION] , independientemente del ajuste de [EASY MENU] . • Para la información sobre identificación de la zona, consulte la ilustración de la página 23.
TUNER SETTING	
PRESET TYPE	NORMAL : Memoriza una emisora para cada botón predefinido de cada banda (FM1/FM2/FM3/MW/LW).; MIX : Memoriza una emisora para cada botón predefinido independientemente de la banda seleccionada.
SYSTEM	
KEY BEEP*	ON : Activa el tono de pulsación de teclas.; OFF : Se desactiva.
SOURCE SELECT	
SPOTIFY SRC	ON : Habilita SPOTIFY en la selección de la fuente.; OFF : Se deshabilita. (→ 11)
BUILT-IN AUX	ON : Habilita AUX en la selección de la fuente.; OFF : Se deshabilita. (→ 10)
P-OFF WAIT	Se aplica sólo cuando se desactiva el modo de demostración. Ajusta el tiempo a transcurrir para el apagado automático de la unidad (en modo en espera) para ahorrar energía de la batería. 20M : 20 minutos; 40M : 40 minutos; 60M : 60 minutos; — — —: Se cancela

F/W UPDATE

UPDATE SYSTEM	
F/W UP xxxx	YES : Se empieza a actualizar el firmware.; NO : Se cancela (la actualización no se activa). Para obtener información sobre cómo actualizar el firmware, visite www.kenwood.com/cs/ce/ .
FACTORY RESET	YES : Se restablecen los ajustes predeterminados (excepto la emisora memorizada).; NO : Se cancela
CLOCK	
CLOCK DISPLAY	ON : La hora del reloj siempre se visualiza en la pantalla cuando la unidad está apagada.; OFF : Se cancela.
ENGLISH	Seleccione el idioma de visualización para [FUNCTION] y la información de la música, si corresponde. Por defecto, se selecciona [ENGLISH] .
РУССКИЙ	
ESPAÑOL	

* No aplicable si se ha seleccionado crossover de 3 vías.

PROCEDIMIENTOS INICIALES

Cambio del tipo de crossover

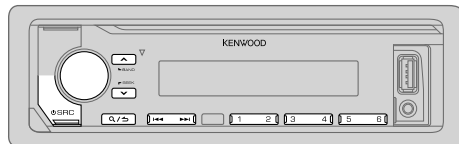
- 1 Pulse **SRC** repetidamente para ingresar a **STANDBY**.
 - 2 Pulse y mantenga pulsado los botones numéricos **4** y **5** para seleccionar el tipo de crossover.
Aparece el tipo de crossover actual.
 - 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar "2WAY" o "3WAY" y, a continuación, pulse la rueda.
 - 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar "YES" o "NO" y, a continuación, pulse la rueda.
Aparece el tipo de crossover seleccionado.
- Para cancelar, pulse y mantenga pulsado **Q/↵**.
 - Para realizar los ajustes del crossover seleccionado, (⇒ 20, 21).

⚠ Precaución

Seleccione el tipo de crossover de acuerdo con la conexión de los altavoces. (⇒ 28, 29)
Si selecciona un tipo incorrecto:

- Se podrán dañar los altavoces.
- El nivel de sonido de salida puede ser extremadamente alto o bajo.

RADIO



Búsqueda de una emisora

- 1 Pulse **SRC** repetidamente para seleccionar **RADIO**.
 - 2 Pulse **BAND** repetidamente para seleccionar **FM1/FM2/FM3/MW/LW**.
 - 3 Pulse **◀◀ / ▶▶** para buscar una emisora.
- Para cambiar el método de búsqueda con **◀◀ / ▶▶**: Pulse **SEEK** repetidamente.
AUTO1 : Realiza automáticamente la búsqueda de una emisora.
AUTO2 : Busca una emisora presintonizada.
MANUAL : Buscar manualmente una emisora.
 - Para programar una emisora: Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (**1** a **6**).
 - Para seleccionar una emisora programada: Pulse uno de los botones numéricos (**1** a **6**).

Otros ajustes

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en **[FUNCTION]**.
 - 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (⇒ 7) y, a continuación, pulse la rueda.
 - 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
 - 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q/↵**.
- Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q/↵**.

Predeterminado: **XX**

TUNER SETTING	
LOCAL SEEK	ON: Busca solo emisoras con buena recepción de señal. ; OFF: Se cancela. • Los ajustes realizados se aplican solo a la fuente/emisora seleccionada. Una vez que se cambie la fuente/emisora, es necesario volver a realizar los ajustes.
AUTO MEMORY	YES: Memorización automática de 6 emisoras con buena señal de recepción. ; NO: Se cancela. • Solo puede seleccionarse si selecciona previamente [NORMAL] en [PRESET TYPE] . (→ 5)
MONO SET	ON: Mejora la recepción de FM pero se puede perder el efecto estéreo. ; OFF: Se cancela.
NEWS SET	ON: Si estuviera disponible, la unidad cambiará temporalmente al Noticiero. ; OFF: Se cancela.
REGIONAL	ON: Cambia a otra emisora sólo en la región específica que utiliza el control "AF". ; OFF: Se cancela.
AF SET	ON: Cuando la recepción actual es deficiente, busca automáticamente otra emisora que transmita el mismo programa en la misma red Radio Data System con mejor recepción de señal. ; OFF: Se cancela.
TI	ON: Permite que la unidad cambie temporalmente a Información sobre el tráfico, si está disponible ("TI" se enciende). ; OFF: Se cancela.
PTY SEARCH	1 Gire la rueda de volumen para seleccionar el Tipo de Programa disponible (consulte lo siguiente) y, a continuación, pulse la rueda. 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar el idioma de la función PTY (ENGLISH/FRENCH/GERMAN) y, a continuación, pulse la rueda. 3 Pulse ◀◀ / ▶▶ para comenzar la búsqueda.
CLOCK	
TIME SYNC	ON: Sincroniza la hora de la unidad con la hora de la emisora Radio Data System. ; OFF: Se cancela.

Tipo de programa disponible para [PTY SEARCH]

SPEECH : NEWS, AFFAIRS, INFO (información), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

MUSIC : POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música)

La unidad realizará la búsqueda del tipo de programa categorizado en **[SPEECH]** o **[MUSIC]**, si está seleccionado.

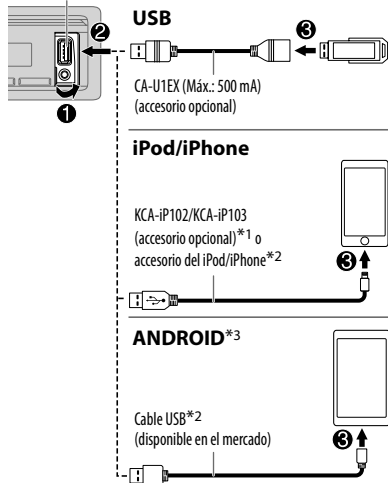
- **[LOCAL SEEK]/[MONO SET]/[NEWS SET]/[REGIONAL]/[AF SET]/[TI]/[PTY SEARCH]** solo se puede seleccionar cuando la banda es FM1/FM2/FM3.
- Si el volumen se ajusta durante la recepción de la información sobre tráfico o boletín de noticias, el volumen ajustado queda automáticamente programado. Se aplicará la próxima vez que se active la información sobre el tráfico o boletín de noticias.

USB/iPod/ANDROID

Inicie la reproducción

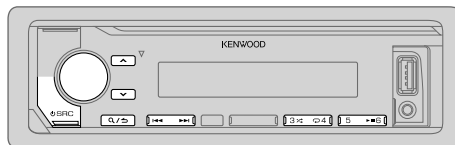
La fuente cambia automáticamente y se inicia la reproducción.

Terminal de entrada USB



*1 KCA-iP102: Tipo de 30 pines, KCA-iP103: Tipo Lightning

*2 No deje el cable dentro del vehículo cuando no lo esté utilizando.



Para	En la placa frontal
Reproducción/pausa	Pulse ▶ 6 .
Retroceder/avanzar rápidamente*4	Pulse y mantenga pulsado ◀◀ / ▶▶ .
Seleccionar un archivo	Pulse ◀◀ / ▶▶ .
Seleccionar una carpeta*5	Pulse ▲ / ▼ .
Repetir reproducción*6	Pulse ↺ 4 repetidamente. FILE REPEAT/FOLDER REPEAT/ALL REPEAT : Archivo MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC FILE REPEAT/FOLDER REPEAT/REPEAT OFF : iPod o ANDROID
Reproducción aleatoria*6	Pulse 3 >↻ repetidamente. FOLDER RANDOM/RANDOM OFF : Archivo MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC, iPod o ANDROID
Pulse y mantenga pulsado 3 >↻ para seleccionar ALL RANDOM .	

*3 Cuando conecte un dispositivo Android, se mostrará "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP". Siga las instrucciones para instalar la aplicación. Antes de la conexión, también puede instalar la versión más reciente de la aplicación KENWOOD MUSIC PLAY en su dispositivo Android. Para obtener más información, visite www.kenwood.com/cs/ce/.

*4 Para ANDROID: Aplicable sólo cuando se selecciona **[BROWSE MODE]**. (→ 9)

*5 Esto no funciona para iPod/ANDROID.

*6 Para iPod/ANDROID: Aplicable sólo cuando se selecciona **[MODE OFF]/[BROWSE MODE]**. (→ 9)

USB/iPod/ANDROID

Seleccionar modo de control

Pulse 5 repetidamente mientras está en una fuente iPod USB.

MODE ON : Controla el iPod desde el propio iPod. Sin embargo, podrá continuar controlando la reproducción/pausa, salto de archivos, avance rápido o retroceso desde esta unidad.

MODE OFF : Controla el iPod desde esta unidad.

Pulse 5 repetidamente mientras está en una fuente ANDROID.

BROWSE MODE: Controla el dispositivo Android desde esta unidad a través de la aplicación KENWOOD MUSIC PLAY instalada en el dispositivo Android.

HAND MODE : Controla el dispositivo Android desde el propio Android a través de otras aplicaciones del reproductor de medios instalado en el dispositivo Android. No obstante, podrá seguir controlando la reproducción/pausa y el salto de archivos desde esta unidad.

Seleccionar Music drive

Pulse 5 repetidamente mientras está en una fuente USB.

Se reproducirán las canciones almacenadas en la siguiente unidad.

- Memoria interna o externa seleccionada de un smartphone (Clase de almacenamiento masivo).
- Unidad seleccionada de un dispositivo de múltiples unidades.

Escuchar Tuneln Radio/Tuneln Radio Pro/Aupee

Mientras escucha Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro o Aupee, conecte el iPod/iPhone al terminal de entrada USB de la unidad.

- La unidad generará el sonido a través de estas aplicaciones.

Seleccionar un archivo de una carpeta/lista

Para iPod/ANDROID, aplicable sólo cuando se selecciona [MODE OFF]/[BROWSE MODE].

- 1 Pulse .
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar una carpeta/lista y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un archivo y, a continuación, pulse la rueda.

Búsqueda rápida (aplicable solo para fuentes USB y ANDROID)

Si existen numerosos archivos, puede realizar una búsqueda rápida.

Gire la rueda de volumen rápidamente para navegar por la lista con rapidez.

Búsqueda por Salto (aplicable solo para fuentes iPod USB y ANDROID)

Pulse   para realizar una búsqueda a un índice de búsqueda por salto predeterminado. ( 10, [SKIP SEARCH])

- Pulsando y manteniendo pulsado   realiza la búsqueda a un índice de 10%.

Búsqueda alfabética (aplicable solo para fuentes iPod USB y ANDROID)

Puede realizar la búsqueda de un archivo por el primer carácter.

Para fuente iPod USB

- 1 Gire rápidamente la rueda de volumen para acceder a la búsqueda de caracteres.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar el carácter.
 - Seleccione "*" para buscar un carácter distinto de A a Z y 0 a 9.
- 3 Pulse   para mover la posición de ingreso.
 - Podrá introducir hasta tres caracteres.
- 4 Pulse la rueda de volumen para iniciar la búsqueda.

Para fuente ANDROID

- 1 Pulse  /  para ingresar a la búsqueda de caracteres.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar el carácter.
 - ^A^: Letras mayúsculas (A a Z)
 - _A_: Letras minúsculas (a a z)
 - 0-: Números (0 a 9)
 - ***: Carácter distinto de A a Z y 0 a 9
- 3 Pulse la rueda de volumen para iniciar la búsqueda.

- Para volver a la carpeta raíz/primer archivo/menú superior, pulse **5**. (No aplicable para la fuente BT AUDIO.)
- Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse .
- Para cancelar, pulse y mantenga pulsado .

USB/iPod/ANDROID

Ajustes para utilizar la KENWOOD Remote aplicación

La aplicación KENWOOD Remote ha sido diseñada para controlar las operaciones del receptor para automóvil KENWOOD desde un iPhone/iPod (a través del terminal de entrada USB).

Preparativos:

Antes de la conexión, instale la versión más reciente de la aplicación KENWOOD Remote en su dispositivo. Para obtener más información, visite <www.kenwood.com/cs/ce/>.

Para **KMM-BT304** / **KMM-BT204**, también puede realizar los ajustes de la misma manera que a través de la conexión Bluetooth. (➔ 18)

Otros ajustes

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla), y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado Q/↵.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse Q/↵.

Predeterminado: XX

USB

MUSIC DRIVE	DRIVE CHANGE: La siguiente unidad ([DRIVE 1] a [DRIVE 4]) se selecciona automáticamente y se inicia la reproducción. Repita los pasos 1 a 3 para seleccionar las siguientes unidades.
SKIP SEARCH	0.5%/1%/5%/10%: Mientras escucha una fuente iPod USB o ANDROID, seleccione el índice de búsqueda por salto sobre el total de archivos.

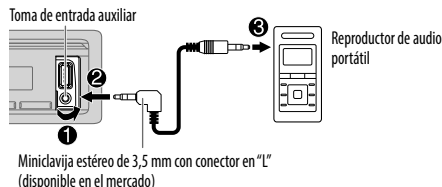
AUX

Preparativos:

Selecione [ON] para [BUILT-IN AUX] para [SOURCE SELECT]. (➔ 5)

Comience a escuchar

- 1 Conecte un reproductor de audio portátil (disponible en el mercado).



- 2 Pulse SRC repetidamente para seleccionar AUX.
- 3 Encienda el reproductor de audio portátil e inicie la reproducción.

Defina el nombre de una entrada auxiliar (AUX)

Mientras escucha un reproductor de audio portátil conectado a la unidad...

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [SYSTEM] y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [AUX NAME SET] y, a continuación, pulse la rueda.
- 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse la rueda.
AUX (predeterminado)/DVD/PORTABLE/GAME/VIDEO/TV
- 5 Para salir, pulse y mantenga pulsado Q/↵.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse Q/↵.

Preparativos:

Instale la última versión de la aplicación Spotify en su dispositivo (iPhone/iPod touch) y, a continuación, cree una cuenta e inicie sesión en Spotify.

- Seleccione [ON] para [SPOTIFY SRC] en [SOURCE SELECT]. (➔ 5)

Comience a escuchar

- 1 Abra la aplicación Spotify en su dispositivo.
- 2 Conecte su dispositivo al terminal de entrada USB.



- 3 Pulse **SRC** repetidamente para seleccionar SPOTIFY.
El programa de difusión se inicia automáticamente.

Para	En la placa frontal
Reproducción/pausa	Pulse II 6.
Saltar una pista	Pulse I◀◀ *3 / ▶▶I .
Pulgar arriba o pulgar abajo*4	Pulse ▲ / ▼ .
Iniciar la radio	Pulse y mantenga pulsado 5 .
Repetir reproducción*5	Pulse ↺ 4 repetidamente. REPEAT ALL/REPEAT ONE*3/REPEAT OFF
Reproducción aleatoria*5	Pulse 3↻ repetidamente.*3 SHUFFLE ON/SHUFFLE OFF

*1 KCA-iP102 : Tipo de 30 pines, KCA-iP103 : Tipo Lightning

*2 No deje el cable dentro del vehículo cuando no lo esté utilizando.

*3 Disponible solamente para usuarios de cuenta premium.

*4 Esta función está disponible solamente para las pistas de Radio. Si selecciona pulgar abajo, se omitirá la pista actual.

*5 Disponible solamente para las pistas en listas de reproducción.

Guardar información sobre canciones favoritas

Mientras escucha la Radio en Spotify...

Pulse y mantenga pulsada la rueda de volumen.

Aparece "SAVED" y la información se guarda en "Your Music (Tu Música)" o "Your Library (Tu Biblioteca)" de su cuenta de Spotify.

Para no guardar, repita el mismo procedimiento.

Aparece "REMOVED" y la información se elimina de "Your Music (Tu Música)" o "Your Library (Tu Biblioteca)" de su cuenta de Spotify.

Buscar una canción o una emisora

- 1 Pulse **Q/⏏**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un tipo de lista y, a continuación, pulse la rueda.
Los tipos de listas visualizados difieren dependiendo de la información enviada por Spotify.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar la canción o la emisora deseada.
- 4 Pulse la rueda de volumen para confirmar.
También puede realizar una búsqueda rápida a través de la lista girando rápidamente la rueda de volumen.

Para cancelar, pulse y mantenga pulsado **Q/⏏**.

BLUETOOTH — Conexión

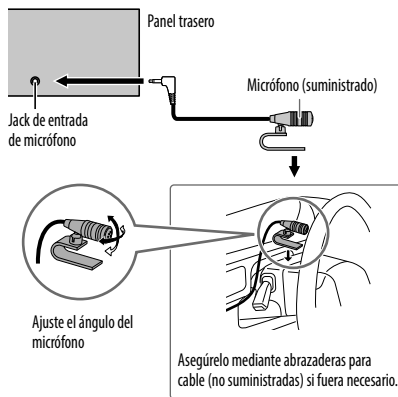
Perfiles Bluetooth compatibles

- Perfil manos libres (HFP)
- Perfil Avanzado de Distribución de Audio (A2DP)
- Perfil de mando a distancia de Audio/Video (AVRCP)
- Perfil del puerto en serie (SPP)
- Perfil de acceso a la guía telefónica (PBAP)

Códecs Bluetooth compatibles

- Códec de sub-banda (SBC)
- Codificador avanzado de audio (AAC)

Conecte el micrófono



Emparejar y conectar por primera vez un dispositivo Bluetooth

- 1 Pulse **SRC** para encender la unidad.
- 2 Busque y seleccione el nombre de modelo de esta unidad (KMM-BT3**/KMM-BT2**) en el dispositivo Bluetooth.
En la pantalla aparece los mensajes "PAIRING" → "PASS XXXXXX" → Nombre del dispositivo → "PRESS" → "VOLUME KNOB".
 - En el caso de algunos dispositivos Bluetooth, puede ser necesario ingresar el número de identificación personal (código PIN) inmediatamente después de la búsqueda.
- 3 Pulse la rueda de volumen para iniciar el emparejamiento.
El mensaje "PAIRING OK" aparece cuando ha finalizado el emparejamiento.

Cuando haya finalizado el emparejamiento, la conexión Bluetooth se establece automáticamente.

- **KMM-BT304** : Las indicaciones "BT1" y/o "BT2" se iluminan en la placa frontal.
- **KMM-BT204** : Las inscripciones "BT1" y/o "BT2" aparecen en la ventanilla de visualización iluminadas.

- Esta unidad es compatible con Emparejamiento Simple y Seguro (SSP).
- Pueden registrarse (emparejarse) hasta cinco dispositivos en total.
- Una vez finalizado el procedimiento, el dispositivo Bluetooth quedará registrado en la unidad aunque la reinicialice. Para borrar el dispositivo emparejado, ➔ 16, [DEVICE DELETE].
- Pueden conectarse dos teléfonos Bluetooth y un dispositivo de audio Bluetooth a la vez. No obstante, mientras está activada la fuente BT AUDIO, es posible conectar a cinco dispositivos de audio Bluetooth y cambiar entre los cinco dispositivos. (➔ 17)
- Algunos dispositivos Bluetooth pueden no conectarse automáticamente a la unidad después del emparejamiento. Conecte el dispositivo a la unidad manualmente.
- Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo Bluetooth.

* Para la ubicación del jack de entrada de micrófono, consulte la página 29.

Emparejamiento automático

La solicitud de emparejamiento (a través de Bluetooth) se activa automáticamente si hay un iPhone/iPod touch/dispositivo Android conectado a través del terminal de entrada USB.

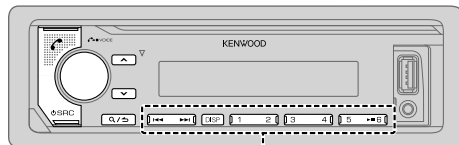
Para el emparejamiento, pulse la rueda de volumen después de confirmar el nombre del dispositivo.

La solicitud de emparejamiento automático se activa únicamente si:

- Está activada la función Bluetooth del dispositivo conectado.

- **[AUTO PAIRING]** está ajustado a **[ON]**. (➔ 16)
- La aplicación **KENWOOD MUSIC PLAY** está instalada en el dispositivo Android (➔ 8) y la opción **[BROWSE MODE]** seleccionada. (➔ 9)

BLUETOOTH — Teléfono móvil



ZONE 2

Recibir una llamada

Cuando se recibe una llamada entrante:

- **KMM-BT304** : ZONE 2 se ilumina en verde y parpadea.
- Si **[AUTO ANSWER]** está ajustado al tiempo seleccionado, la unidad contesta automáticamente la llamada. (➔ 14)

Durante una llamada:

- **KMM-BT304** : ZONE 1 se ilumina según los ajustes realizados para **[DISPLAY]** (➔ 23) y ZONE 2 se ilumina en verde.
- Si apaga la unidad o extrae la placa frontal, la conexión Bluetooth se interrumpe.

Las siguientes operaciones pueden diferir o no estar disponibles dependiendo del teléfono que se haya conectado.

Para

En la placa frontal

Primera llamada entrante...

Contestar una llamada	Pulse o la rueda de volumen o uno de los botones numéricos (1 a 6).
Rechazar una llamada	Pulse .
Finalizar una llamada	Pulse .

Para	En la placa frontal
Mientras habla con la primera llamada entrante...	
Responder a otra llamada entrante y dejar en espera la llamada actual	Pulse  .
Rechazar otra llamada entrante	Pulse  /  .
Mientras tiene dos llamadas activas...	
Finalizar la llamada actual y activar la llamada en espera	Pulse  /  .
Pase de la llamada actual a la llamada en espera y viceversa	Pulse  .
Ajustar el volumen del teléfono [00] a [35] (Predeterminado: [15])	Gire la rueda de volumen durante una llamada. Este ajuste no influirá en el volumen del resto de las fuentes.
Cambiar entre los modos manos libres y conversación privada	Pulse   6 durante una llamada. Las operaciones pueden variar dependiendo del dispositivo Bluetooth conectado.

■ Mejorar la calidad de voz

Mientras habla por teléfono...

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla), y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado  / .

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse  / .

Predeterminado: **XX**

MIC GAIN	−10 a +10 (−4): La sensibilidad del micrófono aumenta a medida que aumenta el número.
NR LEVEL	−5 a +5 (0): Ajuste el nivel de reducción de ruido hasta que el ruido que se escucha durante una conversación telefónica sea mínimo.
ECHO CANCEL	−5 a +5 (0): Ajuste el tiempo de retardo de cancelación de eco hasta que el eco que escucha durante una conversación telefónica sea mínimo.

■ Realice los ajustes para recibir una llamada

- 1 Pulse  para ingresar al modo Bluetooth.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla), y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado .

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse .

Predeterminado: **XX**

SETTINGS	
AUTO ANSWER	1 a 30: La unidad contesta automáticamente las llamadas entrantes en el tiempo seleccionado (en segundos).; OFF : Se cancela.
BATT/SIGNAL*	(Para KMM-BT304) AUTO : Muestra el estado de la carga y la intensidad de la señal cuando la unidad detecta un dispositivo Bluetooth y se conecta el dispositivo Bluetooth. ; OFF : Se cancela.

* La funcionalidad depende del tipo de teléfono en uso.

Realizar una llamada

Puede realizar una llamada desde el historial de llamadas, la guía telefónica o mediante marcación del número. La llamada con marcación por voz también es posible si su teléfono móvil dispone de esta función.

- 1 Pulse  para ingresar al modo Bluetooth.**
Aparece "(nombre del primer dispositivo)".
• Si hay dos teléfonos Bluetooth conectados, pulse nuevamente  para cambiar al otro teléfono.
Aparece "(nombre del segundo dispositivo)".
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla), y, a continuación, pulse la rueda.**
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.**
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado .**

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse .

CALL HISTORY

(Solo si el teléfono es compatible con PBAP.)

- 1** Pulse la rueda de volumen para seleccionar un nombre o un número de teléfono.
 - KMM-BT304**: "INCOMING", "OUTGOING", o "MISSED" aparece en la parte inferior de la pantalla para indicar el estado de la llamada anterior.
 - KMM-BT204**: "I" indica llamada recibida, "O" indica llamada realizada, "M" indica llamada perdida.
 - Pulse **DISP** para cambiar la categoría de la pantalla (NUMBER o NAME).
 - El mensaje "NO DATA" aparece si no existe un historial de llamadas registrado.
- 2** Pulse la rueda de volumen para llamar.

PHONE BOOK

(Solo si el teléfono es compatible con PBAP.)

- 1** Gire rápidamente la rueda de volumen para acceder al modo de búsqueda alfabética (si la guía telefónica contiene numerosos contactos).
Aparece el primer menú (ABCDEFGHJK).
• Para pasar al otro menú (LMNOPQRSTU o WXYZ1*), pulse  / .
• Gire la rueda de volumen o pulse  /  para seleccionar la primera letra que desea y, a continuación, pulse la rueda.
Seleccione "1" para realizar la búsqueda con números y "*" para realizar la búsqueda con símbolos.
- 2** Gire la rueda de volumen para seleccionar un nombre y, a continuación, pulse la rueda.
- 3** Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de teléfono y, a continuación, pulse la rueda para hacer la llamada.
• La guía telefónica del teléfono conectado se transfiere automáticamente a la unidad cuando se realiza el emparejamiento.
• Los contactos están categorizados como: HOME, OFFICE, MOBILE, OTHER, GENERAL o HM (casa), OF (oficina), MO (móvil), OT (otros), GE (general)
• Esta unidad puede visualizar solamente letras sin acento. (Las letras acentuadas, tal como la "Ü" se muestra como "U".)

NUMBER DIAL

- 1** Gire la rueda de volumen para seleccionar un número (0 a 9) o un carácter (*, #, +).
- 2** Pulse  /  para mover la posición de ingreso.
Repita los pasos **1** y **2** hasta finalizar el ingreso del número telefónico.
- 3** Pulse la rueda de volumen para llamar.

VOICE

Pronuncie el nombre del contacto al que desea llamar o el comando de voz para controlar las funciones del teléfono. (➔ 16, Realice una llamada mediante reconocimiento de voz)

BATT LOW/MID/FULL *: Muestra la carga de la batería.

NO SIGNAL/LOW/MID/MAX *: Muestra la intensidad de la recepción actual de la señal.

* La funcionalidad depende del tipo de teléfono en uso.

Realice una llamada mediante reconocimiento de voz

- 1 Pulse y mantenga pulsado  para activar la función de reconocimiento de voz del teléfono conectado.
 - 2 Pronuncie el nombre del contacto al que desea llamar o el comando de voz para controlar las funciones del teléfono.
- Las características de reconocimiento de voz compatibles varían según el teléfono. Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del teléfono conectado.
 - Esta unidad también es compatible con las funciones de asistente personal inteligente de iPhone.

Ajustes en la memoria

Almacenar un contacto en la memoria

Puede guardar hasta 6 contactos en los botones numéricos (1 a 6).

- 1 Pulse  para ingresar al modo Bluetooth.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CALL HISTORY], [PHONE BOOK], o [NUMBER DIAL] y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un contacto o ingrese un número de teléfono.
Si se ha seleccionado un contacto, pulse la rueda de volumen para que aparezca el número de teléfono.
- 4 Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (1 a 6).
Aparece "STORED" cuando se almacena un contacto.

Para borrar un contacto de la memoria preajustada, seleccione [NUMBER DIAL] en el paso 2 y almacene un número en blanco.

Realizar una llamada desde la memoria

- 1 Pulse  para ingresar al modo Bluetooth.
- 2 Pulse uno de los botones numéricos (1 a 6).
- 3 Pulse la rueda de volumen para llamar.
Aparece "NO MEMORY" si no hay ningún contacto guardado.

Otros ajustes

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla), y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado .

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse .

Predeterminado: **XX**

BT MODE	
PHONE SELECT	Selecciona el teléfono o el dispositivo de audio que desea conectar o desconectar. Al conectarse, aparece "*" delante del nombre del dispositivo. Aparece "▷" delante del actual dispositivo de audio para reproducción.
AUDIO SELECT	• Solo se pueden conectar un máximo de dos teléfonos con Bluetooth y un dispositivo de audio con Bluetooth a la vez.
DEVICE DELETE	1 Gire la rueda de volumen para seleccionar el dispositivo a eliminar y, a continuación, pulse la rueda. 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [YES] o [NO] y, a continuación, pulse la rueda.
PIN CODE EDIT (0000)	Cambia el código PIN (hasta 6 dígitos). 1 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número. 2 Pulse  /  para mover la posición de ingreso. Repita los pasos 1 y 2 hasta terminar de ingresar el código PIN. 3 Pulse la rueda de volumen para confirmar.
RECONNECT	ON: La unidad restablecerá automáticamente la conexión cuando el dispositivo Bluetooth conectado en último término vuelva dentro del rango. ; OFF: Se cancela.
AUTO PAIRING	ON: La unidad emparejará automáticamente el dispositivo Bluetooth compatible (iPhone/iPod touch/dispositivo Android) cuando se lo conecta a través del terminal de entrada USB. Esta función podrá no estar disponible, dependiendo del sistema operativo del dispositivo conectado. ; OFF: Se cancela.
INITIALIZE	YES: Inicializa todos los ajustes Bluetooth (incluyendo el emparejamiento almacenado, directorio telefónico y etc.). ; NO: Se cancela.

Modo de prueba Bluetooth

Puede comprobar la conectividad del perfil compatible entre el dispositivo Bluetooth y la unidad.

- Asegúrese de que no haya ningún dispositivo Bluetooth emparejado.

- Pulse y mantenga pulsado** .
Aparece "PLEASE PAIR YOUR PHONE PIN 0000".
- Busque y seleccione el nombre de modelo de esta unidad (KMM-BT3**/KMM-BT2**)** en el dispositivo Bluetooth.
- Opere el dispositivo Bluetooth para confirmar el emparejamiento.**
"TESTING" parpadea en la pantalla.

Después de la prueba, aparece el resultado de la conectividad (OK o NG).

PAIRING: Estado de emparejamiento

HF CNT: Compatibilidad con el Perfil Manos Libres (HFP, Hands-Free Profile)

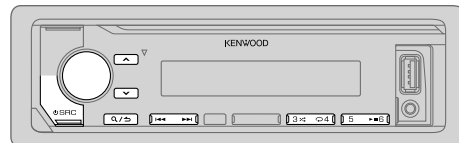
AUD CNT: Compatibilidad con el Perfil Avanzado de Distribución de Audio (A2DP, Advanced Audio Distribution Profile)

PB DL: Compatibilidad con el Perfil de acceso a la guía telefónica (PBAP, Phonebook Access Profile)

Para cancelar el modo de prueba, pulse y mantenga pulsado  **SRC** para apagar la unidad.

BLUETOOTH — Audio

Mientras está activada la fuente BT AUDIO, es posible conectar a cinco dispositivos de audio Bluetooth y cambiar entre los cinco dispositivos.



Reproductor de audio a través de Bluetooth

- Pulse  **SRC** repetidamente para seleccionar BT AUDIO.
- Opere el reproductor de audio Bluetooth para comenzar la reproducción.

Para	En la placa frontal
Reproducción/pausa	Pulse  6 .
Seleccione un grupo o carpeta	Pulse  .
Omisión hacia atrás/hacia delante	Pulse  .
Retroceder/avanzar rápidamente	Pulse y mantenga pulsado  .
Repetir reproducción	Pulse  4 repetidamente. ALL REPEAT, FILE REPEAT, REPEAT OFF
Reproducción aleatoria	Pulse y mantenga pulsado  3 para seleccionar ALL RANDOM . • Pulse  3 para seleccionar RANDOM OFF .
Seleccionar un archivo de una carpeta/lista	Consulte el apartado "Seleccionar un archivo de una carpeta/lista" que aparece en la página 9.
Cambiar entre los dispositivos de audio Bluetooth conectados	Pulse 5 .*

* Si pulsa la tecla "Play" en el dispositivo conectado también se cambiará el sonido generado por el dispositivo.

Las operaciones y las indicaciones en pantalla difieren según su disponibilidad en el dispositivo conectado.

Ajustes para utilizar la KENWOOD Remote aplicación

La aplicación KENWOOD Remote ha sido diseñada para controlar las operaciones del receptor para automóvil KENWOOD desde un iPhone/iPod (a través de Bluetooth o del terminal de entrada USB) o un smartphone Android (a través de Bluetooth).

Preparativos:

Antes de la conexión, instale la versión más reciente de la aplicación KENWOOD Remote en su dispositivo. Para obtener más información, visite <www.kenwood.com/cs/ce/>.

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla), y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q** / **↵**.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q** / **↵**.

Predeterminado: **XX**

REMOTE APP

SELECT	Seleccione el dispositivo (IOS o ANDROID) en el que desea ejecutar la aplicación.
IOS	YES: Seleccione iPhone/iPod para usar la aplicación a través de Bluetooth o a través del terminal de entrada USB conectado. ; NO: Se cancela. Si se selecciona IOS, seleccione la fuente iPod BT (o iPod USB si su iPhone/iPod está conectado a través del terminal de entrada USB) para activar la aplicación. • La conectividad de la aplicación será interrumpida o desconectada si: – Se cambia de la fuente iPod BT a cualquier fuente de reproducción conectada a través del terminal de entrada USB. – Se cambia de la fuente iPod USB a la fuente iPod BT.
ANDROID	YES: Seleccione smartphone Android para usar la aplicación a través de Bluetooth. ; NO: Se cancela.
ANDROID LIST*	Selección en la lista el smartphone Android a usar.

* Se visualiza sólo cuando [ANDROID] de [SELECT] se ajusta a [YES].

STATUS

Muestra el estado del dispositivo seleccionado.

IOS CONNECTED: Puede utilizar la aplicación mediante el iPhone/iPod conectado a través de Bluetooth o del terminal de entrada USB.

IOS NOT CONNECTED: No se ha conectado ningún dispositivo IOS para usar la aplicación.

ANDROID CONNECTED: Puede usar la aplicación mediante el smartphone Android conectado a través de Bluetooth.

ANDROID NOT CONNECTED: No se ha conectado ningún dispositivo Android para usar la aplicación.

Escuchar el iPhone/iPod a través de Bluetooth

Puede escuchar las canciones en el iPhone/iPod a través de la conexión Bluetooth de esta unidad.

Pulse **⏮ SRC** repetidamente para seleccionar iPod BT.

- Puede operar el iPod/iPhone de la misma forma en que lo hace cuando el iPod/iPhone está conectado a través del terminal de entrada USB. (➡ 8)
- Si conecta un iPhone/iPod al terminal de entrada USB mientras escucha una fuente iPod BT, la fuente cambiará automáticamente a iPod USB. Pulse **⏮ SRC** para seleccionar iPod BT si el dispositivo aún está conectado a través de Bluetooth.

Radio Internet a través de Bluetooth

Puede escuchar Spotify en el iPhone/iPod/dispositivo Android a través de la conexión Bluetooth de esta unidad.

- Asegúrese de que el terminal de entrada USB no esté conectado a ningún dispositivo.

Escuchar Spotify**Preparativos:**

Seleccione **[ON]** para **[SPOTIFY SRC]** en **[SOURCE SELECT]**. (➔ 3)

- Abra la aplicación Spotify en su dispositivo.
 - Conecte su dispositivo a través de la conexión Bluetooth. (➔ 12)
 - Pulse **⏮ SRC** repetidamente para seleccionar **SPOTIFY** (para iPhone/iPod) o **SPOTIFY BT** (para el dispositivo Android). La fuente cambia y la emisión comienza automáticamente.
- Puede operar Spotify de la misma forma en que lo hace cuando Spotify está conectada a través del terminal de entrada USB. (➔ 11)

AJUSTES DE AUDIO

Mientras se escucha desde cualquier fuente...

- Pulse la rueda de volumen para ingresar en **[FUNCTION]**.
(Para **KMM-304Y**) Pulse **AUD** para acceder directamente a **[AUDIO CONTROL]**.
- Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla), y, a continuación, pulse la rueda.
- Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q/↵**.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q/↵**.

Predeterminado: **XX**

AUDIO CONTROL		
SUB-W LEVEL	LEVEL -50 a LEVEL +10 (LEVEL 0): Ajusta el nivel de salida del subwoofer.	
MANUAL EQ	Los elementos de sonido (nivel de frecuencia, nivel de tono, factor Q) están preestablecidos para cada selección.	
62.5HZ	LEVEL	LEVEL -9 a LEVEL +9 (LEVEL 0): Ajusta el volumen a programarse para cada fuente. (Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)
	BASS EXTEND	ON: Activa la ampliación de graves. ; OFF: Se cancela.
100HZ/160HZ/250HZ/ 400HZ/630HZ/1KHZ/ 1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/ 6.3KHZ/10KHZ/16KHZ	LEVEL -9 a LEVEL +9 (LEVEL 0): Ajusta el volumen a programarse para cada fuente. (Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)	
Q FACTOR	1.35/1.50/2.00: Ajusta el factor de calidad.	
PRESET EQ	NATURAL/ROCK/POPS/EASY/TOP40/JAZZ/POWERFUL/USER: Selecciona un ecualizador predefinido adecuado para el género musical. (Seleccione [USER] para utilizar los ajustes creados en [MANUAL EQ].)	
BASS BOOST	LEVEL 1/LEVEL 2/LEVEL 3/LEVEL 4/LEVEL 5 o LV1/LV2/LV3/LV4/LV5: Selecciona su nivel de refuerzo de graves preferido. ; OFF: Se cancela.	

AJUSTES DE AUDIO

LOUDNESS	LEVEL 1/LEVEL 2 o LV1/LV2 : Selecciona los niveles preferidos de refuerzo para frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien equilibrado a bajos niveles de volumen. ; OFF : Se cancela.
SUBWOOFER SET	ON : Activa la salida del subwoofer. ; OFF : Se cancela.
FADER	(No aplicable si se ha seleccionado crossover de 3 vías.) R15 a F15 (Q) : Ajusta el balance de salida de los altavoces trasero y delantero.
BALANCE	L15 a R15 (Q) : Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.
VOLUME OFFSET	-15 a +6 (Q) : Preajuste el nivel de volumen inicial de cada fuente. (Antes de realizar el ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)
SOUND EFFECT	
SOUND RECNSTR (Reconstrucción del sonido)	(No aplicable para la fuente RADIO ni para la fuente AUX.) ON : Crea un sonido real compensando los componentes de alta frecuencia y restableciendo el tiempo de subida de la forma de onda que se pierde en la compresión de los datos de audio. ; OFF : Se cancela.
SPACE ENHANCE	(No aplicable para la fuente RADIO.) SMALL/MEDIUM/LARGE o SML/MED/LRG : Aumenta virtualmente el espacio acústico. ; OFF : Se cancela.
SND REALIZER	LEVEL 1/LEVEL 2/LEVEL 3 o LV1/LV2/LV3 : Hace que el sonido sea virtualmente más realista. ; OFF : Se cancela.
STAGE EQ	LOW/MIDDLE/HIGH o LOW/MID/HI : Realiza el ajuste virtual de la posición de escucha del sonido emitido por los altavoces. ; OFF : Se cancela.
DRIVE EQ	ON : Refuerza la frecuencia para reducir el ruido proveniente del exterior del vehículo o el ruido producido por los neumáticos. ; OFF : Se cancela.
SPEAKER SIZE	Se muestran los elementos de ajuste de crossover de 2 vías o de 3 vías, dependiendo del tipo de crossover seleccionado (➔ 6). (➔ 21) Por defecto, se ha seleccionado el tipo crossover de 2 vías.
X'OVER	
DTA SETTINGS	Para los ajustes, ➔ 22, Ajustes de la alineación del tiempo digital.
CAR SETTINGS	

- **KMM-BT204** : Para crossover de 2 vías: [SUB-W LEVEL]/[SUBWOOFER SET] solo pueden seleccionarse si [SWITCH PREOUT] está ajustado en [SUB-W]. (➔ 5)
- [SUB-W LEVEL] solo pueden seleccionarse si [SUBWOOFER SET] está ajustado en [ON].

Ajustes de crossover

A continuación se describen los elementos de ajuste disponibles para crossover de 2 vías y crossover de 3 vías.

SPEAKER SIZE

Selecciona, dependiendo del tamaño del altavoz conectado, el rendimiento óptimo.

- Los ajustes de frecuencia y pendiente se definen automáticamente para el crossover del altavoz seleccionado.
- Cuando se ha seleccionado crossover de 2 vías, si se selecciona [NONE] para [TWEETER] de [FRONT], [REAR] y [SUBWOOFER] en [SPEAKER SIZE], el ajuste [X'OVER] del altavoz no estará disponible.
- Cuando se ha seleccionado crossover de 3 vías, si se selecciona [NONE] para [WOOFER] en [SPEAKER SIZE], el ajuste [X'OVER] de [WOOFER] no estará disponible.

X'OVER

- [FRQ]/[F - HPF FRQ]/[R - HPF FRQ]/[SW LPF FRQ]/[HPF FRQ]/[LPF FRQ]: Ajusta la frecuencia de cruce de los altavoces seleccionados (filtro de paso alto o de paso bajo). Si se selecciona [THROUGH], todas las señales se envían a los altavoces seleccionados.
- [F - HPF SLOPE]/[R - HPF SLOPE]/[SW LPF SLOPE]/[HPF SLOPE]/[LPF SLOPE]/[SLOPE]: Ajusta la pendiente de cruce. Puede seleccionarse solo si se seleccionó un ajuste distinto de [THROUGH] para la frecuencia de cruce.
- [SW LPF PHASE]/[PHASE]: Selecciona la fase de la salida del altavoz de acuerdo con la salida del otro altavoz.
- [GAIN LEFT]/[GAIN RIGHT]/[F - HPF GAIN]/[R - HPF GAIN]/[SW LPF GAIN]/[GAIN]: Ajusta el volumen de salida del altavoz seleccionado.

AJUSTES DE AUDIO

Elementos de ajuste de crossover de 2 vías

SPEAKER SIZE		
FRONT	SIZE	8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/ 4×6/5×7/6×8/6×9/7×10
	TWEETER	SMALL/MIDDLE/LARGE/NONE (no conectado)
REAR		8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9/ 7×10/NONE (no conectado)
SUBWOOFER*1*2		16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (no conectado)
X' OVER		
TWEETER	FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/ 10KHZ/12.5KHZ
	GAIN LEFT	-8 a 0
	GAIN RIGHT	-8 a 0
FRONT HPF	F - HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/ 120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	F - HPF SLOPE	-6DB/-12DB/-18DB/-24DB
	F - HPF GAIN	-8 a 0
REAR HPF	R - HPF FRQ	
	R - HPF SLOPE	(Consulte los ajustes FRONT HPF anteriormente indicados.)
	R - HPF GAIN	
SUBWOOFER LPF*1*2	SW LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/ 120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	SW LPF SLOPE	-6DB/-12DB/-18DB/-24DB
	SW LPF PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	SW LPF GAIN	-8 a 0

Elementos de ajuste de crossover de 3 vías

SPEAKER SIZE		
TWEETER		SMALL/MIDDLE/LARGE
MID RANGE		8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9
WOOFER*2		16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (no conectado)
X' OVER		
TWEETER	HPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/ 10KHZ/12.5KHZ
	SLOPE	-6DB/-12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	-8 a 0
MID RANGE	HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/ 120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	HPF SLOPE	-6DB/-12DB
	LPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/ 10KHZ/12.5KHZ/THROUGH
	LPF SLOPE	-6DB/-12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	-8 a 0
WOOFER*2	LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/ 120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	SLOPE	-6DB/-12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	-8 a 0

*1 Para **KMM-BT204** : Seleccionable solo si [SWITCH PREOUT] está ajustado a [SUB-W]. (→ 5)

*2 Seleccionable solo si [SUBWOOFER SET] está ajustado a [ON]. (→ 20)

AJUSTES DE AUDIO

Ajustes de la alineación del tiempo digital

La Alineación de Tiempo Digital ajusta el tiempo de retardo de la salida de los altavoces creando un entorno más adecuado para su vehículo.

- Para obtener más información, ➔ **Calculando el valor para [DISTANCE] y [GAIN] de [DTA SETTINGS].**

DTA SETTINGS

POSITION	Selecciona su posición de escucha (punto de referencia). ALL: Sin compensación; FRONT RIGHT: Asiento delantero derecho; FRONT LEFT: Asiento delantero izquierdo; FRONT ALL: Asiento delantero • [FRONT ALL] se visualiza solo cuando se selecciona [2-WAY X'OVER] . (➔ 6)
DISTANCE	0CM a 610CM: Ajusta con precisión la distancia a compensar. (Antes de hacer un ajuste, seleccione el altavoz que desee ajustar.)
GAIN	-8DB a 0DB: Ajusta con precisión el volumen de salida del altavoz seleccionado. (Antes de hacer un ajuste, seleccione el altavoz que desee ajustar.)
DTA RESET	YES: Restablece los ajustes ([DISTANCE] y [GAIN]) de la posición seleccionada en [POSITION] a sus valores predeterminados.; NO: Se cancela.
CAR SETTINGS	Identifica su tipo de automóvil y la ubicación del altavoz trasero para realizar el ajuste de [DTA SETTINGS] .
CAR TYPE	COMPACT/FULL SIZE CAR/WAGON/MINIVAN/SUV/MINIVAN(LONG): Selecciona el tipo de vehículo.; OFF: Sin compensación.
R-SP LOCATION	Selecciona la ubicación de los altavoces traseros en su vehículo para calcular la distancia mayor desde la posición de escucha seleccionada (punto de referencia). DOOR/REAR DECK: Solo se puede seleccionar si se seleccionó previamente [CAR TYPE] como [OFF], [COMPACT], [FULL SIZE CAR], [WAGON] o [SUV]. 2ND ROW/3RD ROW: Solo se puede seleccionar si se seleccionó previamente [CAR TYPE] como [MINIVAN] o [MINIVAN(LONG)].

- Antes de realizar un ajuste para **[DISTANCE]** y **[GAIN]** de **[DTA SETTINGS]**, seleccione el altavoz que desea ajustar:

Cuando se ha seleccionado crossover de 2 vías:

FRONT LEFT/FRONT RIGHT/REAR LEFT/REAR RIGHT/SUBWOOFER

- Solo se puede seleccionar **[REAR LEFT]**, **[REAR RIGHT]** y **[SUBWOOFER]** si se seleccionó previamente un ajuste distinto de **[NONE]** para **[REAR]** y **[SUBWOOFER]** de **[SPEAKER SIZE]**. (➔ 21)

Cuando se ha seleccionado crossover de 3 vías:

TWEETER LEFT/TWEETER RIGHT/MID LEFT/MID RIGHT/WOOFER

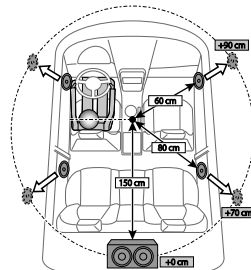
- Solo se puede seleccionar **[WOOFER]** si se seleccionó previamente un ajuste distinto de **[NONE]** para **[WOOFER]** de **[SPEAKER SIZE]**. (➔ 21)

- [R - SP LOCATION]** de **[CAR SETTINGS]** solo se puede seleccionar si:

- Se ha seleccionado crossover de 2 vías. (➔ 6)

- Se ha seleccionado un ajuste distinto de **[NONE]** para **[REAR]** de **[SPEAKER SIZE]**. (➔ 21)

Calculando el valor para [DISTANCE] y [GAIN] de [DTA SETTINGS]



Si especifica la distancia desde el centro de la posición de escucha seleccionada hacia cada altavoz, el tiempo de retraso se calculará y ajustará automáticamente.

- 1 Establezca el centro de la posición de escucha seleccionada como el punto de referencia.
- 2 Mida las distancias desde el punto de referencia hacia los altavoces.
- 3 Calcule las diferencias entre la distancia del altavoz más alejado (altavoz trasero) y los demás altavoces.
- 4 Ajuste la **[DISTANCE]** calculada en el paso 3 para cada uno de los altavoces.
- 5 Ajuste **[GAIN]** para cada uno de los altavoces.

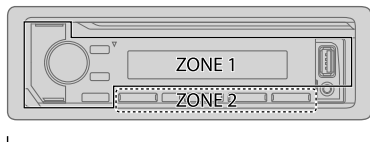
Ejemplo: Cuando se seleccionó **[FRONT ALL]** como la posición de escucha

AJUSTES DE VISUALIZACIÓN

Identificación de zonas para los ajustes de color y brillo

KMM-BT304

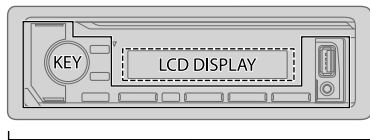
KMM-304Y



ALL ZONE

Identificación de zonas para los ajustes de brillo

KMM-BT204



ALL ZONE

Ajuste del dimmer

Pulse y mantenga pulsado **DISP** para activar o desactivar el dimmer.

- Si [DIMMER TIME] está ajustado, se cancela al pulsar y mantener pulsado este botón.

Otros ajustes

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla), y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q/↵**.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q/↵**.

Predeterminado: **XX**

DISPLAY

COLOR SELECT

(Para **KMM-BT304** / **KMM-304Y**)

Seleccione el color para **ALL ZONE**, **ZONE 1** y **ZONE 2** por separado.

- 1 Seleccione una zona. (Véase la ilustración de la columna izquierda.)

- 2 Seleccione un color para la zona seleccionada.

INITIAL COLOR/VARIABLE SCAN/CUSTOM R/G/B/colores preajustados*

Para crear su propio color, seleccione **[CUSTOM R/G/B]**. El color creado se guardará en **[CUSTOM R/G/B]**.

- 1 Pulse la rueda de volumen para introducir el ajuste detallado de color.
- 2 Pulse **◀◀/▶▶** para seleccionar el color (**R/G/B**) que desea ajustar.
- 3 Gire la rueda de volumen para ajustar el nivel (**0 a 9**) y, a continuación, pulse la rueda.

DIMMER

Oscurece la iluminación.

ON: El dimmer está activado.; **OFF**: Se cancela.

DIMMER TIME: Establece el tiempo de activación y desactivación del dimmer.

- 1 Gire la rueda de volumen para ajustar el tiempo de activación **[ON]** y, a continuación, pulse la rueda.
- 2 Gire la rueda de volumen para ajustar el tiempo de activación **[OFF]** y, a continuación, pulse la rueda.

(Predeterminado: **[ON]: 18:00; [OFF]: 6:00**)

BRIGHTNESS

- 1 Seleccione una zona. (Véase la ilustración de la columna izquierda.)

- 2 **0 a 31**: Seleccione su nivel de brillo preferido para la zona seleccionada.

TEXT SCROLL

AUTO/ONCE: Seleccione entre el desplazamiento automático de la información en pantalla o un desplazamiento único.; **OFF**: Se cancela.

* Colores preajustados: **RED1/RED2/RED3/PURPLE1/PURPLE2/PURPLE3/PURPLE4/BLUE1/BLUE2/BLUE3/SKYBLUE1/SKYBLUE2/LIGHTBLUE/AQUA1/AQUA2/GREEN1/GREEN2/GREEN3/YELLOWGREEN1/YELLOWGREEN2/YELLOW/ORANGE1/ORANGE2/ORANGERED**

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Síntoma	Solución
General	El sonido no se escucha.	- Ajuste el volumen al nivel óptimo. - Inspeccione los cables y las conexiones.
	Aparece "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Apague la unidad y luego compruebe que los terminales de los cables de altavoz estén correctamente aislados. A continuación, vuelva a encender la unidad.
	Aparece "PROTECTING SEND SERVICE".	Lleve la unidad al centro de servicio más cercano.
	- El sonido no se escucha. - La unidad no se enciende. - La información mostrada en la pantalla no es correcta.	Limpie los conectores. (➡ 30)
	El receptor no funciona en absoluto.	Reinicie la unidad. (➡ 3)
Radio	- Recepción de radio deficiente. - Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.	Conecte firmemente la antena.
	El mensaje "READING" sigue destellando.	No utilice demasiados niveles de jerarquías o carpetas.
USB/iPod	El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto.	Esto depende de cómo fueron registrados los archivos.
	"LOADING" aparece al acceder al modo búsqueda presionando Q / ↵ .	Esta unidad está preparando todavía la lista de música del iPod/iPhone. Puede que tarde un poco, inténtelo de nuevo más tarde.
	No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum).	- Esta unidad visualiza sólo letras mayúsculas, números, y un número limitado de símbolos. - Dependiendo del idioma en pantalla que haya seleccionado (➡ 5), algunos caracteres podrían no visualizarse correctamente.
	"NA FILE"	Asegúrese de que los archivos de audio contenidos en el medio sean compatibles. (➡ 30)

	Síntoma	Solución
USB/iPod	"NO DEVICE"	Conecte un dispositivo USB y cambie de nuevo a la fuente USB.
	"COPY PRO"	Se reprodujo un archivo con protección contra copias.
	Aparece "UNSUPPORTED DEVICE".	- Verifique si el dispositivo conectado es compatible con esta unidad y asegúrese de que los sistemas de archivos estén en formatos compatibles. (➡ 30) - Vuelva a conectar el dispositivo.
	Aparece "UNRESPONSIVE DEVICE"	Asegúrese de que no exista ningún fallo de funcionamiento en el dispositivo y vuelva a conectarlo.
	Aparece "USB HUB IS NOT SUPPORTED".	No es posible conectar un dispositivo USB a través de un concentrador USB a esta unidad.
ANDROID	- La fuente no cambia a "USB" cuando se conecta un dispositivo USB mientras escucha cualquier otra fuente. - Aparece "USB ERROR".	El puerto USB está emitiendo más potencia que el límite de diseño. Apague la alimentación y desconecte el dispositivo USB. A continuación, encienda la alimentación y vuelva a conectar el dispositivo USB. Si con lo anterior no se soluciona el problema, apague la alimentación o vuélvala a encender (o reinicie la unidad) antes de reemplazarlo por otro dispositivo USB.
	"NO MUSIC"	Conecte un dispositivo USB que contenga archivos de audio reproducibles.
	"iPod ERROR"	- Vuelva a conectar el iPod. - Reinicie el iPod.
	- El sonido no se escucha durante la reproducción. - El sonido se genera solo por el dispositivo Android.	- Vuelva a conectar el dispositivo Android. - Si está en [HAND MODE], arranque la aplicación de cualquier reproductor de medios en el dispositivo Android e inicie la reproducción. - Si está en [HAND MODE], vuelva a arrancar la aplicación del reproductor de medios actual o utilice otra aplicación. - Vuelva a iniciar el dispositivo Android. - Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no podrá enviar la señal de audio a la unidad. (➡ 30)

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Solución
ANDROID	No se puede reproducir en [BROWSE MODE] . - Asegúrese de que KENWOOD MUSIC PLAY APP esté instalado en el dispositivo Android. (➡ 8) - Vuelva a conectar el dispositivo Android y seleccione el modo de control apropiado. - Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no es compatible con [BROWSE MODE]. (➡ 30)
	El mensaje "NO DEVICE" o "READING" sigue destellando. - Desactive las opciones del desarrollador en el dispositivo Android. - Vuelva a conectar el dispositivo Android. - Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no es compatible con [BROWSE MODE]. (➡ 30)
	Reproducción intermitente o con saltos de sonido. Desactive el modo de ahorro de energía en el dispositivo Android.
	"ANDROID ERROR" / "NA DEVICE" - Vuelva a conectar el dispositivo Android. - Vuelva a iniciar el dispositivo Android.
Spotify	"DISCONNECTED" El USB está desconectado de la unidad cabezal. Por favor asegúrese de que el dispositivo esté correctamente conectado a través de USB.
	"CONNECTING" - Conectado a través del terminal de entrada USB: El dispositivo está conectado a la unidad cabezal. Por favor espere. - Conectado a través de Bluetooth: El Bluetooth está desconectado. Por favor compruebe la conexión Bluetooth y asegúrese de que tanto el dispositivo como la unidad estén emparejados y conectados.
	"CHECK APP" La aplicación Spotify no está conectada correctamente, o el usuario no ha iniciado sesión. Finalice la aplicación Spotify, vuélvala a iniciar y, a continuación, inicie sesión en su cuenta de Spotify.

Síntoma	Solución
Bluetooth* (para KMM-BT304 / KMM-BT204)	No se detecta ningún dispositivo Bluetooth. - Vuelva a buscar el dispositivo Bluetooth. - Reinicialice la unidad. (➡ 3)
	No es posible el emparejamiento de Bluetooth. - Asegúrese de haber ingresado el mismo código PIN en la unidad y en el dispositivo Bluetooth. - Elimine la información de emparejamiento de la unidad y del dispositivo Bluetooth; a continuación, vuelva a realizar el emparejamiento. (➡ 12)
	Se escucha ruido o eco durante una conversación telefónica. - Ajuste la posición del micrófono. (➡ 12) - Verifique el ajuste [ECHO CANCEL]. (➡ 14)
	La calidad del sonido del teléfono es baja. - Reduzca la distancia entre la unidad y el dispositivo Bluetooth. - Mueva el automóvil a un lugar donde exista mejor recepción de señal.
	El método de llamada de voz no funciona. - Utilice el método de llamada de voz en un entorno con menos bullicio. - Reduzca la distancia al micrófono cuando pronuncia el nombre. - Asegúrese de utilizar la misma voz que la etiqueta de voz registrada.
	El sonido se interrumpe o se omite durante la reproducción de un reproductor de audio Bluetooth. - Reduzca la distancia entre la unidad y el reproductor de audio Bluetooth. - Apague la unidad y vuelva a encenderla; intente conectar nuevamente. - Otros dispositivos Bluetooth pueden estar intentando conectarse a la unidad.
	No se puede controlar el reproductor de audio Bluetooth conectado. - Verifique si el reproductor de audio Bluetooth conectado es compatible con Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP). (Consulte las instrucciones del reproductor de audio.) - Desconecte y vuelva a conectar el reproductor Bluetooth.

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Solución
"DEVICE FULL"	Se alcanzó la cantidad límite de dispositivos registrados. Vuelva a intentarlo después de eliminar algún dispositivo innecesario. (➔ 16, DEVICE DELETE)
"N/A VOICE TAG"	Asegúrese de utilizar la misma voz que la etiqueta de voz registrada.
"NOT SUPPORT"	El teléfono conectado no es compatible con la función de reconocimiento de voz ni con la de transferencia de la guía telefónica.
"NO ENTRY"/"NO PAIR"	No hay ningún dispositivo registrado conectado/localizado a través de Bluetooth.
"ERROR"	Inténtelo nuevamente. Si vuelve a aparecer "ERROR", verifique si el dispositivo es compatible con la función que está intentando utilizar.
"NO INFO"/"NO DATA"	El dispositivo Bluetooth no puede obtener la información de contacto.
"HF ERROR XX"/ "BT ERROR"	Reinicialice la unidad y vuelva a intentar la operación. Si con esto no se consigue resolver el problema, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.
"SWITCHING NG"	Los teléfonos conectados no son compatibles con la función cambio de teléfono.

(Para KMM-304Y)

Silencio cuando se recibe una llamada telefónica

Conecte el cable MUTE a su teléfono mediante un accesorio para teléfono disponible en el mercado. (➔ 28)

Cuando se recibe una llamada aparece el mensaje "CALL". (El sistema de audio se detiene.)

- Para seguir escuchando el sistema de audio durante una llamada, pulse **SRC**. El mensaje "CALL" desaparece y se reanuda el sistema de audio.

Cuando finaliza la llamada, el mensaje "CALL" desaparece. (El sistema de audio se reanuda.)

INSTALACIÓN/CONEXIÓN

⚠ Advertencia

- La unidad puede utilizarse solamente con una fuente de alimentación de 12 V CC con negativo a masa.
- Desconecte el terminal negativo de la batería antes de realizar el cableado y el montaje.
- Para evitar un cortocircuito, no conecte el cable de la batería (amarillo) ni el cable de encendido (rojo) al chasis del vehículo o cable de conexión a masa (negro).
- Para evitar cortocircuitos:
 - Utilice una cinta de vinilo para aislar los cables no conectados.
 - Asegúrese de volver a conectar a masa esta unidad al chasis del automóvil después de la instalación.
 - Para proteger los cables, asegúrelos con abrazaderas de cables y con una cinta de vinilo, enrolle los cables que entran en contacto con partes metálicas.

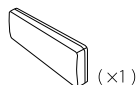
⚠ Precaución

- Para fines de seguridad, deje que un profesional realice el cableado y el montaje. Consulte con un distribuidor de productos de audio para automóviles.
- Instale esta unidad en la consola de su vehículo. No toque las partes metálicas de la unidad durante o un poco después del uso de la unidad. Las partes metálicas, tales como el disipador de calor o la carcasa, pueden estar muy calientes.
- No conecte los cables  de los altavoces al chasis del vehículo, al cable de conexión a masa (negro) o en paralelo.
- Monte la unidad a un ángulo de menos de 30°.
- Si el mazo de conductores de su vehículo no dispone de terminal de encendido, conecte el cable de encendido (rojo) al terminal de la caja de fusibles del vehículo, el cual suministrará una alimentación de 12 V CC y podrá conectarse y desconectarse mediante la llave de encendido.
- Mantenga todos los cables alejados de las partes metálicas disipadoras de calor.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no estén en contacto con el chasis del vehículo y, a continuación, reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.

INSTALACIÓN/CONEXIÓN

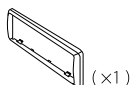
Lista de piezas para la instalación

(A) Placa frontal



(×1)

(B) Placa embellecedora



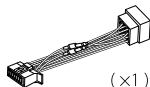
(×1)

(C) Manguito de montaje



(×1)

(D) Mazo de conductores



(×1)

(E) Herramienta de extracción



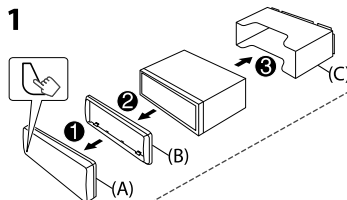
(×2)

Procedimiento básico

- 1 Quite la llave del interruptor de encendido; después, desconecte el terminal $\ominus$ de la batería del automóvil.
- 2 Conecte los cables correctamente.
Consulte Conexión del cableado. (→ 28)
- 3 Instale la unidad en su automóvil.
Consulte Instalación de la unidad (montaje en el tablero).
- 4 Conecte el terminal $\ominus$ de la batería del automóvil.
- 5 Pulse **SRC** para encender la unidad.
- 6 Extraiga la placa frontal y reinicialice la unidad en menos de 5 segundos. (→ 3)

Instalación de la unidad (montaje en el tablero)

1



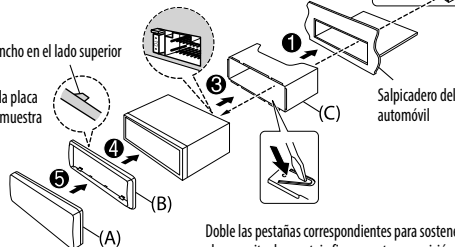
2 Prepare el cableado necesario.
(→ 28)



2

Antes del montaje, oriente la placa embellecedora tal como se muestra en la ilustración.

Gancho en el lado superior

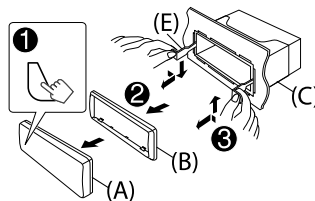


Salpicadero del automóvil

Doble las pestañas correspondientes para sostener el manguito de montaje firmemente en posición.

Cómo desmontar la unidad

- 1 Desmonte la placa frontal.
- 2 Retire la placa embellecedora.
- 3 Inserte las herramientas de extracción hasta el fondo de las ranuras a ambos lados y, a continuación, siga la dirección de las flechas, como se muestra en la ilustración.



INSTALACIÓN/CONEXIÓN

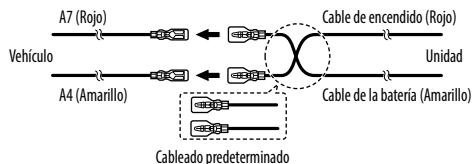
Conexión del cableado

Si su vehículo no tiene un terminal ISO:

Se recomienda instalar la unidad con un mazo de cables disponible en el mercado que sea adecuado para su automóvil y, para fines de seguridad, deje esta tarea en manos de profesionales. Consulte con un distribuidor de productos de audio para automóviles.

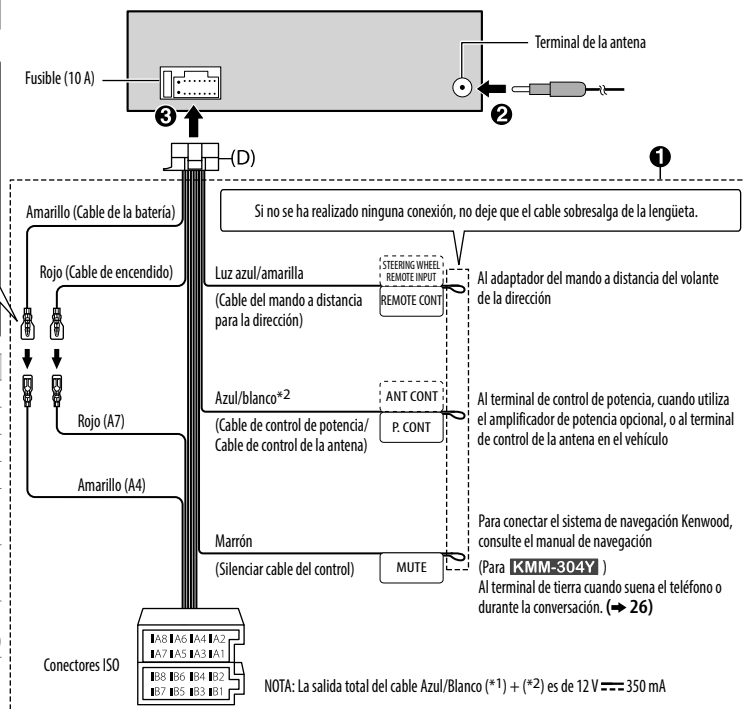
Conexión de los conectores ISO en algunos automóviles VW/Audi u Opel (Vauxhall)

Puede ser necesario modificar el cableado del mazo de conductores suministrado, como se muestra a continuación.



Patilla	Color y función (para conectores ISO)
A4	Amarillo : Batería
A5	Azul/blanco*1 : Control de alimentación
A7	Rojo : Encendido (ACC)
A8	Negro : Conexión a tierra (masa)
B1	Púrpura ⊕ : Altavoz trasero (derecho)
B2	Púrpura/negro ⊖ : Para crossover de 3 vías: Tweeter (derecho)
B3	Gris ⊕ : Altavoz delantero (derecho)
B4	Gris/negro ⊖ : Para crossover de 3 vías: Altavoz de rango medio (derecho)
B5	Blanco ⊕ : Altavoz delantero (izquierdo)
B6	Blanco/negro ⊖ : Para crossover de 3 vías: Altavoz de rango medio (izquierdo)
B7	Verde ⊕ : Altavoz trasero (izquierdo)
B8	Verde/negro ⊖ : Para crossover de 3 vías: Tweeter (izquierdo)

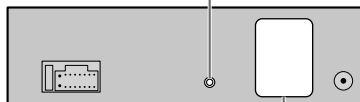
Cuando conecte a un amplificador externo, conecte su cable de tierra al chasis del vehículo para evitar daños en la unidad.



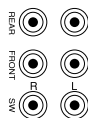
Conexión de componentes externos

(Para **KMM-BT304** / **KMM-BT204**)

Jack de entrada de micrófono (→ 12)



KMM-BT304 / **KMM-304Y**



Salida para posterior/frontal/subwoofer
Para crossover de 3 vías:
Salida de Tweeter/Rango medio/Woofers

KMM-BT204



Salida posterior/subwoofer
Para crossover de 3 vías:
Salida del woofer

REFERENCIAS

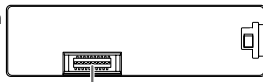
■ Mantenimiento

Limpieza de la unidad

Limpie la suciedad de la placa frontal con un paño suave o paño de silicona seco.

Limpieza del conector

Desmonte la placa frontal y limpie el conector con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañarlo.



Conector (en el reverso de la placa frontal)

■ Más información

Para:

- Últimas actualizaciones de firmware y lista de los últimos elementos compatibles
- Aplicación original KENWOOD
- Cualquier otra información más reciente

Visite <www.kenwood.com/cs/ce/>.

Archivos reproducibles

- Archivos de audio que pueden reproducirse para el dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac), AAC (.m4a), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Sistema de archivos del dispositivo USB reproducible: FAT12, FAT16, FAT32
Aunque los archivos de audio cumplan con los criterios mencionados arriba, la reproducción podría no ser posible dependiendo de los tipos o condiciones del medio o dispositivo.
- Para obtener información detallada y notas acerca de los archivos de audio que pueden reproducirse, visite <www.kenwood.com/cs/ce/audiofiles>.

Acerca de los dispositivos USB

- No es posible conectar un dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- La conexión con un cable de más de 5 m de largo puede ocasionar una reproducción anormal.
- Esta unidad no puede reconocer ningún dispositivo USB cuyo régimen sea distinto de 5 V y que exceda de 1,5 A.

Acerca del iPod/iPhone

- A través de USB
Made for
 - iPod touch (5th y 6th generation)
 - iPod nano (7th generation)
 - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus
- A través de Bluetooth
Made for
 - iPod touch (5th y 6th generation)
 - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus
- El iPod no se puede utilizar si se visualiza "KENWOOD" o "✓" en el iPod.
- Según la versión del sistema operativo del iPod/iPhone, algunas funciones podrían no estar disponibles en esta unidad.

Acerca del dispositivo Android

- Esta unidad es compatible con Android OS 4.1 y superior.
- Algunos dispositivos Android (con OS 4.1 y superior) pueden no ser completamente compatibles con Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Si el dispositivo Android es compatible con dispositivos de clase de almacenamiento masivo y con AOA 2.0, esta unidad siempre reproducirá con prioridad a través de AOA 2.0.

Acerca de Spotify

- La aplicación Spotify es compatible con:
 - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus (iOS 8 o superior)
 - iPod touch (5th y 6th generation)
 - Android OS 4.0.3 o superior
- Debido a que Spotify es un servicio de terceros, las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso. Por consiguiente, la compatibilidad podría verse afectada, y alguno o todos los servicios podrían dejar de estar disponibles.
- Algunas funciones de Spotify no están disponibles desde esta unidad.
- Si tiene alguna duda sobre el uso de esta aplicación, póngase en contacto con <www.spotify.com>.

Acerca de Bluetooth

- Dependiendo de la versión Bluetooth del dispositivo, algunos dispositivos Bluetooth pueden no conectarse a esta unidad.
- Esta unidad puede no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de la señal varían dependiendo del entorno.

REFERENCIAS

Cambiar la información en pantalla

Cada vez que pulsa **DISP**, la información en pantalla cambia.

- Si la información no está disponible o no está registrada, aparecerá "NO TEXT", "NO INFO", u otra información (por ej., nombre de la emisora, tiempo de reproducción).

Nombre de la fuente	Información en pantalla	
	KMM-BT304 / KMM-304Y	KMM-BT204
STANDBY	Nombre de la fuente (Fecha/Reloj)*	Nombre de la fuente ➡ Reloj ➡ (vuelta al comienzo)
RADIO	Frecuencia (Fecha/Reloj)*	Frecuencia ➡ Reloj ➡ (vuelta al comienzo)
	(Disponible solo para emisoras del FM Radio Data System) Nombre de la emisora (Fecha/Reloj)* ➡ Radio texto (Fecha/Reloj)* ➡ Radio texto+ (R.TEXT+) ➡ Título de la canción (Artista) ➡ Título de la canción (Fecha/Reloj)* ➡ Frecuencia (Fecha/Reloj)* ➡ (vuelta al comienzo)	(Disponible solo para emisoras del FM Radio Data System) Nombre de la emisora ➡ Radio texto ➡ Radio texto+ ➡ Título/Artista ➡ Frecuencia ➡ Reloj ➡ (vuelta al comienzo)
USB	(Para archivos MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC) Título de la canción (Artista) ➡ Título de la canción (Título del álbum) ➡ Título de la canción (Fecha/Reloj)* ➡ Nombre del archivo (Nombre de la carpeta) ➡ Nombre del archivo (Fecha/Reloj)* ➡ Tiempo de reproducción (Fecha/Reloj)* ➡ (vuelta al comienzo)	(Para archivos MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC) Título de la canción/Artista ➡ Título del álbum/Artista ➡ Nombre de la carpeta ➡ Nombre del archivo ➡ Tiempo de reproducción ➡ Reloj ➡ (vuelta al comienzo)
iPod USB/iPod BT o ANDROID	Cuando se selecciona [MODE OFF]/[BROWSE MODE] (➡ 9): Título de la canción (Artista) ➡ Título de la canción (Nombre del álbum) ➡ Título de la canción (Fecha/Reloj)* ➡ Tiempo de reproducción (Fecha/Reloj)* ➡ (vuelta al comienzo)	Cuando se selecciona [MODE OFF]/[BROWSE MODE] (➡ 9): Título de la canción/Artista ➡ Título del álbum/Artista ➡ Tiempo de reproducción ➡ Reloj ➡ (vuelta al comienzo)
SPOTIFY/SPOTIFY BT	Título del contexto (Fecha/Reloj)* ➡ Título de la canción (Artista) ➡ Título de la canción (Nombre del álbum) ➡ Título de la canción (Fecha/Reloj)* ➡ Tiempo de reproducción (Fecha/Reloj)* ➡ (vuelta al comienzo)	Título del contexto ➡ Título de la canción ➡ Nombre del artista ➡ Nombre del álbum ➡ Tiempo de reproducción ➡ Reloj ➡ (vuelta al comienzo)
BT AUDIO	(Para KMM-BT304) Título de la canción (Artista) ➡ Título de la canción (Nombre del álbum) ➡ Título de la canción (Fecha/Reloj)* ➡ Tiempo de reproducción (Fecha/Reloj)* ➡ (vuelta al comienzo)	Título de la canción/Artista ➡ Título del álbum/Artista ➡ Tiempo de reproducción ➡ Reloj ➡ (vuelta al comienzo)
AUX	Nombre de la fuente (Fecha/Reloj)*	Nombre de la fuente ➡ Reloj ➡ (vuelta al comienzo)

* **KMM-BT304** : La batería y la fuerza de la señal del dispositivo Bluetooth se visualizarán si [BATT/SIGNAL] está configurada en [AUTO]. (➡ 14)

ESPECIFICACIONES

Sintonizador	FM	Gama de frecuencias	87,5 MHz — 108,0 MHz (espacio 50 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 30 dB)	0,71 μ V/75 Ω
		Sensibilidad de silenciamiento (DIN S/N = 46 dB)	2,0 μ V/75 Ω
		Respuesta de frecuencia (± 3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Relación señal a ruido (MONO)	64 dB
		Separación estéreo (1 kHz)	40 dB
	MW (AM)	Gama de frecuencias	531 kHz — 1 611 kHz (espacio 9 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20 dB)	28,2 μ V
	LW (AM)	Gama de frecuencias	153 kHz — 279 kHz (espacio 9 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20 dB)	50 μ V
USB	Estándar USB		USB 1.1, USB 2.0 Alta velocidad
	Sistema de archivos		FAT12/16/32
	Corriente máxima de alimentación		5 V CC $\approx$ 1,5 A
	Respuesta de frecuencia (± 1 dB)		20 Hz — 20 kHz
	Relación señal a ruido (1 kHz)		105 dB
	Gama dinámica		90 dB
	Separación de canales		85 dB
	MP3 decodificado		Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA decodificado		Compatible con Windows Media Audio
	AAC decodificado		Archivos AAC-LC“.aac“,“.m4a“
	WAV decodificado		PCM lineal
	FLAC decodificado		Archivo FLAC (Hasta 96 kHz/24 bits)

Bluetooth (para KMM-BT304 / KMM-BT204)	Versión	Bluetooth 3.0
	Gama de frecuencias	2,402 GHz — 2,480 GHz
	Potencia de salida	Clase de potencia 2 +4 dBm (MÁX), 0 dBm (AVE)
	Alcance máximo de comunicación	En línea recta, aproximadamente 10 m (32,8 ft)
	Perfil	HFP 1.6 (Perfil manos libres)
		A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio)
		AVRCP 1.5 (Perfil de mando a distancia de Audio/Video)
		SPP (Perfil del puerto en serie)
		PBAP (Perfil de acceso a la guía telefónica)
Audio	Potencia de salida máxima	50 W $\times$ 4
	Potencia en todo el ancho de banda	22 W $\times$ 4 (a menos del 1 % THD)
	Impedancia del altavoz	4 Ω — 8 Ω
	Acción tonal	Banda 1: 62,5 Hz $\pm$ 9 dB
		Banda 2: 100 Hz $\pm$ 9 dB
		Banda 3: 160 Hz $\pm$ 9 dB
		Banda 4: 250 Hz $\pm$ 9 dB
		Banda 5: 400 Hz $\pm$ 9 dB
		Banda 6: 630 Hz $\pm$ 9 dB
		Banda 7: 1 kHz $\pm$ 9 dB
		Banda 8: 1,6 kHz $\pm$ 9 dB
		Banda 9: 2,5 kHz $\pm$ 9 dB
		Banda 10: 4 kHz $\pm$ 9 dB
		Banda 11: 6,3 kHz $\pm$ 9 dB
		Banda 12: 10 kHz $\pm$ 9 dB
		Banda 13: 16 kHz $\pm$ 9 dB
	Nivel de salida de preamplificador/carga	KMM-BT304 / KMM-304Y : 4 000 mV/10 k Ω KMM-BT204 : 2 500 mV/10 k Ω (USB)
	Impedancia de salida de preamplificador	$\leq$ 600 Ω

ESPECIFICACIONES

Auxiliar	Respuesta de frecuencia (± 3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Voltaje de entrada máximo	1 000 mV
	Impedancia de entrada	30 k Ω
General	Voltaje de trabajo	14,4 V (10,5 V — 16 V admisibles)
	Consumo de corriente máxima	10 A
	Gama de temperaturas de funcionamiento	-10°C — +60°C
	Tamaño de instalación (An $\times$ Al $\times$ F)	182 mm $\times$ 53 mm $\times$ 100 mm
	Peso neto (incluyendo placa embellecedora, manguito de montaje)	0,6 kg

Sujeto a cambios sin previo aviso.

KENWOOD